

IS0175-AC

MP120

MP120TG

MP120M

MP120M/TG

Centrale d'alarme à
microprocesseur

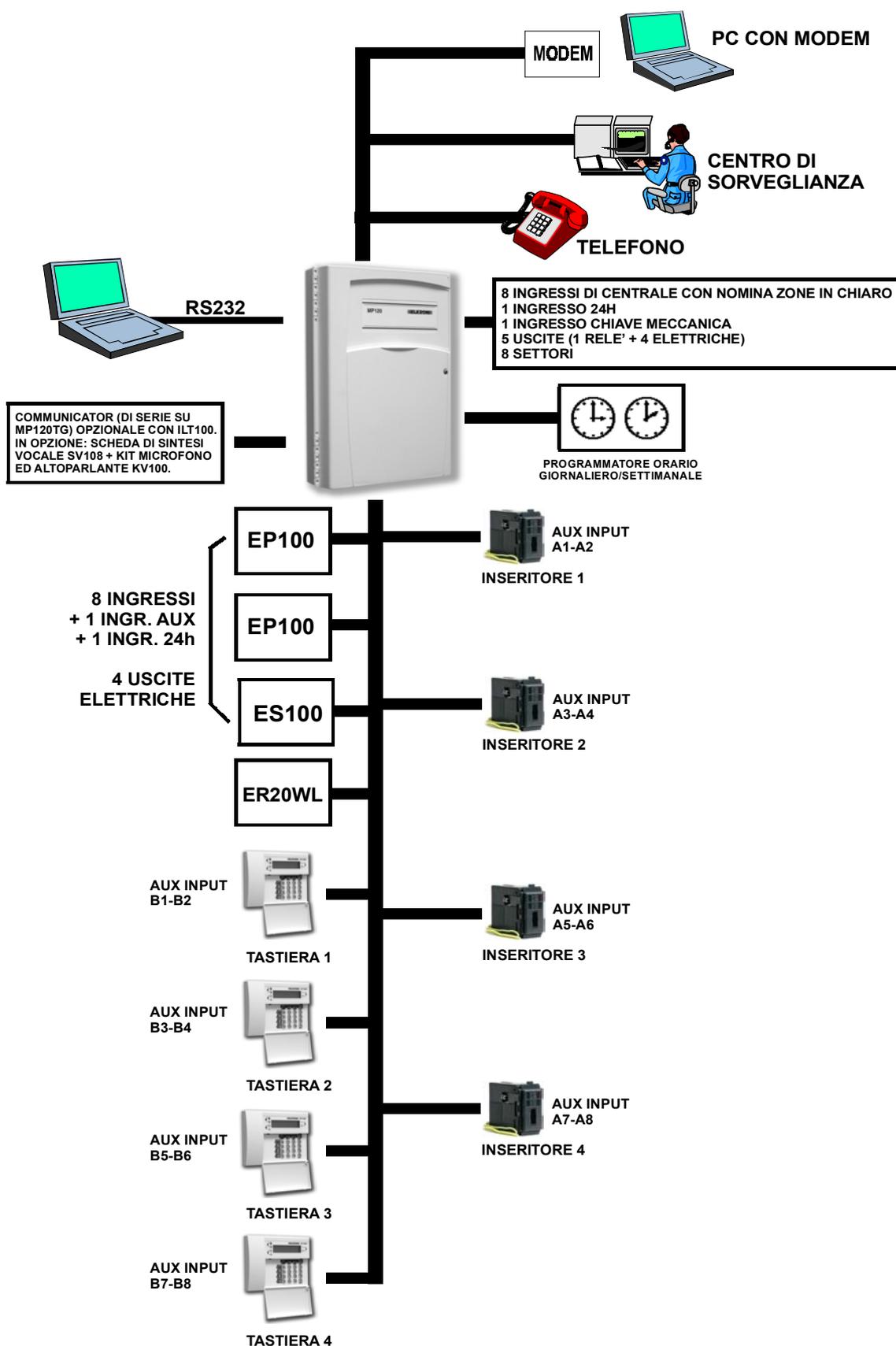
Manuel d'Installation



TABLE DES MATIERES

1.0	Composition du système	p. 3
1.1	Centrale MP120	p. 4
1.2	Clavier déporté KP120D	p. 5
1.3	lecteur DK2000M	p. 5
1.4	Clé DK20	p. 5
1.5	Extensions Entrées/sorties	p. 5
1.6	Accessoires	p. 6
2.0	Installation/connexions	p. 7
2.1	MP120/MP120TG: installation murale du boîtier	p. 7
2.2	MP120M/MP120/TG: installation murale du boîtier	p. 8
2.3	Description bornier	p. 10
2.4	Entrées	p. 11
2.5	Sorties	p. 15
2.6	Description dip-switches	p. 16
2.7	Description périphériques	p. 17
3.0	Utilisation du système	p. 21
3.1	Paramètres d'usine	p. 21
3.2	Codes d'accès	p. 26
3.3	Affichage état des entrées	p. 28
3.4	Exclusion / Inclusion des entrées	p. 30
3.5	Programmation clés électroniques	p. 31
4.0	Utilisation du système	p. 30
4.1	Association aire/lecteur	p. 30
5.0	Menu de programmation utilisateur	p. 31
6.0	Fonctions utilisateur	p. 39
6.1	Mise en marche/à l'arrêt du système par clavier	p. 39
6.2	Mise en marche/à l'arrêt du système par clé électronique	p. 40
7.0	Menu de programmation installateur	p. 42
8.0	Programmation du transmetteur	p. 48
9.0	Programmeur horaire	p. 61
10.0	Tableau de programmation	p. 66
11.0	Historique des Evénements	p. 70
12.0	Caractéristiques techniques	p. 75

1.0 COMPOSITION DU SYSTEME



MAX 56 ENTREES - 21 SORTIES

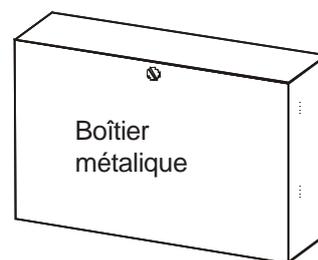
1.1 Centrale MP120

- Centrale filaire destinée à des installations de petites et moyennes dimensions munie de **8 entrées + 1 entrée 24h + 1 entrée clé mécanique**. Extensible jusqu'à un maximum de 56 entrées + 5 entrées 24h + 4 AUX.
- 5 sorties d'alarme programmables: 4 sorties électriques collecteur ouvert et 1 sortie relais libre de potentiel
- Possibilité de partialisation des entrées en 8 secteurs
- Possibilité de gérer un maximum de **4 lecteurs, 4 claviers et 4 extensions** entrées/sorties au moyen d'une ligne série dédiée (à 4 conducteurs)
- 8 entrées supplémentaires d'alarme + 1 entrée sabotage + 1 entrée auxiliaire dans chaque extension entrées qui peut être de type parallèle (EP100), série (ES100) ou via radio (ER20WL). De plus, chaque extension dispose de 4 sorties électriques à collecteur ouvert.
- **2 entrées** supplémentaires d'alarme dans chaque **lecteur** et dans chaque **clavier déporté**.
- Entrées programmables comme Vol (instantanée, retardée, dernière issue, Carillon), Technique, Incendie, Panique, Agression.
- Mise en service et mise hors service à travers le clavier déporté à afficheur LCD (avec affichage en clair des messages), clé électronique intégrée, clé mécanique.
- Signalisation de: alarme générale, défaut, présence secteur, batterie faible, état système, alarme sabotage, entrées ouvertes, entrées exclues. Les signalisations sont fournies par les leds et/ou afficheur.
- Disponibilité de 9 codes d'accès: MASTER, Installateur, Utilisateurs supplémentaires.
- Max 250 événements mémorisables dans mémoire EEprom (non volatile)
- Transmission alarmes intégrée dans la centrale (version MP120TG) avec transmetteur 6 numéros de téléphone à 23 chiffres. Transmission digitale multiprotocole. Transmission vocale en option (avec module SV108 + KV100) avec 14 messages (1 de base + 13 pour les alarmes);
- Programmable via clavier KP120D
- Programmable via PC local/déporté et logiciel Fast Link
- Fonctions programmables d'arrêt activation en présence d'entrées ouvertes et éjection automatique des entrées.



Boîtier thermoplastique autoextinguible

MP120 / MP120TG



MP120M / MP120M/TG

VERSIONS DISPONIBLES

MP120

Alimentation 1 A, logement pour batterie de 12V- 6 Ah, logement prévu pour interface téléphonique. Bornes retirables.

MP120TG

Alimentation 1 A, logement pour batterie de 12V -6 Ah, interface téléphonique INTEGREE. Bornes retirables.

MP120M

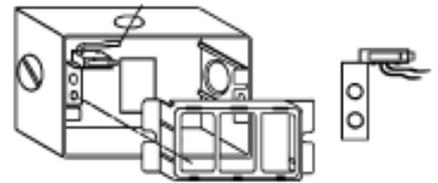
Alimentation 2,2 A, logement pour batterie de 12V -15 Ah, bornes retirables, logement prévu pour interface téléphonique. Bornes retirables.

MP120M/TG

Alimentation 2,2 A, logement pour batterie de 12V -15 Ah, interface téléphonique INTEGREE. Bornes retirables.

1.2 Clavier déporté KP120D

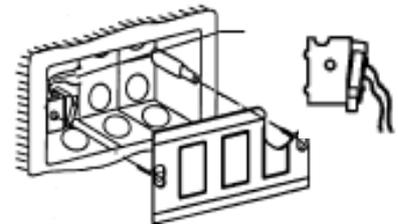
- Clavier déporté raccordé sur ligne bus dédiée; muni d'un afficheur 16 caractères avec signalisation en clair des messages et leds de signalisation. 2 entrées d'alarme NF à bord + autoprotection. Max 4 claviers adressables



support pour autoprotection(MR04E) à utiliser avec boîte TICINO en saillie (3 posti)

1.3 Lecteur DK2000M

- Lecteur raccordable sur ligne bus dédiée;
- Lecteurs DK2000M munis de 2 entrées d'alarme supplémentaires



support pour autoprotection (MR031) à utiliser avec boîte TICINO à encastrer (503)

1.4 Clé DK20

- Clé programmable sur laquelle est transféré un code produit au hasard par la centrale (plus de 4 milliards de combinaisons possibles). Le nombre de clés programmable avec le même code résulte par conséquent illimité
- La clé DK20 permet la mise en marche totale ou partielle.



Conformément aux normes CEI 79.2 les lecteurs installés à l'extérieur doivent être logés dans des boîtiers autoprotégés

1.5 Extensions Entrées/Sorties

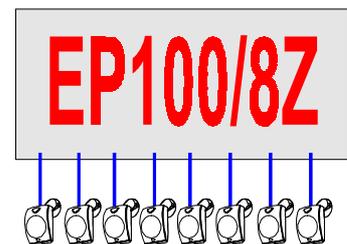
- **EP100**: extension de 8 entrées d'alarme. Elle permet le raccordement des détecteurs en mode traditionnel (en parallèle). Les entrées des extensions parallèles sont programmables comme NF, équilibrage simple, double équilibrage.
- **ES100**: extension de 8 entrées d'alarme. Elle présente en sortie un BUS pour la connexion de modules d'interface (**UR1Z**) qui seront logés à l'intérieur des détecteurs et capables de transmettre à la centrale les informations d'alarme et de sabotage pour chaque détecteur.
- **ER20WL**: extension pour la connexion des dispositifs radio: Contacts MM20WL, détecteurs IR20WL, sirènes HP20WL.
- De plus, chaque extension dispose d'une entrée équilibrée de type 24h, d'une entrée auxiliaire, d'une autoprotection et de 4 sorties électriques librement programmables.
- Les extensions sont raccordable sur la ligne bus de la centrale (max 4)
- Pour de plus amples détails, se référer au manuel technique

NB.: Si les modules d'extension entrées/sorties EP100 sont installés à l'extérieur du boîtier de la centrale, ils devront être logés dans des boîtiers garantissant le même niveau de protection de la centrale (autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement).

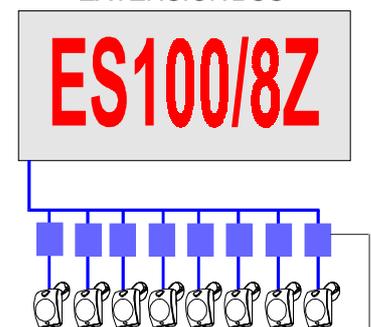
!!! ATTENTION !!!

Les entrées T/A des extensions doivent être toujours équilibrées, indépendamment du type de raccordement choisi pour les entrées intrusion.

EXTENSION PARALLELE

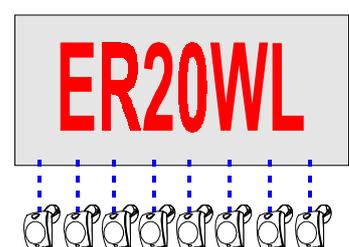


EXTENSION BUS



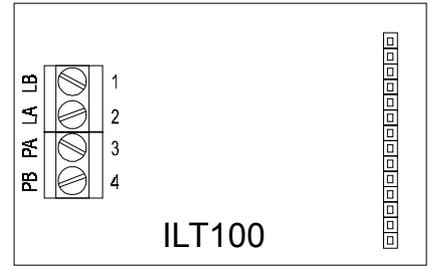
modulo UR1Z

EXTENSION VIA RADIO

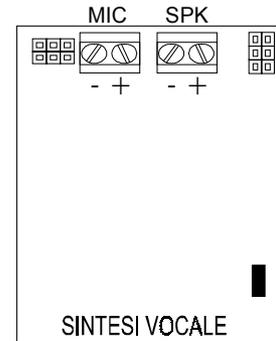


1.6 Accessoires

- **ILT100**: carte d'interface pour le raccordement du transmetteur (pour la centrale MP120) sur la ligne téléphonique

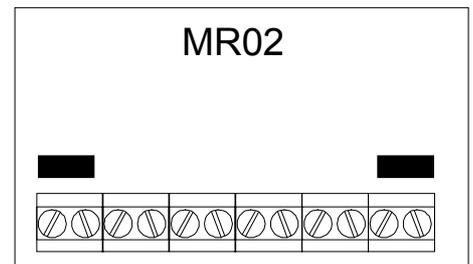


- **SV108**: carte de synthèse vocale

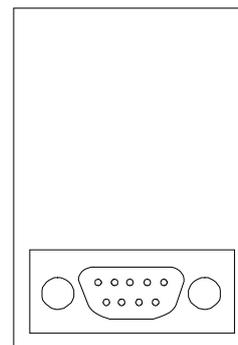


- **KV100**: kit pour la synthèse vocale fournie avec microphone et haut parleur

- **MR02**: carte 2 relais universelle pour sorties transistorisées TTL ou COLLECTEUR OUVERT NH/NL



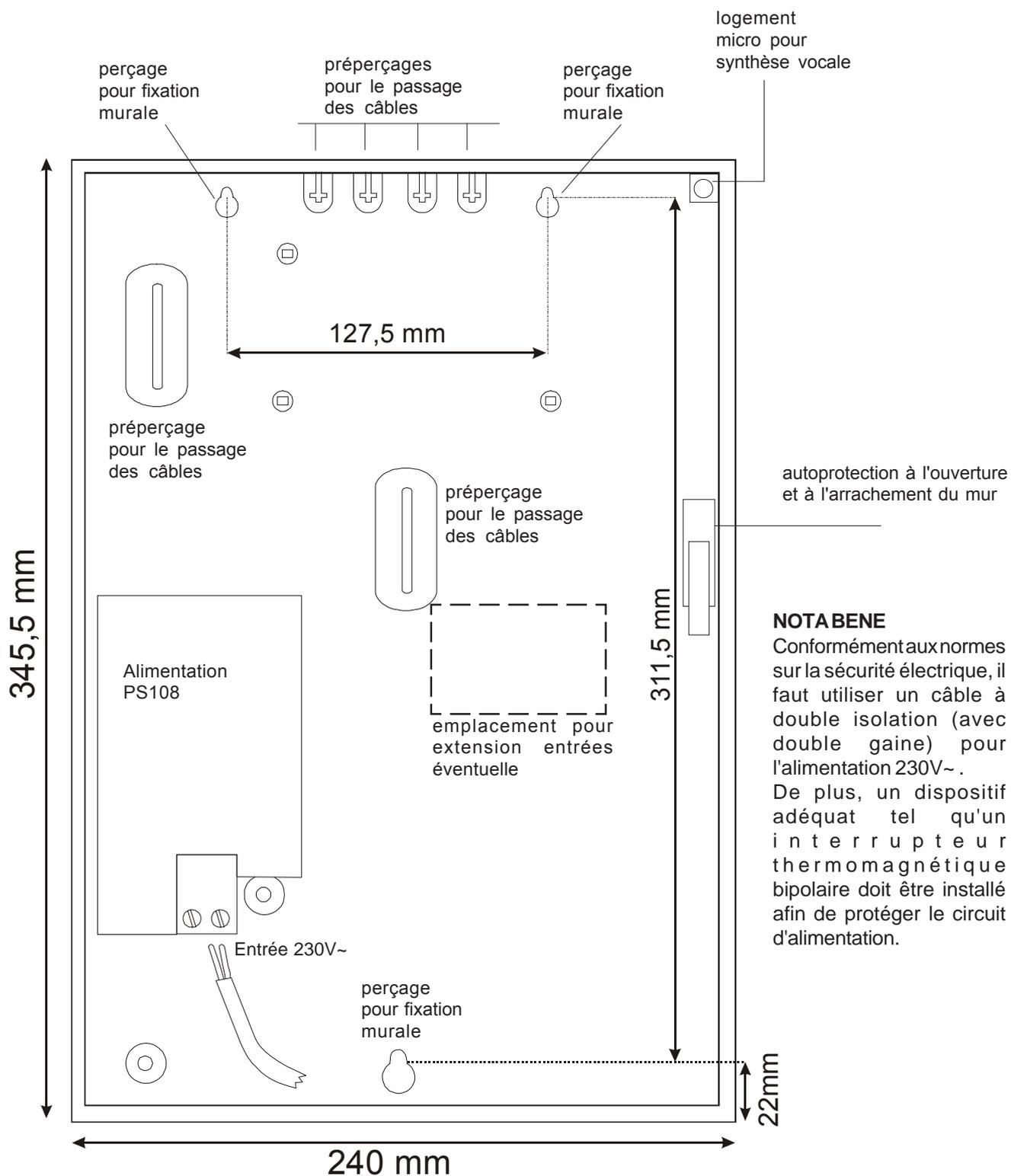
- **TTLRS232** : interface de raccordement CENTRALE /PC



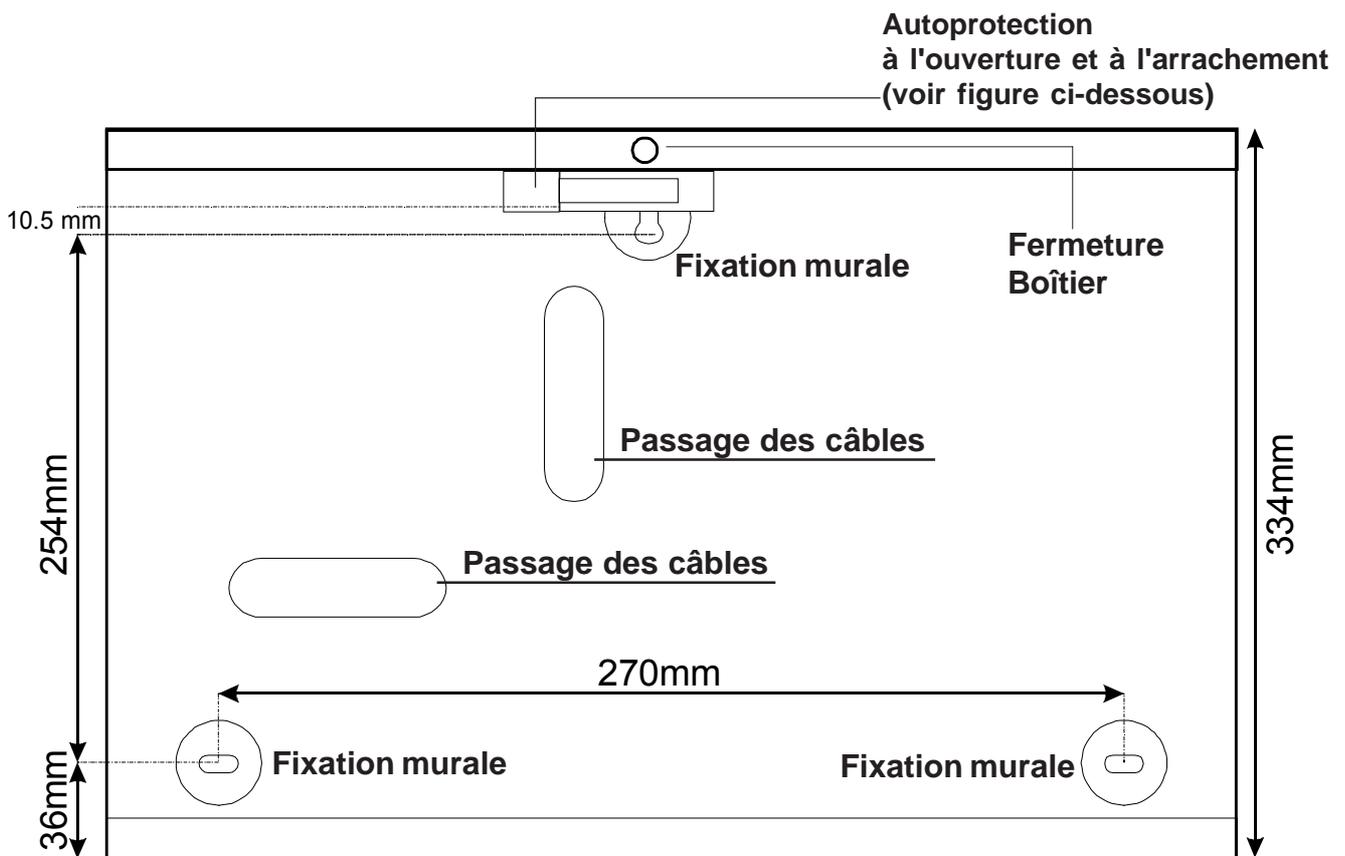
ATTENTION: la connexion/déconnexion des accessoires doit être effectuée avec centrale hors tension

2.0 INSTALLATION / CONNEXIONS

2.1 MP120/MP120TG : installation murale du boîtier thermoplastique

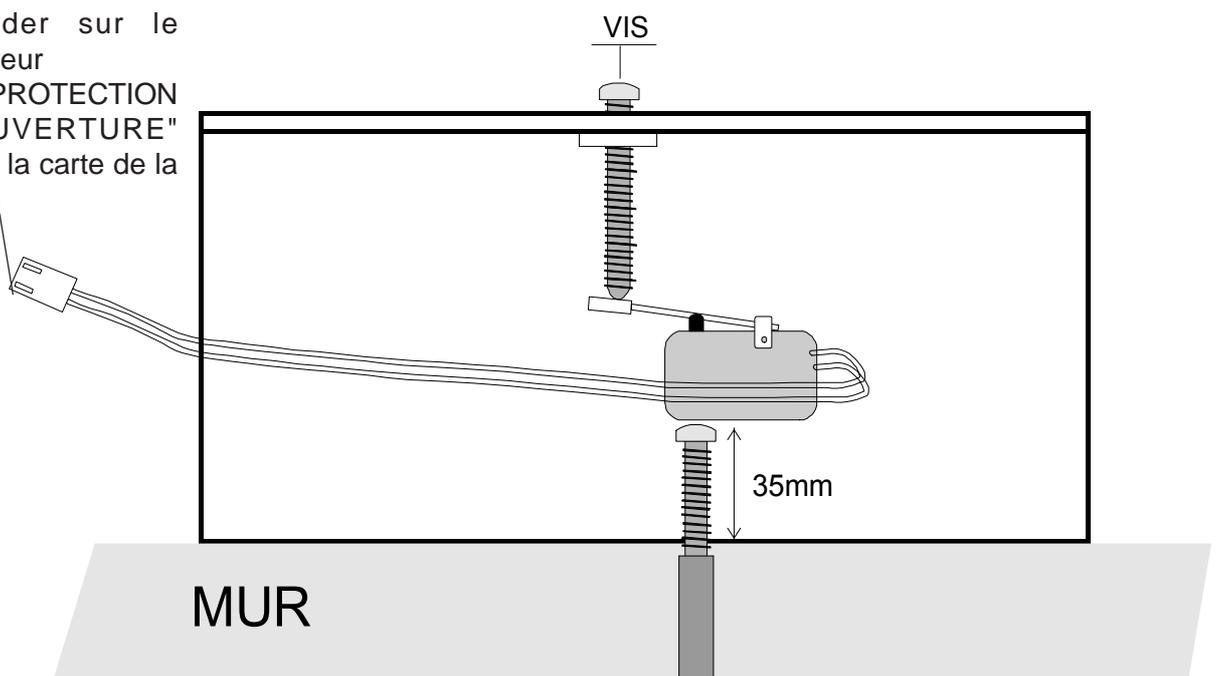


2.2 MP120M/MP120M/TG : installation murale du boîtier métallique

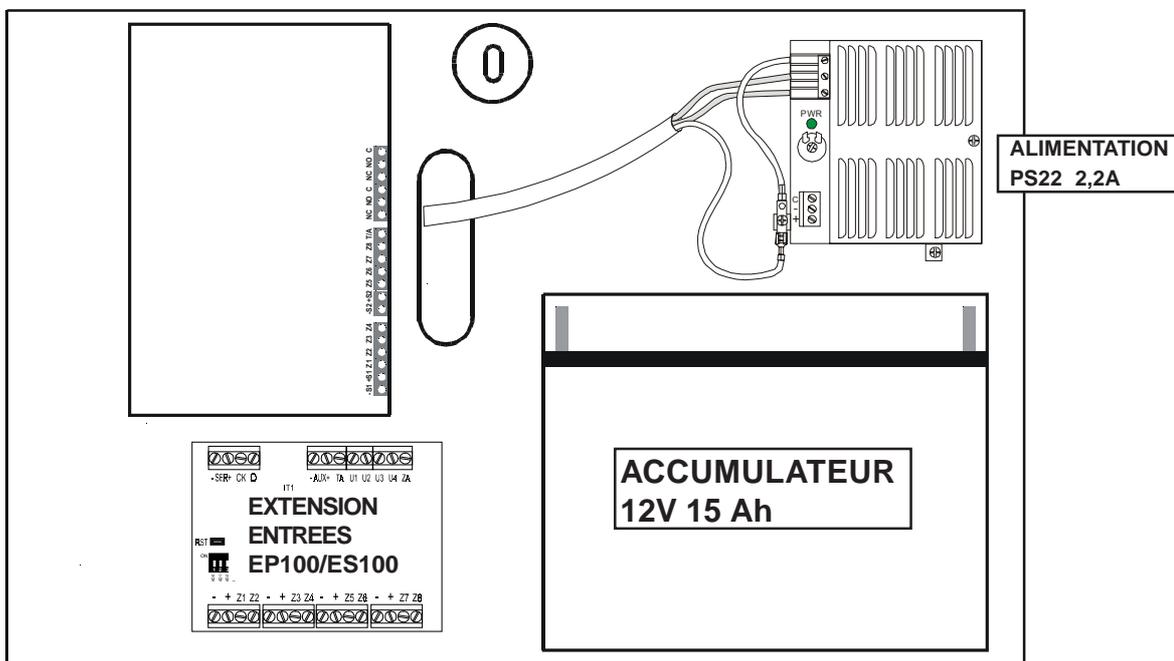


AUTOPROTECTION A L'OUVERTURE ET A L'ARRACHEMENT

Raccorder sur le connecteur "AUTOPROTECTION A L'OUVERTURE" situé sur la carte de la centrale



Fixation des composants sur le fond du boîtier - connexions filaires

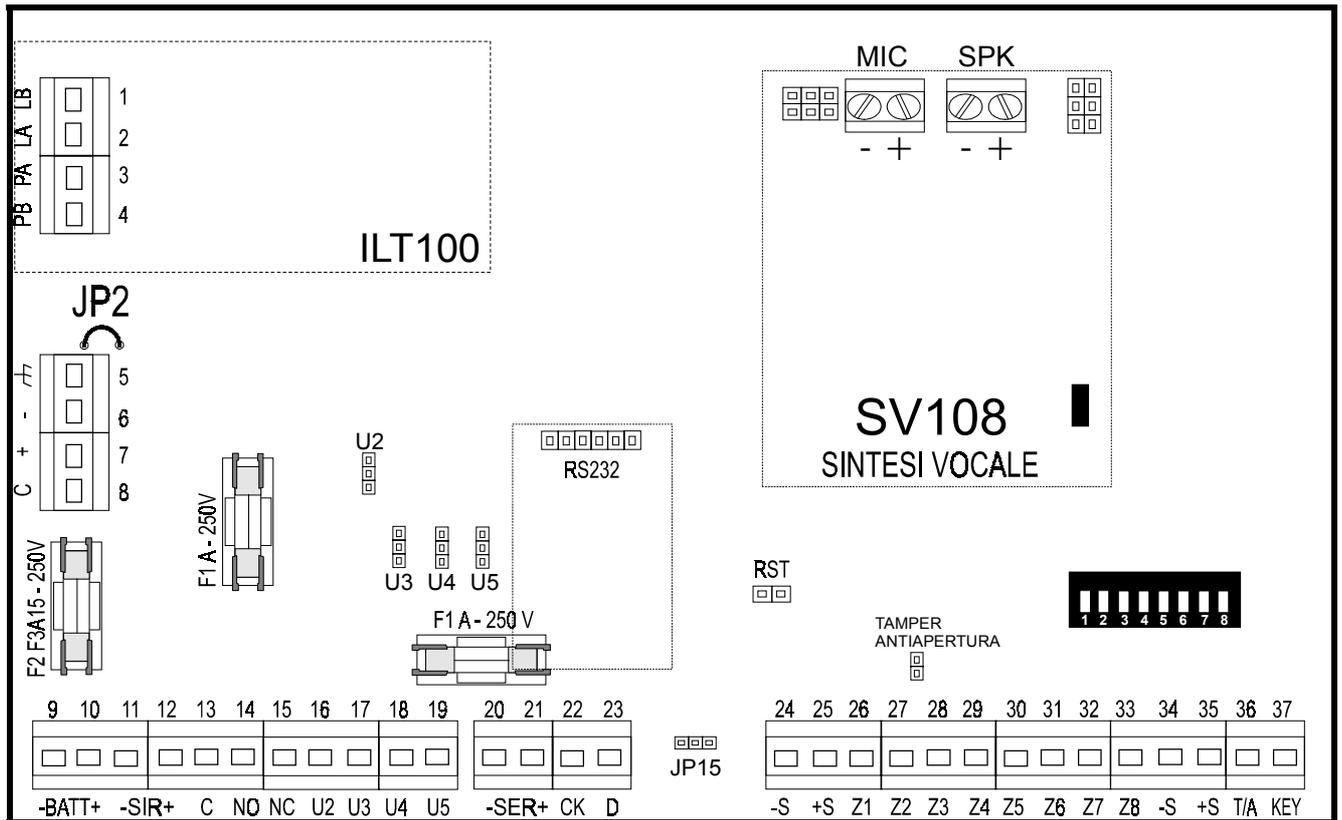


NOTA BENE

Conformément aux normes sur la sécurité électrique, il faut utiliser un câble à double isolation (avec double gaine) pour l'alimentation 230V~.

De plus, un dispositif adéquat tel qu'un interrupteur thermomagnétique bipolaire doit être installé afin de protéger le circuit d'alimentation.

2.3 Description du Bornier



1/2	LA/LB	Entrée ligne téléphonique	31	Z6	Zona 6: entrée programmable
3/4	PA/PB	Sortie ligne téléphonique	32	Z7	Zona 7: entrée programmable
5		Borne de masse pour la connexion de l'écran des câbles avec écran	33	Z8	Zona 8: entrée programmable
6	-	Entrée négative d'alimentation	34	-S	Négatif alimentat. détecteurs (F1)
7	+	Entrée positive d'alimentation	35	+S	Positif alimentat. détecteurs (F1)
8	C	Sortie pour test batterie	36	TA	Entrée 24h
9	-BAT	Négatif batterie	37	KEY	Entrée Clé mécanique (NEG)
10	+BAT	Positif batterie			
11	-SIR	Négatif d'alimentation sirènes (prot. F2)			
12	+SIR	Positif d'alimentation sirènes (prot. F2)			
13	C	Sortie 1 à relais, portée max 1 A 24Vdc			
14	NO				
15	NC				
16	U2	Sortie 2 électrique Alarme Sabotage (I max 100mA)			
17	U3	Sortie 3 électrique Collecteur Ouvert (I max 10mA)			
18	U4	Sortie 4 électrique Collecteur Ouvert (I max 10mA)			
19	U5	Sortie 5 électrique Collecteur Ouvert (I max 10mA)			
20	-SER	Alimentation dispositifs sur ligne BUS (prot. F3)			
21	+SER	Alimentation dispositifs sur ligne BUS (prot. F3)			
22	CK	Ligne série (synchronisme)			
23	D	Ligne série (données)			
24	-S	Négatif alimentation détecteurs (prot. F1)			
25	+S	Positif alimentation détecteurs (prot. F1)			
26	Z1	Entrée 1: entrée programmable			
27	Z2	Entrée 2: entrée programmable			
28	Z3	Entrée 3: entrée programmable			
29	Z4	Entrée 4: entrée programmable			
30	Z5	Entrée 5: entrée programmable			

JP2: FERME = BORNE 5 AU NEGATIF
OUVERT = BORNE 5 ISOLEE
JP15: NE PAS TOUCHER
F1: ALIMENTATION DETECTEURS
F2: ALIMENTATION SORTIES SIRENES
F3: ALIMENTATION LIGNE SERIE

PROGRAMMATION NIVEAU SORTIE ELECTRIQUE

U2

SORTIES

U3 U4 U5

Possibilité de programmer, à l'aide des cavaliers, le niveau des sorties électriques (NPN/PNP) de U2, U3, U4, U5.

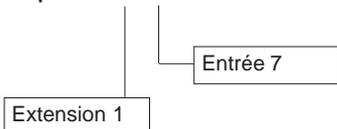
En laissant les cavaliers tels qu'ils sortent d'usine (voir figure ci-dessus) la sortie électrique est normalement élevée (+12V) au repos (PNP) qui manquera en cas d'alarme. Inversement la sortie devient de type NPN, c'est à dire normalement basse (0V) au repos qui apparaît au niv. élevé (+12V) en cas d'alarme

2.4 Entrées

Tableau Code Entrées

Le numéro de chaque entrée est composé de 2 chiffres. Le chiffre de gauche identifie le groupe; le chiffre de droite identifie le numéro de l'entrée du groupe.

Exemple: 1 7



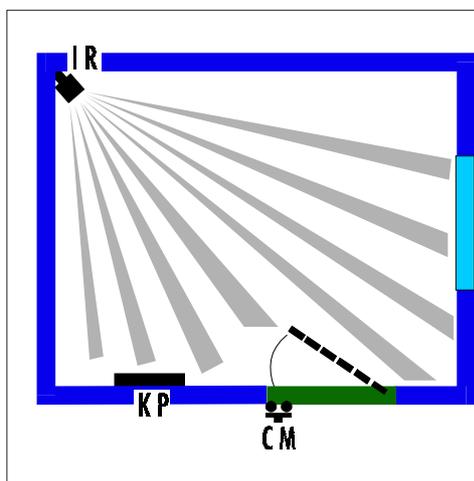
00	-	Autoprotection ouverture centrale	
01	-	Entrée 1 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
02	-	Entrée 2 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
03	-	Entrée 3 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
04	-	Entrée 4 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
05	-	Entrée 5 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
06	-	Entrée 6 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
07	-	Entrée 7 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
08	-	Entrée 8 centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
09	-	Entrée 24h centrale ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
10	-	Autoprotection extension 1	
11	-	Entrée 1 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
12	-	Entrée 2 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
13	-	Entrée 3 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
14	-	Entrée 4 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
15	-	Entrée 5 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
16	-	Entrée 6 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
17	-	Entrée 7 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
18	-	Entrée 8 extension 1 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
19	-	Entrée 24h extension 1	
1A	-	Entrée auxiliaire extension 1	
20	-	Autoprotection extension 2	
21	-	Entrée 1 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
22	-	Entrée 2 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
23	-	Entrée 3 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
24	-	Entrée 4 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
25	-	Entrée 5 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
26	-	Entrée 6 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
27	-	Entrée 7 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
28	-	Entrée 8 extension 2 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
29	-	Entrée 24h extension 2	
2A	-	Entrée auxiliaire extension 2	
30	-	Autoprotection extension 3	
31	-	Entrée 1 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
32	-	Entrée 2 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
33	-	Entrée 3 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
34	-	Entrée 4 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
35	-	Entrée 5 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
36	-	Entrée 6 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
37	-	Entrée 7 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
38	-	Entrée 8 extension 3 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
39	-	Entrée 24h extension 3	
3A	-	Entrée auxiliaire extension 3	
40	-	Autoprotection extension 4	
41	-	Entrée 1 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
42	-	Entrée 2 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
43	-	Entrée 3 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
44	-	Entrée 4 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
45	-	Entrée 5 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
46	-	Entrée 6 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
47	-	Entrée 7 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
48	-	Entrée 8 extension 4 ou autoprotection entrée (pour double équilibrage)	
49	-	Entrée 24h extension 4	
4A	-	Entrée auxiliaire extension 4	
A1	-	Entrée 1 lecteur 1	
A2	-	Entrée 2 lecteur 1	
A3	-	Entrée 1 lecteur 2	
A4	-	Entrée 2 lecteur 2	
A5	-	Entrée 1 lecteur 3	
A6	-	Entrée 2 lecteur 3	
A7	-	Entrée 1 lecteur 4	
A8	-	Entrée 2 lecteur 4	
B1	-	Entrée 1 clavier 1	BA - autoprot. clavier 1
B2	-	Entrée 2 clavier 1	BB - autoprot. clavier 2
B3	-	Entrée 1 clavier 2	BC - autoprot. clavier 3
B4	-	Entrée 2 clavier 2	BD - autoprot. clavier 4
B5	-	Entrée 1 clavier 3	
B6	-	Entrée 2 clavier 3	
B7	-	Entrée 1 clavier 4	
B8	-	Entrée 2 clavier 4	

2.4.1 Programmation entrées

PROGRAMMATION	CENTRALE	EXTENSIONS	LECTEURS	CLAVIERS
MODALITE RACCORDEMENT PHYSIQUE				
NORMALEMENT FERME	OUI	OUI	OUI	OUI
EQUILIBRAGE SIMPLE	OUI	OUI	NON	NON
DOUBLE EQUILIBRAGE	OUI	OUI	NON	NON
ENTREES ACTIVES 24H				
AGRESSION	OUI	OUI	OUI	OUI
PANIQUE	OUI	OUI	OUI	OUI
INCENDIE	OUI	OUI	OUI	OUI
TECHNIQUE	OUI	OUI	OUI	OUI
ATTRIB. ENTREES INTRUSION				
INSTANTANEE	OUI	OUI	OUI	OUI
RETARDEE	OUI	OUI	OUI	OUI
DERNIERE ISSUE (FINAL EXT)	OUI	OUI	OUI	OUI
CARILLON (GONG)	OUI	OUI	OUI	OUI

2.4.2 Programmation entrées intrusion

- **Entrées INSTANTANÉES (NF au + ou EQUILIB. au +)**
En cas d'ouverture, elles déclenchent une alarme immédiate si le secteur d'appartenance est activé.
- **Entrées RETARDEES (NF a + o BIL. a +)**
En cas d'ouverture **pendant** la tempo de sortie elles ne déclenchent aucune alarme. Si elles persistent ou sont ouvertes **après** la tempo de sortie, la tempo d'entrée sera activée. A l'échéance de la tempo d'entrée, si le système n'est pas mis en condition OFF, l'alarme
- **Entrées DERNIERE ISSUE (FINAL EXT)**
L'ouverture et la fermeture successive d'une entrée DERNIERE ISSUE (FINAL EXT) pendant la temporis. de sortie, fixe ce retard à environ 5s.



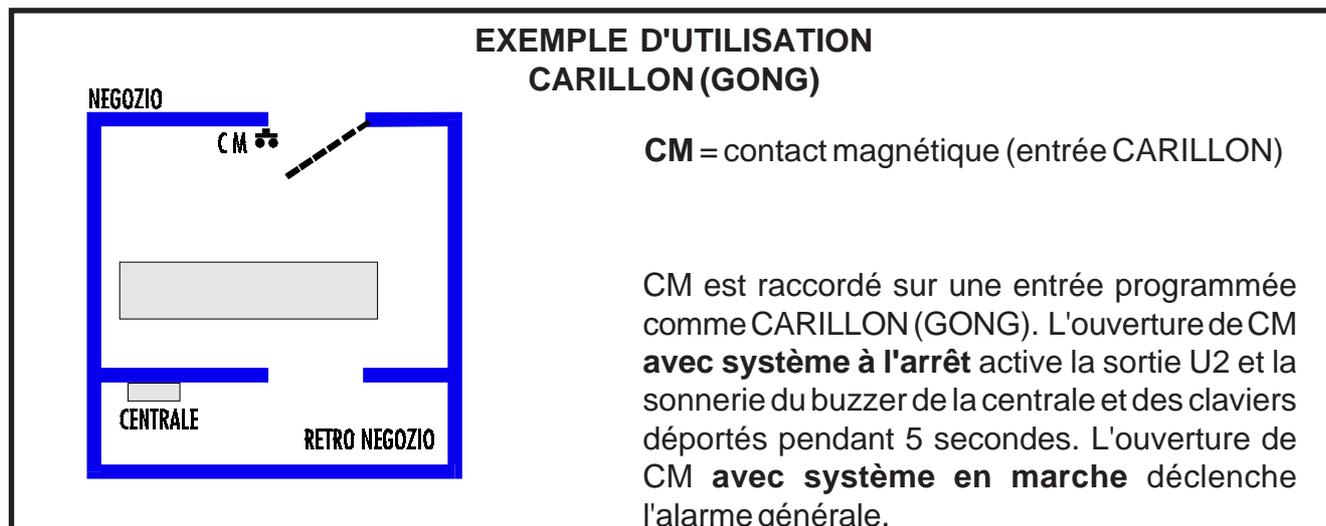
EXEMPLE D'UTILISATION ENTREES DERNIERE ISSUE AVEC ROUTE D'ENTREE

CM = contact magnétique (entrée dernière issue)
IR = infrarouge (entrée retardée)
KP = clavier déporté

IR est raccordé sur une entrée retardée, CM sur une entrée programmée FINAL EXT. En activant la centrale à partir de KP la détection de IR n'est pas prise en compte, l'ouverture successive et la re-fermeture du CM fixe le retard de sortie à 5 secondes. L'entrée d'un intrus par la fenêtre déclenche immédiatement l'alarme (bien que IR soit retardé). Au contraire l'entrée par la porte protégée par CM valide le retard d'entrée.

- **Entrées CARILLON (GONG)**

Une entrée intrusion programmée comme CARILLON/GONG, activera la sortie correspondante à cette signalisation si le secteur d'appartenance est en condition OFF. Au contraire elle déclenchera l'alarme si le secteur d'appartenance est en condition ON.



2.4.3 Programmation Entrées actives 24h

- **Entrée TECHNIQUE**

L'ouverture d'une de ces entrées activera la sortie programmée comme alarme technique pendant 1 minute et fera suivre l'alarme téléphonique correspondante

- **Entrée de type INCENDIE**

L'ouverture d'une de ces entrées activera la sortie programmée Incendie pendant 1 minute ainsi que le relais (s'il est autorisé pour ce type d'alarme) et fera suivre l'alarme téléphonique correspondante

- **Entrée de type PANIQUE**

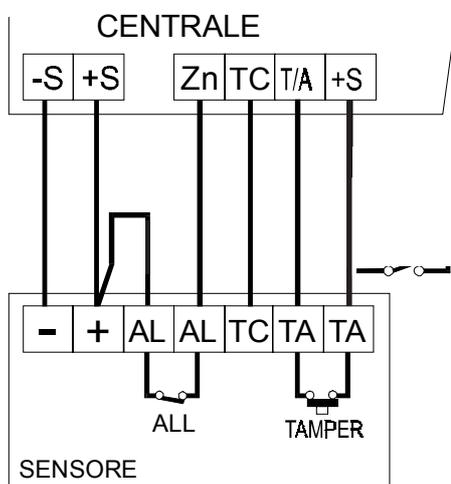
Une entrée programmée comme PANIQUE, activera la sortie électrique panique correspondante pendant 1 minute. Une entrée programmée comme AGRESSION, activera la sortie électrique panique et le relais d'alarme pendant 1 minute puis l'alarme téléphonique correspondante sera envoyée.

2.4.4 Modalité de raccordement physique des entrées

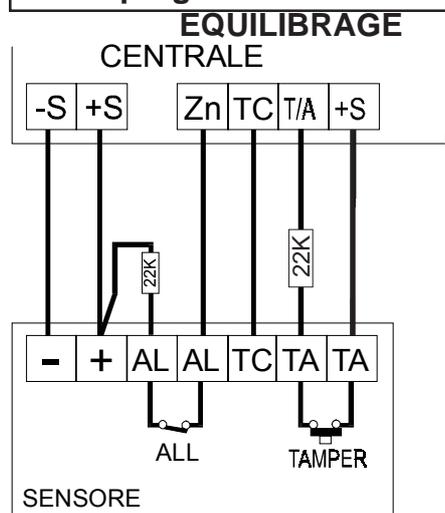
Les entrées d'alarme (sauf les entrées des lecteurs et des claviers) sont toutes rapportées au positif et peuvent être programmées comme N.F. simple ou double équilibrage. Le double équilibrage permet de raccorder et différencier sur la même entrée les contacts d'alarme et l'autoprotection du détecteur qui lui est raccordé. Le choix d'un simple équilibrage, d'un double équilibrage ou NF peut être programmé sur chaque carte (centrale et extensions) par dip-switches. Si on choisit la configuration de type NF, il est conseillé de fermer ces entrées au positif à l'aide d'une résistance fournie dans le kit, afin d'éviter une consommation inutile de courant quand l'entrée est au repos. En fermant l'entrée directement au positif, il y aurait une consommation moyenne de 21 mA (pour 8 entrées); en la fermant à l'aide d'une résistance, il y aurait une consommation d'environ 3,5 mA.

Le type sélectionné pour la modalité de raccordement est valable pour toutes les entrées, (y compris l'entrée 24h).

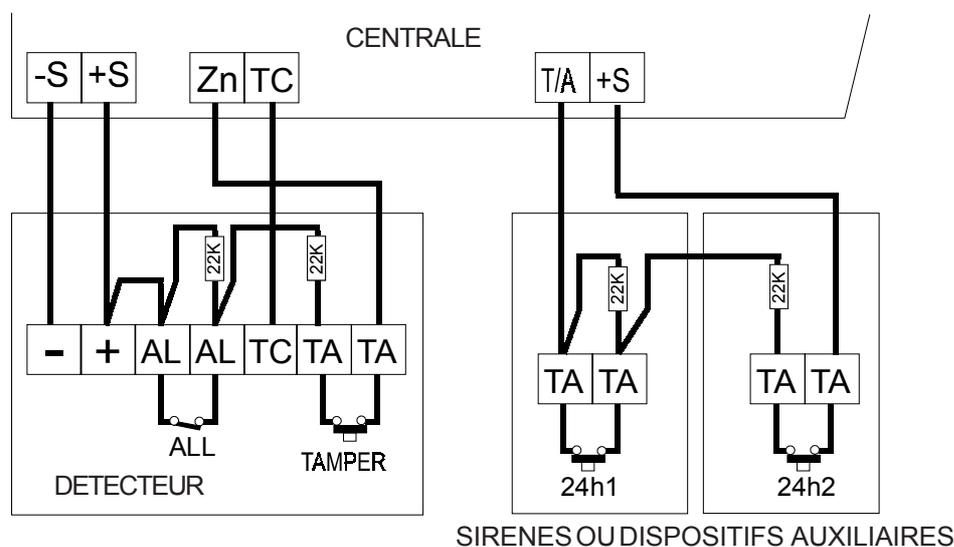
Exemple de liaison d'un détecteur sur entrées programmées NF au positif



Exemple de liaison d'un détecteur sur entrées programmées SIMPLE EQUILIBRAGE



Exemple de liaison d'un détecteur sur entrées programmées DOUBLE EQUILIBRAGE

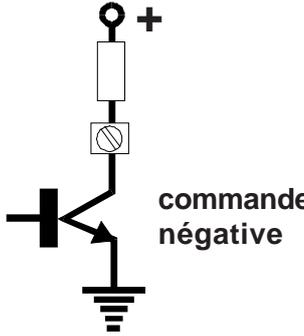
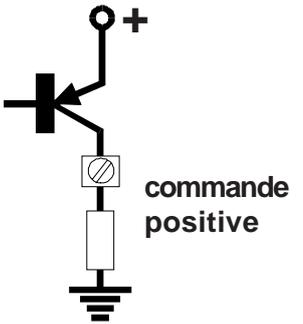


La programmation des entrées à double équilibrage permet de différencier les 2 événements d' "alarme entrée" et "autoprotection entrée" pour les entrées de la centrale ou "24h1" et "24h2" pour l'entrée T/A, en utilisant un seul fil sur l'entrée de la centrale.

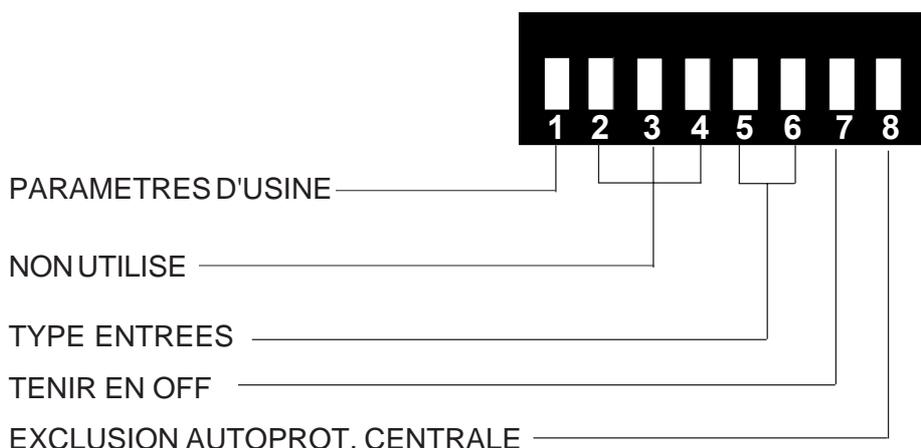
2.5 Sorties

2.5.1 Tableau de programmation des sorties

	U1 DE LA CENTRALE	U2, U3, U4, U5 CENTRALE	U2, U3, U4, U5 EXT.
INTRUSION	OUI	OUI	OUI
SABOTAGE	OUI	OUI	OUI
AGRESSION	NON	OUI	OUI
PANIQUE	NON	OUI	OUI
TECHNIQUE	NON	OUI	OUI
INCENDIE	OUI	OUI	OUI
CARILLON/GONG	NON	OUI	OUI
PANNE	NON	OUI	OUI
BATTERIE	NON	OUI	OUI
ALIMENTATION 230V	NON	OUI	OUI
ETAT LIGNE TEL.	NON	OUI	OUI
RAZ	NON	OUI	OUI
BUZZER	NON	OUI	OUI
ET TC	NON	OUI	OUI
OU TC	NON	OUI	OUI
ETAT SYSTEME	NON	OUI	OUI
Z OUVERT	NON	OUI	OUI
ENTR/SORTIE	NON	OUI	OUI
LPA	NON	OUI	OUI
SORTIE P.H.	NON	OUI	OUI
AVIS DE M.E.S.	NON	OUI	OUI

OU du TC1, TC2, TC3	ET du TC1, TC2, TC3	SORTIE TYPE NPN	SORTIE TYPE PNP
Il y a +12V sur la sortie si un des TC est présent (+12V) (si au moins un secteur est en condition OFF)	Il y a +12V sur la sortie seulement si tous les TC sont présents (+12V) (si tous les secteurs sont en condition OFF)	 <p>commande négative</p>	 <p>commande positive</p>

2.6 Description dip-switches



IMPORTANT

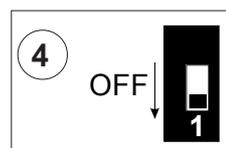
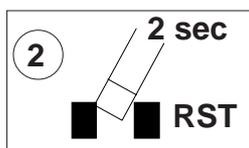
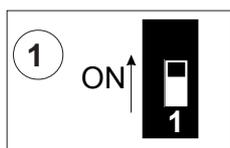
Après avoir effectué la réinitialisation selon les paramètres d'usine (voir par. 3.1), la centrale se met automatiquement en condition ON (Activation totale). Pour désactiver il suffit d'introduire un code valide.

Codes d'usine:

UTILISATEUR: 111111

INSTALLATEUR: 000000

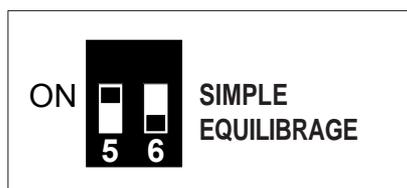
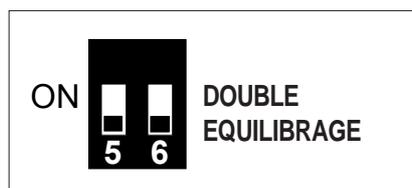
DIP 1: PARAMETRES D'USINE (VOIR §3.1)



Avec le système à l'arrêt (tous les secteurs sur OFF) placer le DIP1 sur ON, court-circuiter pendant un moment le PIN RST, attendre un double bip du buzzer et replacer le DIP1 sur OFF

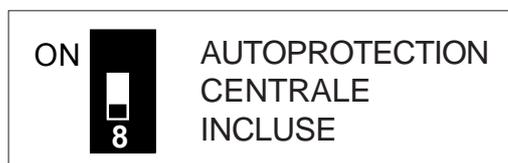
DIP 2/3/4: NON UTILISES

DIP 5/6: TYPE ENTREES



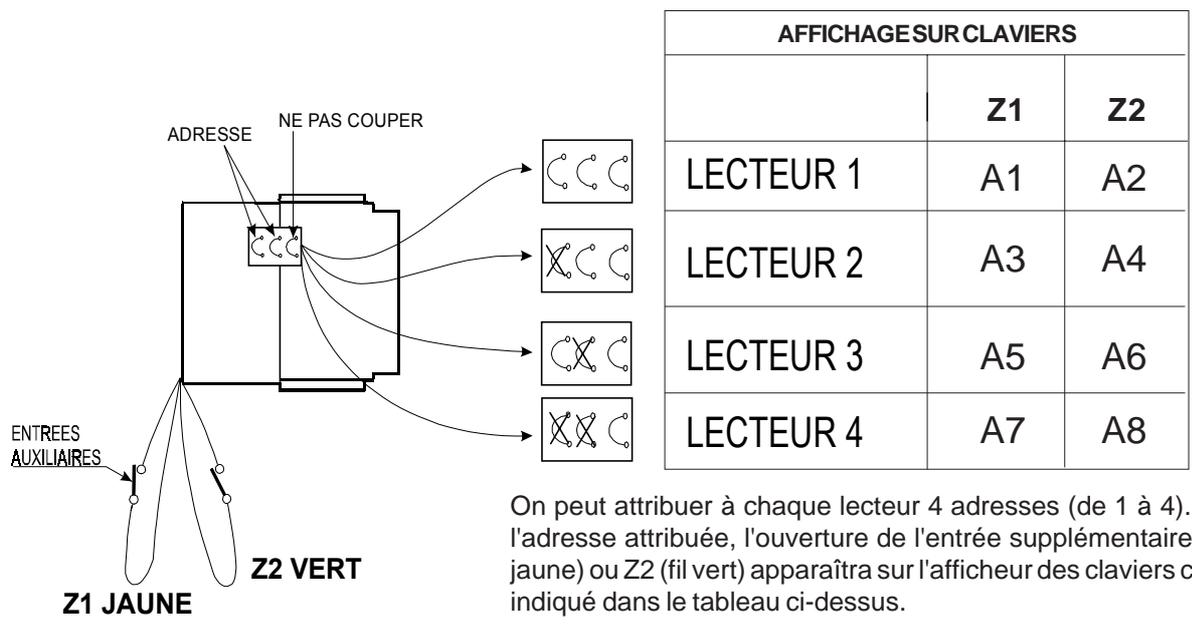
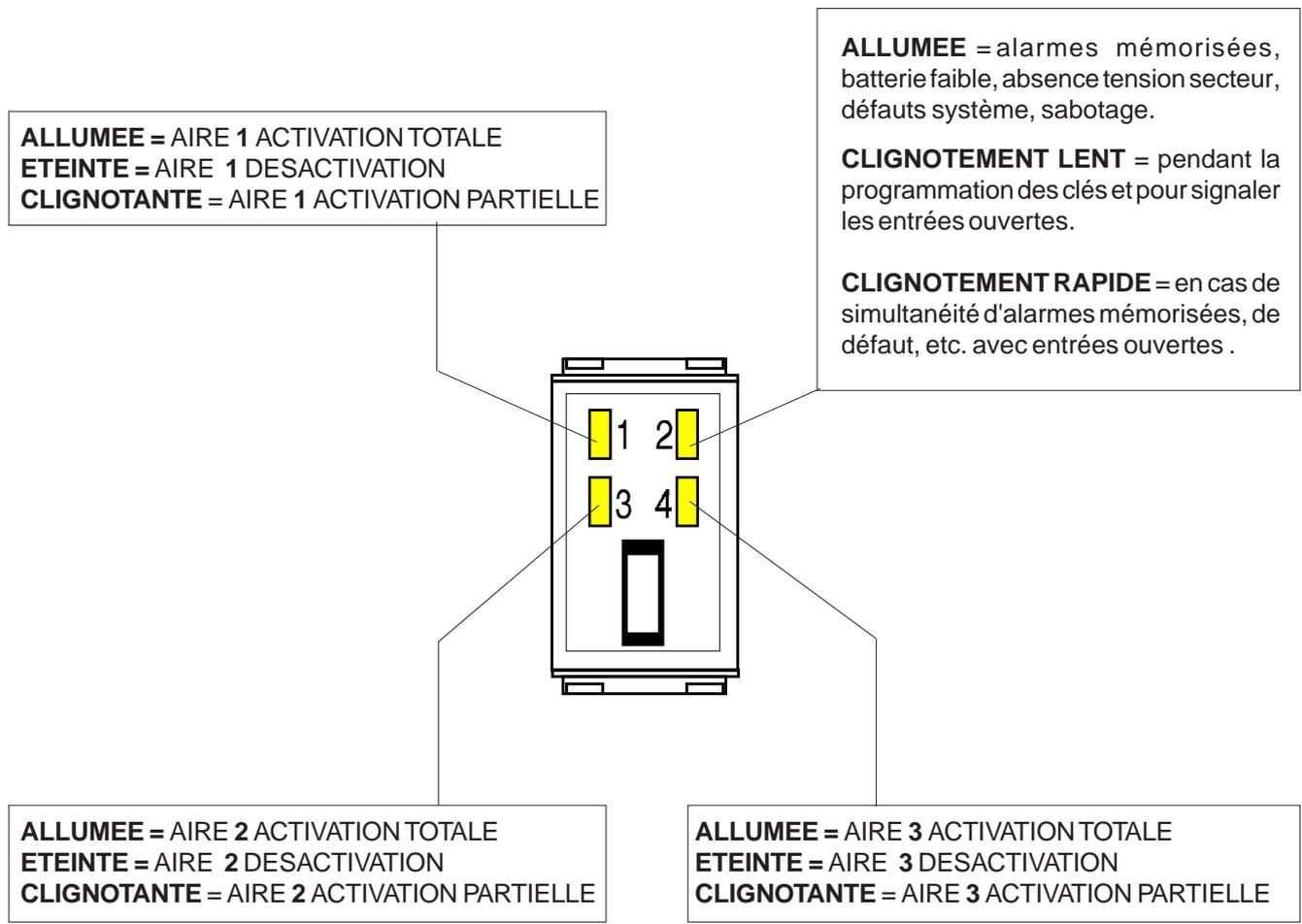
DIP 7: DEVE ESSERE SEMPRE IN POSIZIONE OFF

DIP 8: EXCLUSION AUTOPROT. CENTRALE



2.7 Description des Périphériques

2.7.1 Lecteur DK2000M



2.7.2 Clavier KP120D

LED d'affichage état système:
 ALLUMÉE = mise en marche totale
 ÉTEINTE = mise à l'arrêt totale
 CLIGNOTANTE = mise en marche partielle

LED d'affichage alimentation secteur et niveau de la batterie:
 ÉTEINTE = alimentation 230V~ absente
 ALLUMÉE FIXE = aliment. 230V~ présente
 CLIGNOTANTE = Batterie faible

Touches permettant d'activer/désactiver le système (voir par. "Mise en marche/à l'arrêt du système"). De plus, elles permettent de faire défiler les menus de programmation

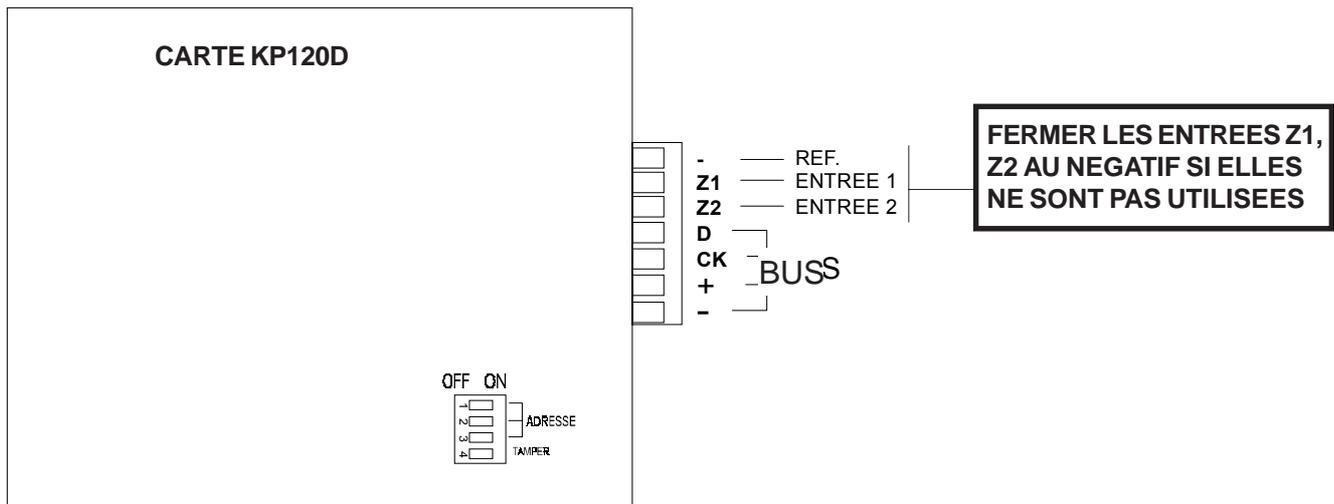
Touches permettant de composer le code secret et de sélectionner certaines fonctions dans les menus de programmation de la centrale d'alarme

LED d'affichage événements, voir chap. 3.0

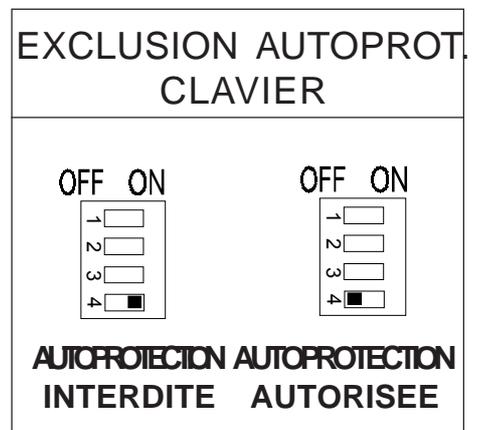
LED d'affichage état programmeur horaire (P.O.)
 ALLUMÉE: P.O. autorisé
 ÉTEINTE: P.O. interdit
 CLIGNOTANTE: en cours de pré-activation

	<i>clignotante signale que des alarmes se sont vérifiées</i>
	<i>clignotante signale que des sabotages se sont vérifiés sur un ou plusieurs éléments du système</i>
	<i>clignotante signale que des entrées protégées (portes ou fenêtres protégées par des contacts) sont restées ouvertes</i>
	<i>clignotante signale que des détecteurs sont exclus</i>

2.7.3 Adressage des claviers



ADRESSAGE	AFFICHAGE		AUTOPR.
	Z1	Z2	
CLAVIER 1 OFF ON 	B1	B2	BA
CLAVIER 2 OFF ON 	B3	B4	BB
CLAVIER 3 OFF ON 	B5	B6	BC
CLAVIER 4 OFF ON 	B7	B8	BD

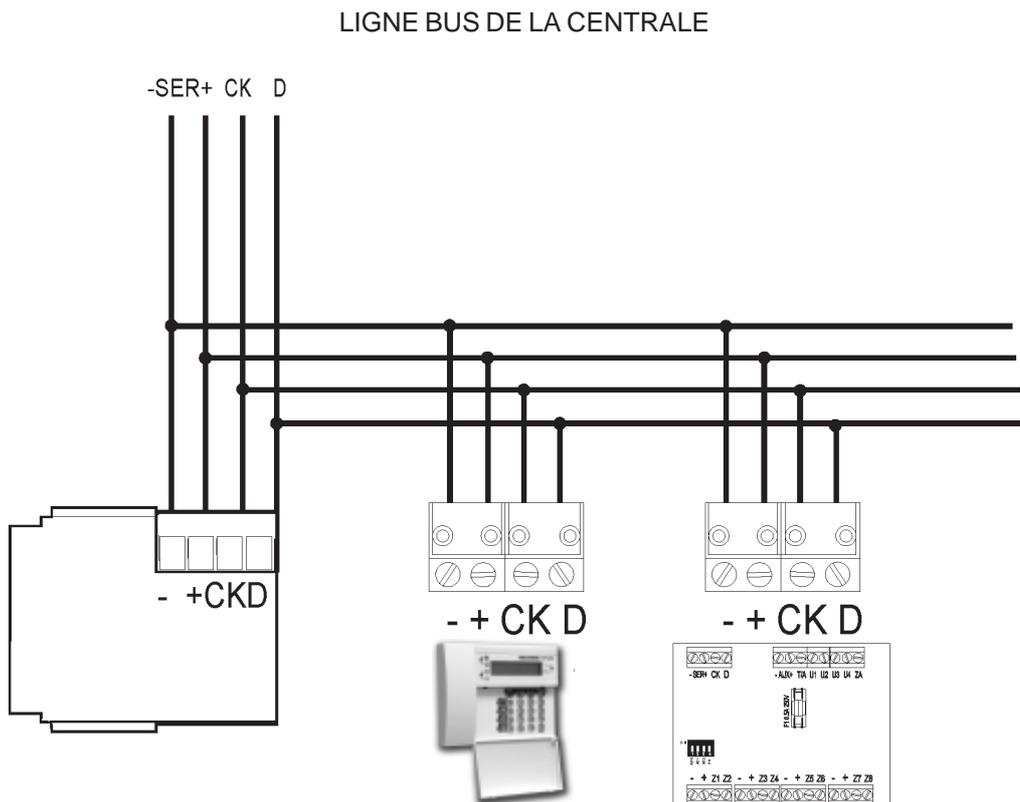


ATTENTION
LE DIP SWITCH N.3 DOIT
ETRE TOUJOURS EN ON

2.7.4 Raccordement des périphériques

Ajouter/éliminer des dispositifs branchés sur le bus

- Dans le cas d'une perte de dialogue avec un dispositif branché sur un bus (extension, lecteur, clavier) la centrale déclenche une alarme sabotage, qui sera présente à chaque mise en marche totale ou partielle du système.
- Pour éliminer un dispositif du bus il est nécessaire de débrancher le bus de ce dispositif et de réarmer la centrale. D'une manière analogue pour ajouter un nouveau dispositif sur le bus, il est nécessaire de brancher le bus de ce dispositif et réarmer la centrale.
- **le réarmement de la centrale doit être effectué en court-circuitant le pin-strip de réarmement (RST) par le dip-switch 1 en OFF.** (ATTENTION: le dip switch 1 sur ON ramène la centrale aux paramètres d'usine et implique la perte de toutes les programmations)

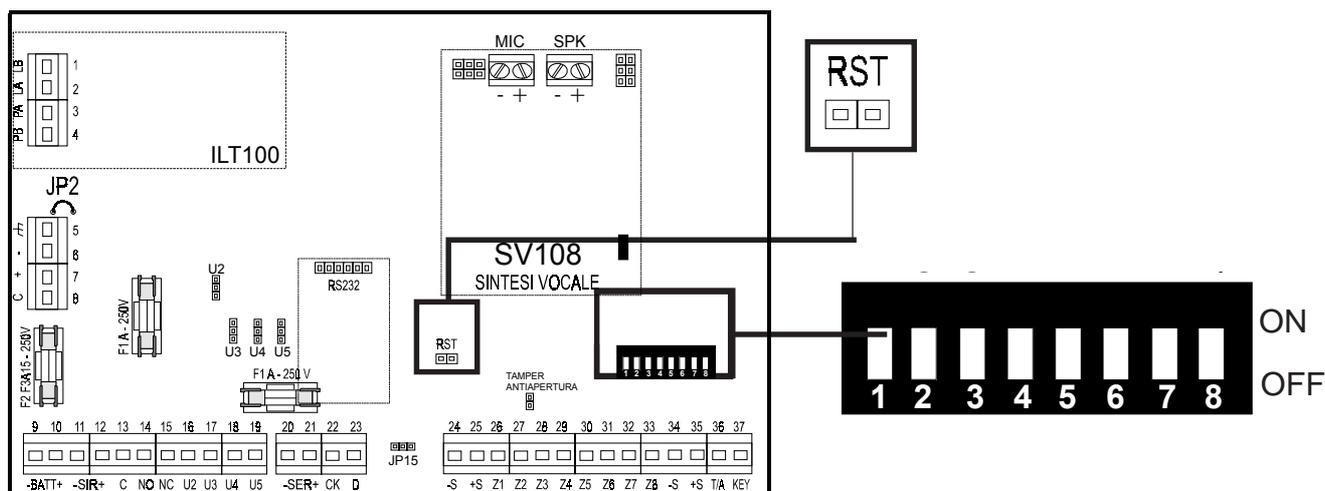


3.0 UTILISATION DU SYSTEME

3.1 Paramètres d'usine

Pour ramener la centrale aux paramètres d'usine il faut suivre la procédure suivante:

1. Désactiver la centrale (OFF)
2. Positionner le dip switch n.1 sur ON (DEF)
3. Court-circuiter pendant un moment les contacts du PIN-STRIP RST et attendre l'émission d'un double BIP de confirmation du ou des buzzer des claviers
4. Remettre le dip switch n.1 sur OFF



ATTENTION !

1. En ramenant la centrale aux paramètres d'usine les programmations suivantes sont sauvegardées:
 - programmation des numéros de téléphone et leur type (vocal, numérique et télégestion)
 - association événement/numéro de téléphone
 - code clé et son association
 - date/heure
2. Après avoir effectué la remise à l'état initial selon les paramètres d'usine, la centrale se met automatiquement en condition ON (Activation totale). Tous les codes sont ramenés au code par défaut.

3.1.1 Paramètres d'usine: codes d'accès

N°	Nom	Code	Secteurs associés	Autorisation
0	INSTALLATEUR	000000	Tous les 8	OUI
1	MASTER	111111	Tous les 8	OUI
2	UTILISATEUR 2	222222	Programm.	NON
3	UTILISATEUR 3	333333	Programm.	NON
4	UTILISATEUR 4	444444	Programm.	NON
5	UTILISATEUR 5	555555	Programm.	NON
6	UTILISATEUR 6	666666	Programm.	NON
7	UTILISATEUR 7	777777	Programm.	NON
8	UTILISATEUR 8	888888	Programm.	NON

3.1.2 Paramètres d'usine: entrées de la centrale

FONCTIONENTREE	Z01	Z02	Z03	Z04	Z05	Z06	Z07	Z08	
Intrusion Instantanée	○	●	●	●	●	●	●	●	
Intrusion Retardée	●	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Carillon	○	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Dernière Issue	○	○	○	○	○	○	○	○	
Agression	○	○	○	○	○	○	○	○	
Panique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Technique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Incendie	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 1	●	○	○	○	○	○	○	○	aire 1
Associée au secteur 2	○	●	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 3	○	○	●	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 4	○	○	○	●	○	○	○	○	aire 2
Associée au secteur 5	○	○	○	○	●	○	○	○	
Associée au secteur 6	○	○	○	○	○	●	○	○	aire 3
Associée au secteur 7	○	○	○	○	○	○	●	○	
Associée au secteur 8	○	○	○	○	○	○	○	●	

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole ● indique la programmation par défaut de l'entrée.

Le symbole ○ indique que l'entrée peut être programmée.

L'espace blanc indique que l'entrée ne peut pas être programmée.

3.1.3 Paramètres d'usine: entrées des extensions 1:4

FONCTIONSENTREE	Zx1	Zx2	Zx3	Zx4	Zx5	Zx6	Zx7	Zx8	ZXA
Intrusion Instantanée	○	●	●	●	●	●	●	●	
Intrusion Retardée	●	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Carillon	○	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Dernière Issue	○	○	○	○	○	○	○	○	
Agression	○	○	○	○	○	○	○	○	
Panique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Technique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Incendie	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 1	●	○	○	○	○	○	○	○	aire 1
Associée au secteur 2	○	●	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 3	○	○	●	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 4	○	○	○	●	○	○	○	○	aire 2
Associée au secteur 5	○	○	○	○	●	○	○	○	
Associée au secteur 6	○	○	○	○	○	●	○	○	aire 3
Associée au secteur 7	○	○	○	○	○	○	●	○	
Associée au secteur 8	○	○	○	○	○	○	○	●	
Entrée panne									●
Contrôle ligne alim. ext. déportées									○

3.1.4 Paramètres d'usine: entrées des lecteurs

FONCTIONS ENTREE	ZA1	ZA2	ZA3	ZA4	ZA5	ZA6	ZA7	ZA8	
Intrusion Instantanée	○	●	●	●	●	●	●	●	
Intrusion Retardée	●	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Carilon	○	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Dernière Issue	○	○	○	○	○	○	○	○	
Agression	○	○	○	○	○	○	○	○	
Panique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Technique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Incendie	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 1	○	○	○	○	○	○	○	○	aire 1
Associée au secteur 2	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 3	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 4	○	○	○	○	○	○	○	○	aire 2
Associée au secteur 5	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 6	○	○	○	○	○	○	○	○	aire 3
Associée au secteur 7	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 8	○	○	○	○	○	○	○	○	

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole ● indique la programmation par défaut de l'entrée.

Le symbole ○ indique que l'entrée peut être programmée.

L'espace blanc indique que l'entrée ne peut pas être programmée.

3.1.5 Paramètres d'usine: entrées des claviers

ENTREES CLAVIERS	ZB1	ZB2	ZB3	ZB4	ZB5	ZB6	ZB7	ZB8	
Intrusion Instantanée	○	●	●	●	●	●	●	●	
Intrusion Retardée	●	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Carillon	○	○	○	○	○	○	○	○	
Intrusion Dernière Issue	○	○	○	○	○	○	○	○	
Agression	○	○	○	○	○	○	○	○	
Panique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Technique	○	○	○	○	○	○	○	○	
Incendie	○	○	○	○	○	○	○	○	
Associée au secteur 1	●	●	●	●	●	●	●	●	aire 1
Associée au secteur 2	●	●	●	●	●	●	●	●	
Associée au secteur 3	●	●	●	●	●	●	●	●	
Associée au secteur 4	●	●	●	●	●	●	●	●	aire 2
Associée au secteur 5	●	●	●	●	●	●	●	●	
Associée au secteur 6	●	●	●	●	●	●	●	●	aire 3
Associée au secteur 7	●	●	●	●	●	●	●	●	
Associée au secteur 8	●	●	●	●	●	●	●	●	

3.1.6 Paramètres d'usine: transmetteur

	PAR DEFAUT	PROGRAMMATION
APP. A REPON AUTOM.	INTERDIT	DE 3 A 15 SONNERIES
NUMEROTATION TELEPH.	DTMF	DTMF / IMPULSIONNEL
CONTROLE TONALITE	INTERDIT	INTERDIT / AUTORISE
CONTROLE REPONSE	INTERDIT	INTERDIT / AUTORISE
ENVOI PROGRESSION D'APPEL	INTERDIT	INTERDIT / AUTORISE
ARRET APPELS VOCAUX	INTERDIT	INTERDIT / AUTORISE
ARRET APPELS NUMER.	AUTORISE	AUTORISE / INTERDIT
SAUT REPONDEUR	INTERDIT	AUTORISE/INTERDIT
OR SECTEURS	AUTORISE	AND/OR

3.1.7 Paramètres d'usine: différents paramètres

	PAR DEFAUT	PROGRAMMATION
TEMPORIS. D'ENTREE	0 sec.	de 0 à 90 sec
TEMPORIS. DE SORTIE	T. Entrée + 10 sec.	Non programmable
TEMPORIS. D'ALARME	1 minute	de 30 sec. à 9 min.
COMPTAGE ALARMES	0 (exclu)	de 0 à 9
PREALARME	Actif	Actif/désactif
CLE MECANIQUE	Impulsionnelle	A niveau ou Impulsionnelle
APPEL CYCLIQUE	Interdit	Interdit/à intervalles de 1 heure à 7 jours
PROGRAM. HORAIRE	Interdit	Programmable quotidien/hebdomadaire
SECTEURS AIRE 1	Tous les secteurs	Programmable
SECTEURS AIRE 2	Tous les secteurs	Programmable
SECTEURS AIRE 3	Tous les secteurs	Programmable
P.O. Pré-activation	5 min	Non programmable
P.O. Retard d'activation	1 h	Non programmable

3.1.8 Paramètres d'usine: sorties

CONFIG.SORTIES	SORTIES CENTRALE					SORTIES EXTENSIONS			
	U01	U02	U03	U04	U05	Ux1	Ux2	Ux3	Ux4
Alarme intrusion	●	○	○	○	○	●	○	○	○
Alarme sabotage	○	●	○	○	○	○	●	○	○
Alarme agression		○	○	○	○	○	○	○	○
Alarme panique		○	○	○	○	○	○	○	○
Alarme technique		○	○	○	○	○	○	○	○
Alarme incendie	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Signalisation CARILLON		○	○	○	○	○	○	○	○
Sorite panne		○	○	○	○	○	○	○	○
Batterie		○	○	○	○	○	○	○	○
Alimentation 230V		○	○	○	○	○	○	○	○
Etat ligne tél.		○	○	○	○	○	○	○	○
Raz		○	○	○	○	○	○	○	○
Buzzer		○	○	○	○	○	○	○	○
ET de TC		○	○	●	○	○	○	○	○
OU de TC		○	●	○	○	○	○	●	○
Etat système		○	○	○	○	○	○	○	○
Open input		○	○	○	○	○	○	○	○
IN --> OUT		○	○	○	○	○	○	○	○
LPA		○	○	○	●	○	○	○	●
Niveau NH/NL	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pré-activation P.O.		○	○	○	○	○	○	○	○
Sortie Progr. Horaire		○	○	○	○	○	○	○	○

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole ● indique la programmation par défaut de la sortie.

Le symbole ○ indique que la sortie peut être programmée.

L'espace blanc indique que la sortie ne peut pas être programmée.

3.1.9 Paramètres d'usine: sortie LPA (Low Power Alarm)

Alarme intrusion	●
Alarme sabotage	●
Alarme panique	●
Alarme agression	●
Alarme technique	●
Alarme incendie	●
Alarme panne	●
Signalisation CARILLON	●

COMMENT LIRE LE TABLEAU

Le symbole ● indique la programmation par défaut de la sortie

Le symbole ○ indique que la sortie peut être programmée.

L'espace blanc indique que la sortie ne peut pas être programmée.

3.2 Codes d'accès

- Ils sont programmables **de 3 à 7 chiffres**: le premier chiffre (fixe) désigne l'opérateur, les autres constituent véritablement le code qui pourra être modifié au choix par l'opérateur.

	CODE D'USINE	PROGRAMMATION	Chiffres
CODE 0 (INSTALL.)	0 00000	0 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 1 (MASTER)	1 11111	1 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 2 (UTILISATEUR 2)	2 22222	2 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 3 (UTILISATEUR 3)	3 33333	3 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 4 (UTILISATEUR 4)	4 44444	4 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 5 (UTILISATEUR 5)	5 55555	5 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 6 (UTILISATEUR 6)	6 66666	6 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 7 (UTILISATEUR 7)	7 77777	7 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7
CODE 8 (UTILISATEUR 8)	8 88888	8 nnnnn (n=0/9)	de 3 à 7

- Si un code correct et autorisé est introduit, le buzzer émet un double signal sonore; dans le cas contraire il émettra un signal prolongé en signe d'erreur. Le code utilisateur principal est toujours autorisé; il est en revanche nécessaire d'autoriser les autres codes
- Les codes 0, 1 sont associés aux 8 secteurs et l'association n'est pas modifiable. Par défaut les codes 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 ne sont associés à aucun secteur, ils sont donc interdits.
- Par défaut le code installateur est autorisé et il le reste jusqu'à la première activation (à partir du clavier avec n'importe quel code utilisateur ou à partir de la clé électronique)
- En service chaque procédure d'affichage inclusion-exclusion **déclenche un time out d'une minute** (qui est remis à zéro à chaque pression de la touche). Si le timeout arrive à échéance, on quitte automatiquement la procédure sans sauvegarder les modifications effectuées.

CLAVIER KP120D affichage des chiffres

Lors de l'introduction du code sur le clavier KP120D la pression de chaque touche entraîne l'affichage d'un astérisque

Changement du code

Chaque opérateur peut changer son code en suivant la procédure décrite ci-dessous:

1. Taper le code d'accès puis presser ENTER. Si le code est correct, il sera confirmé par un double bip émis par le buzzer ou dans le cas contraire par l'émission d'un bip d'erreur.
2. Presser la touche **C****. L'afficheur LCD indique le message "INS.NUOVO CODICE".
3. Entrer le nouveau code puis presser ENTER
L'afficheur LCD indique le message: "REINS. NUOVO COD." all'invito di reintrodurre il nuovo codice per verifica.
4. Introduire une deuxième fois le nouveau code puis presser ENTER.
Si le nouveau code réintroduit correspond à celui qui a été introduit la première fois, il sera définitivement adopté et confirmé par un double bip du buzzer; dans le cas contraire, un signal d'erreur sera émis et provoquera la sortie de la procédure.

3.2.1 Niveau d'accès des codes utilisateurs

- Le tableau ci-dessous décrit les opérations que chaque utilisateur doit effectuer. Les numéros qui vont de 0 à 8 indiquent les utilisateurs:

0 INSTALLATEUR
1 MASTER
2 UTILISATEUR 2
3 UTILISATEUR 3
4 UTILISATEUR 4

5 UTILISATEUR 5
6 UTILISATEUR 6
7 UTILISATEUR 7
8 UTILISATEUR 8

X = opération autorisée

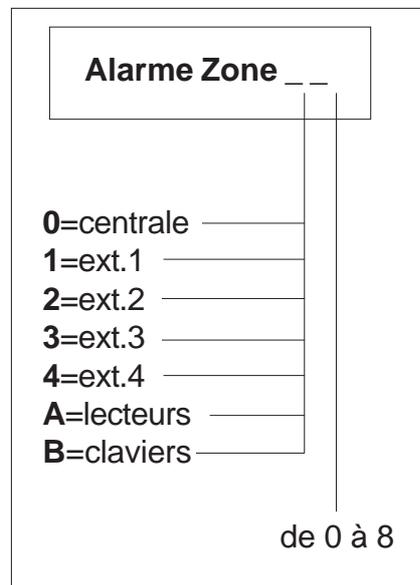
0	1	2	3	4	5	6	7	8	Opérations autorisées
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage langue
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage logo
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage date
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Visualizza visualizza release
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage état système
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage alarmes mémorisées
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage sabotages mémorisés
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Affichage open input
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Changement code d'accès
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Mise en marche/à l'arrêt
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Mise en marche rapide (code abrégé)
x	x	x	x	x	x	x	x	x	Alarme sous contrainte
x	x								"Inhibit" 24h sur off (ouverture centrale)
x	x								Exclusion/Inclusion entrées
x	x								Walk test
x	x								Programm. horloge
x	x								Programmation clés
x	x								Autorisation codes d'accès
x									Modification paramètres du système
x									Programmation entrées
x									Association entrées/secteurs
x									Association lecteurs/secteurs
x									Programmation paramètres LPA
x									Programmation sorties
x									Temporisation d'entrée
x									Temporisation d'alarme
x									Masquage on/off
x									Comptage alarmes
x									Lire historique des événements
x									Effacer historique des événements
x									Préalarme on/off
x									Modalité clé mécanique
	x								Autorisation Programmeur horaire
	x	x	x	x	x	x	x	x	Pré-activation Programmeur horaire
x									Modification paramètres transmetteur
x									Prog. code téléassistance
x	x								Prog.numéros de téléphone (Cod.1 uniquement numéros vocaux)
x	x								Appel de test
x	x								Affichage résultat des appels
x	x								Ecoute messages
x									Enregistrement messages
x									Association événement/canal
x									Association événement/numéro
x									Prog.options ligne téléphonique
x									Choix protocole numérique
x									Prog.timeout appel cyclique
x									Prog.retard alarme téléphonique
x									Prog.priorité événements
x									Prog.nombre de sonneries appel/réponse
x									Prog.codes événements (protocoles numériques)
x									Prog. Programmeur horaire

3.3 Affichage état des entrées

PROCEDURES ACCESSIBLES A TOUS LES UTILISATEURS SANS AIDE D'UN CODE

3.3.1 Affichage alarmes mémorisées

- Une ou plusieurs alarmes mémorisées sont signalées par le clignotement de la LED . Presser la touche **A** pour afficher les alarmes mémorisées;
- Sur l'afficheur apparaît le message: "**Alarme Zone nn**" (nn correspond au numéro du détecteur, voir tableau ci-contre)
- Pour afficher les autres entrées, presser à plusieurs reprises la touche **1**. Si vous pressez la touche **TOTAL** pendant l'affichage, l'afficheur indique à nouveau la première entrée de la liste. A la fin de la liste sur l'afficheur apparaît "FINE DATI"
- Si vous pressez la touche **A** en absence d'alarmes mémorisées, sur l'afficheur apparaît le message "ASSENZA DATI"



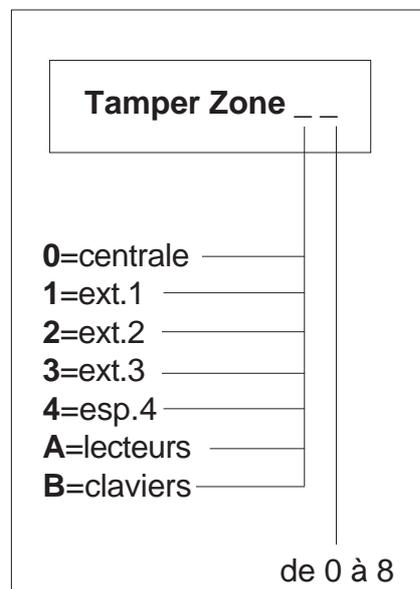
3.3.2 Affichage sabotages mémorisés

Un ou plusieurs sabotages mémorisés sont signalés par le clignotement de la LED . Presser la touche **S** pour afficher les sabotages mémorisés.

- Sur l'afficheur apparaît le message: "**TAMPER ZONE nn**" (nn correspond au numéro du détecteur, voir tableau ci-contre)
- En cas de sabotage de la ligne téléphonique le message "MANOM. LINEA TEL." apparaît
- En cas de sabotage de la ligne BUS le message "MAN. LINEA PERIF." apparaît

3.3.3 Affichage entrées ouvertes

Une ou plusieurs entrées ouvertes sont signalées par le clignotement de la LED . Pour accéder à l'affichage, presser la touche **O**. La modalité d'affichage pour chaque type de clavier est identique à celle des alarmes mémorisées.



3.3.4 Affichage release logiciel

- Presser la touche ENTER suivie de la touche **1** (3 fois).
Sur l'afficheur apparaît "Version Logiciel" presser ENTER:
MP 120 A Vx.xx
- La touche **1** permet l'affichage de la release SW de tous les périphériques raccordés au système:
Ins.1 Vxx (lecteurs)
Tas.1 Vxx (claviers)
Exp.1 Vxx (extensions)
- Vous quittez par timeout (60 sec) ou en pressant la touche F (EXIT).

3.3.5 Choix du message de base sur l'afficheur

- Presser la touche ENTER
- Presser 2 fois la touche **1** jusqu'à l'apparition du message "Logo Display"
- Presser la touche ENTER
- A cette étape il est possible de choisir avec la touche **1** parmi les affichages suivants:
 - gg/mm/aa - hh/mm
 - gg/mm - jour de la semaine - hh/mm
 - Elkron MP120
- Presser ENTER pour valider le choix puis presser EXIT pour quitter

3.3.6 Choix de la langue

- Presser la touche ENTER
- Presser 1 fois la touche **1** pour afficher "Selection Langue"
- Presser la touche ENTER
- A cette étape il est possible de choisir avec la touche **1** parmi les langues suivantes:
ITALIEN
ANGLAIS
FRANÇAIS
ESPAGNOL
PORTUGAIS
ALLEMAND
SUEDOIS
FINLANDAIS
TCHEQUE
POLONAIS
ROUMAIN
- Presser ENTER pour valider le choix puis presser EXIT pour quitter

4.0 UTILISATION DU SYSTEME

4.1 Association aire/lecteur

Le système MP120 dispose, **UNIQUEMENT en cas d'utilisation des lecteurs DK2000M**, de 3 AIREs.

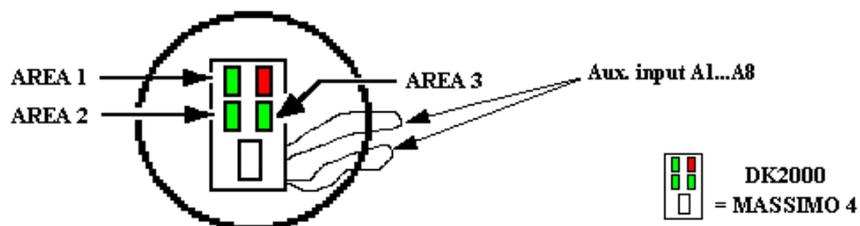
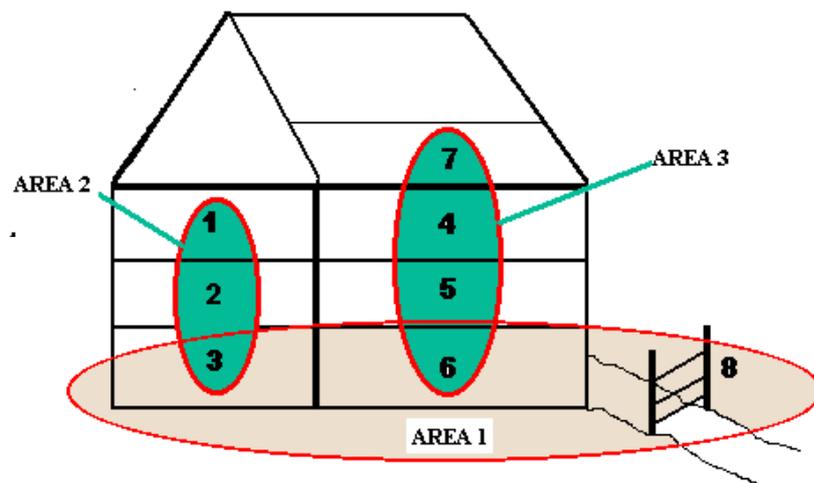
Une aire est composée d'un ensemble de **SECTEURS** qui regroupent les **ENTREES** totales de la centrale. Par définition:

ENTREE: entrée de la centrale;
SECTEUR: ensemble des entrées;
AIRE: ensemble des secteurs.

La subdivision par défaut des aires est la suivante:

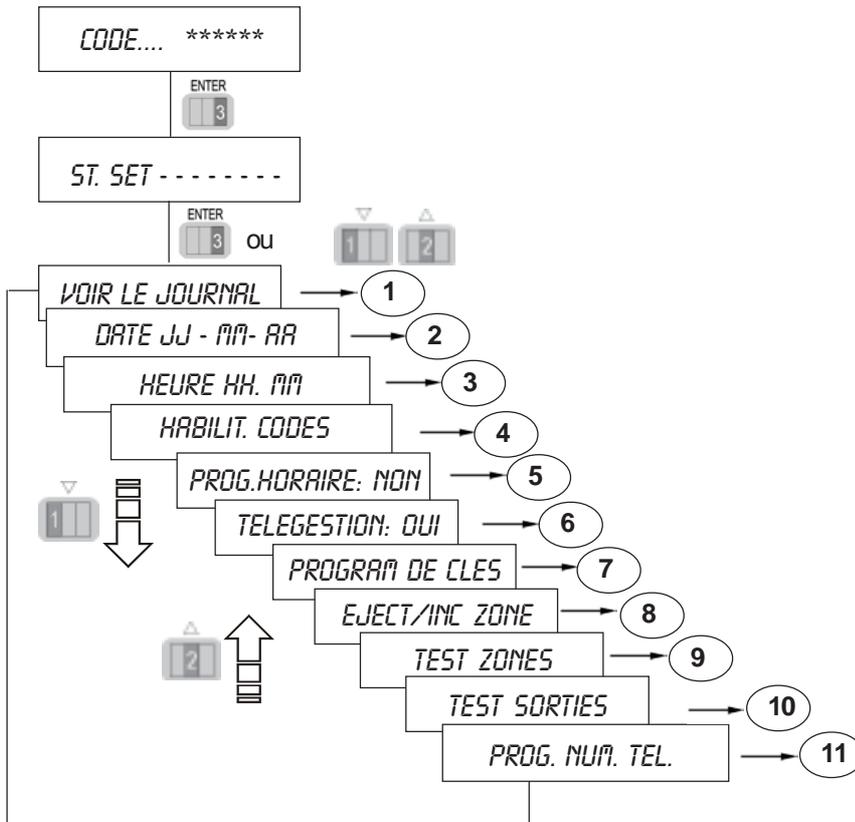
AIRE 1: tous les secteurs associés
AIRE 2: tous les secteurs associés
AIRE 3: tous les secteurs associés

Toutes les entrées et les secteurs sont librement programmables et associables entre eux.

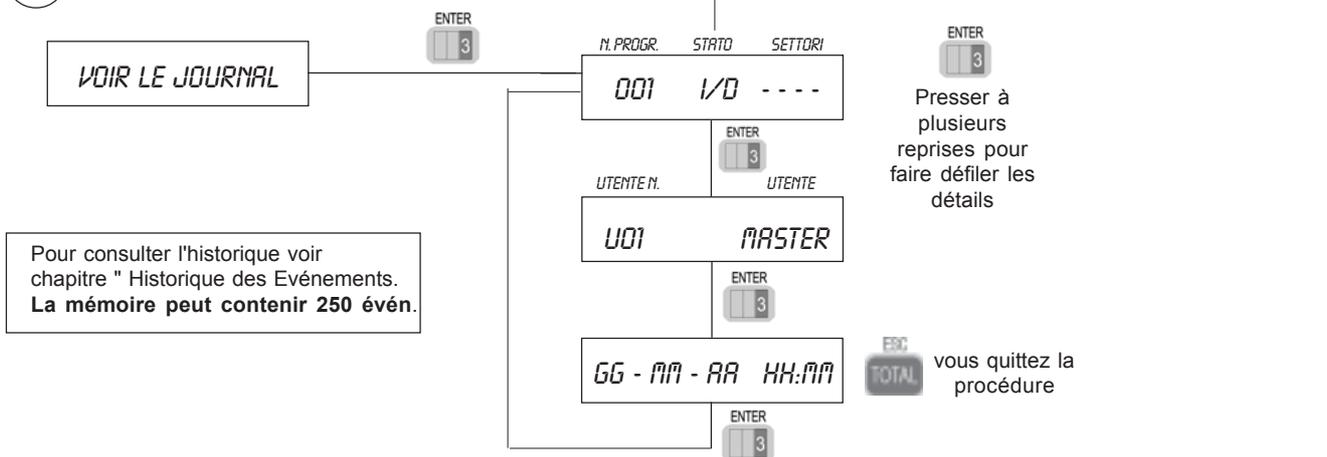


5.0 MENU DE PROGRAMMATION UTILISAT.

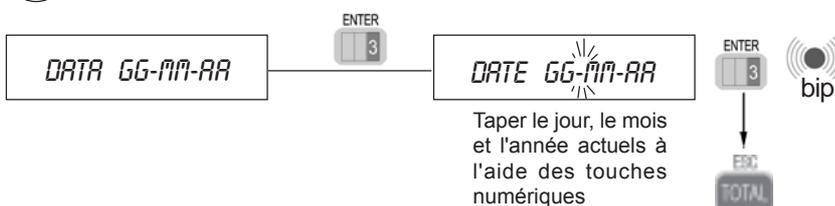
Entrer le code 1 11111



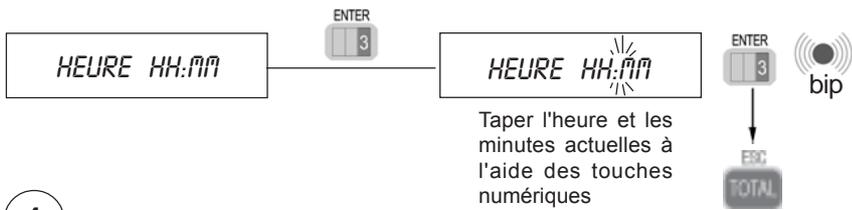
1 Consulter Historique



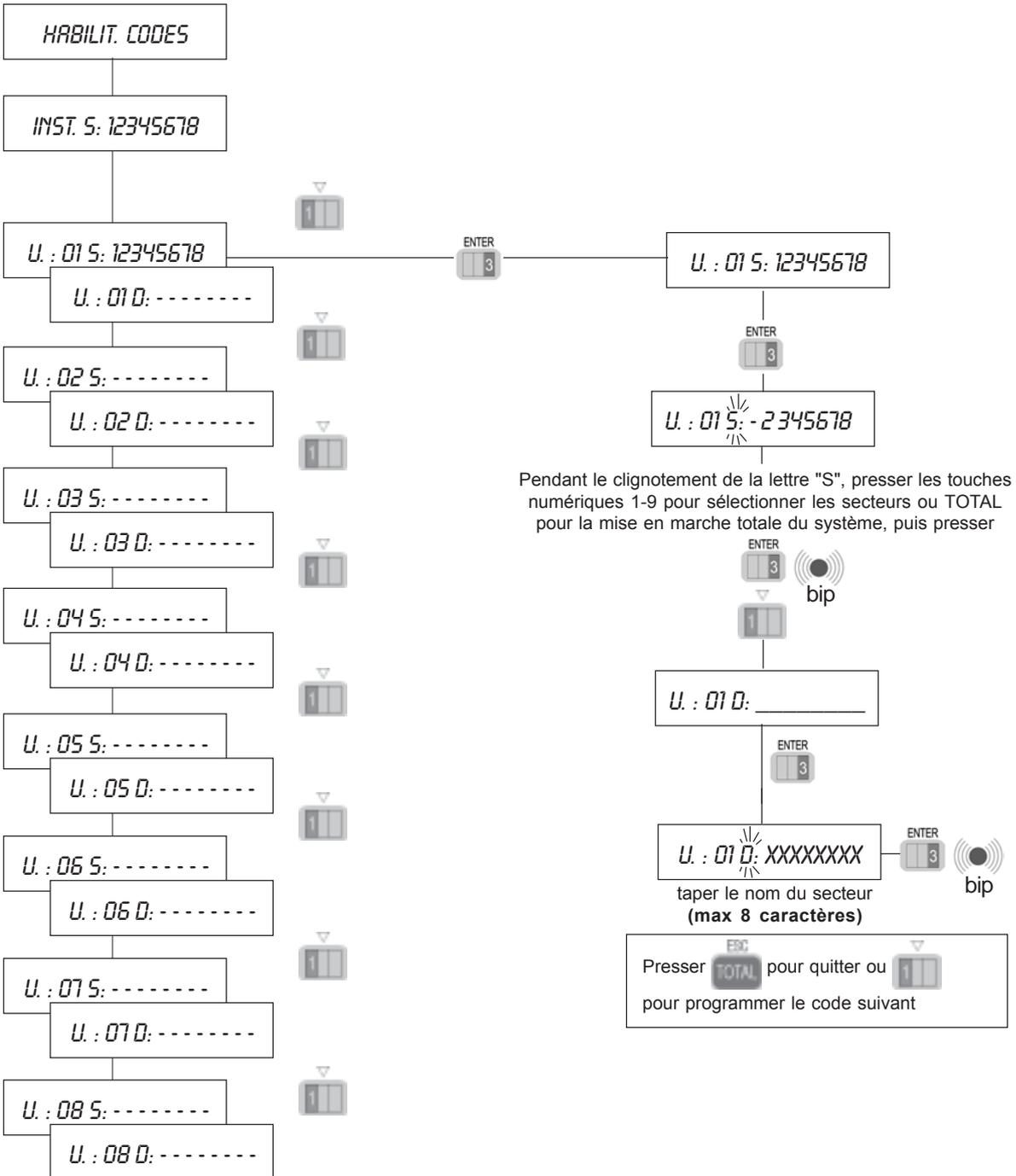
2 Programmer date



3 Programmer heure



4 Autoriser codes



Légende:

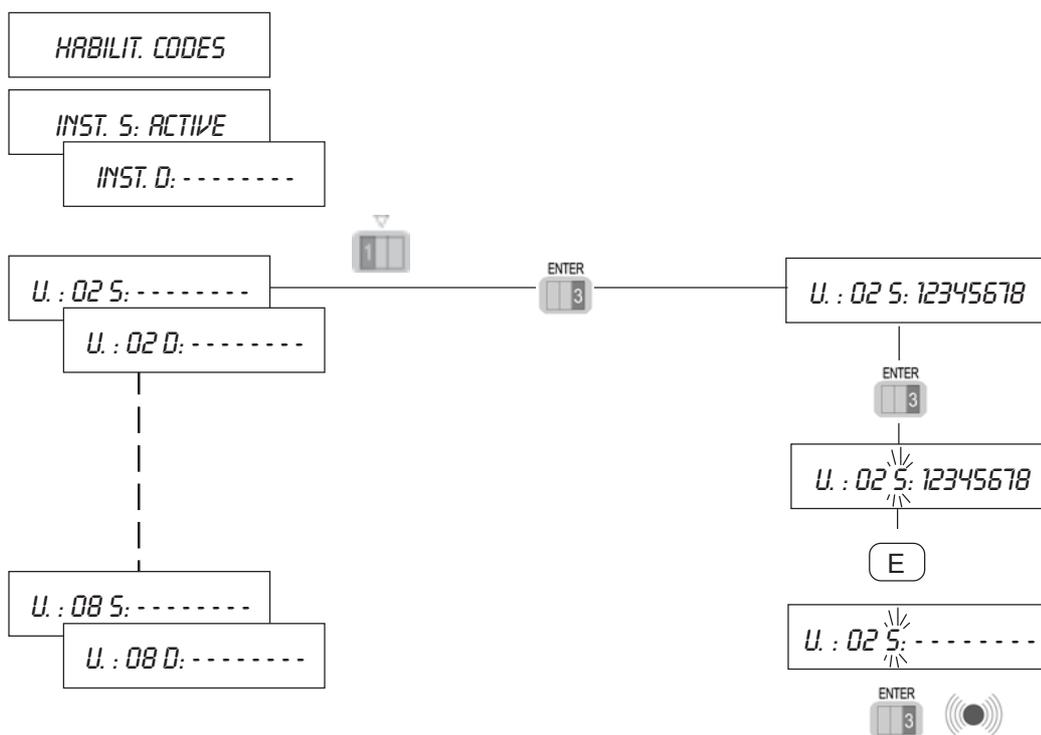
- = pour programmer

S = secteurs contrôlés

D = dénommer utilisateur

Si l'utilisateur est associé à un nom, celui-ci apparaît en clair dans l'historique événements.

4.1 Reset du code utilisateur



4.2 Autorisation du code installateur

Pour autoriser le code installateur, suivre la procédure suivante:

Entrer le code MASTER (par défaut 11111)
puis presser ENTER pour valider:

L'afficheur indique l'état des secteurs; presser ENTER pour accéder au menu UTILISATEUR.

A l'aide des touches flèches faire défiler le menu jusqu'à "HABILIT. CODES" puis presser ENTER pour valider.

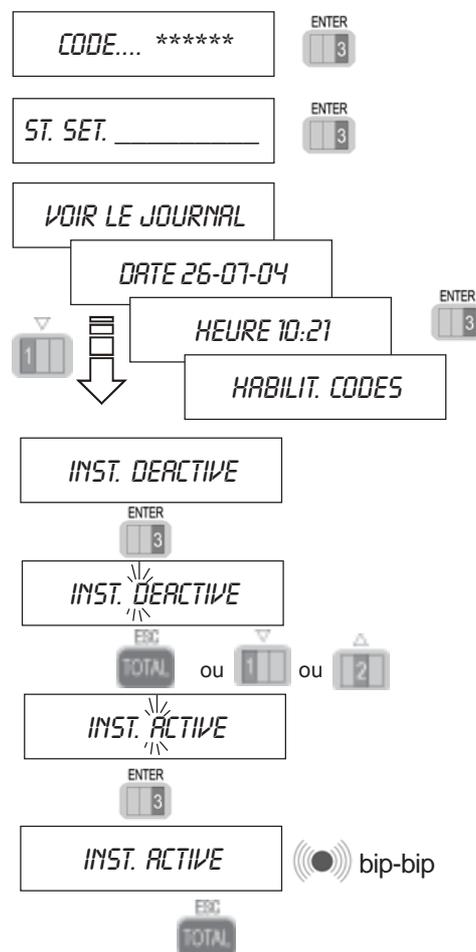
L'afficheur indique l'état du code installateur; presser ENTER pour accéder à la modification:

Presser la touche TOTAL ou ou pour modifier l'état du code:

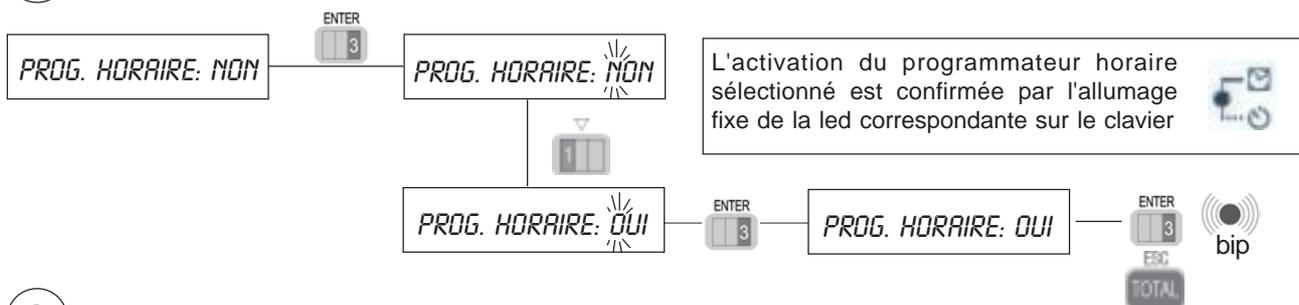
Une fois l'état du code modifié, presser ENTER pour valider; le clavier emet un double "bip" pour confirmer l'opération.

Presser ESC (TOTAL) pour quitter le menu.

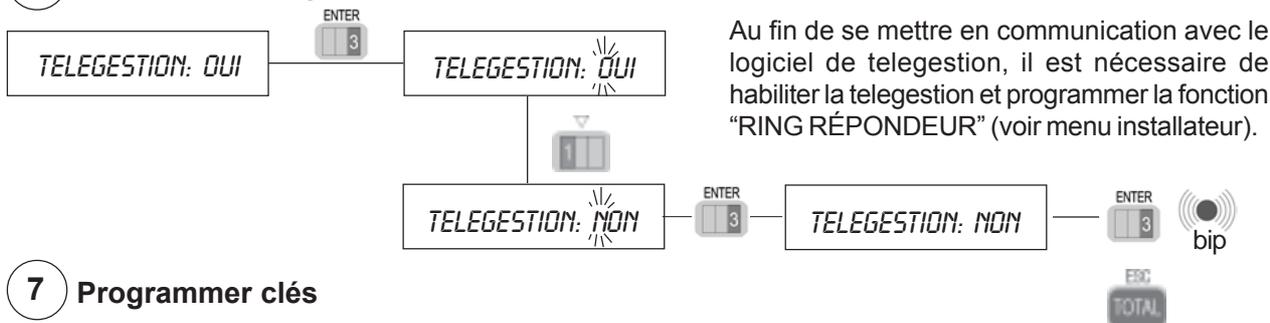
NOTA: Le code INSTALLATEUR est automatiquement interdit lors de l'activation partielle ou totale du système au moyen du code utilisateur ou clé.



5 Programmateur horaire



6 Habilitation telegestion



7 Programmer clés

Cette fonction permet d'effectuer les programmations suivantes:

MEMORISATION D'UNE NOUVELLE CLE

Elle permet la mémorisation d'un code clé sur un nouveau système ou le changement de code sur toutes les clés en cas de perte d'une clé

SPECIALISATION CLES

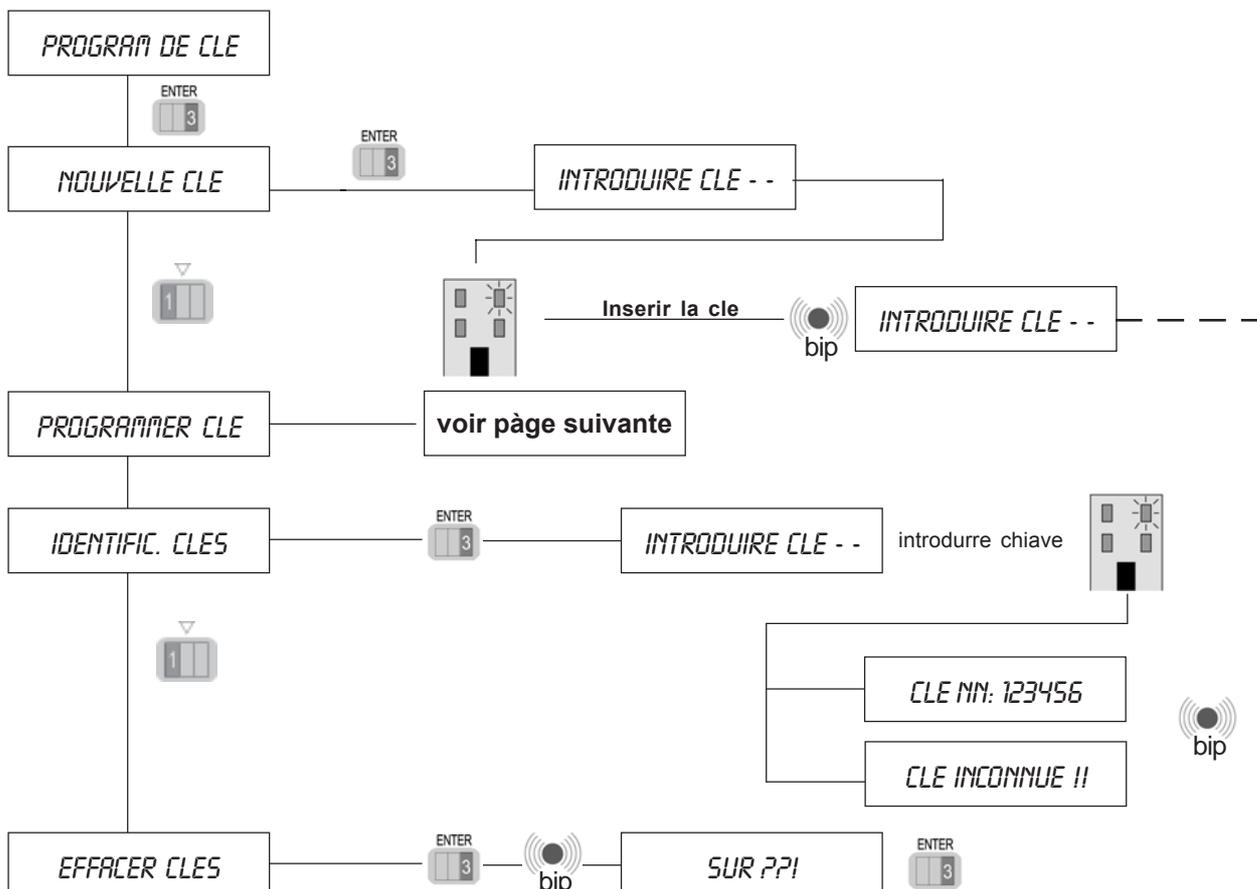
Elle permet d'ajouter une ou plusieurs clés sur un système existant

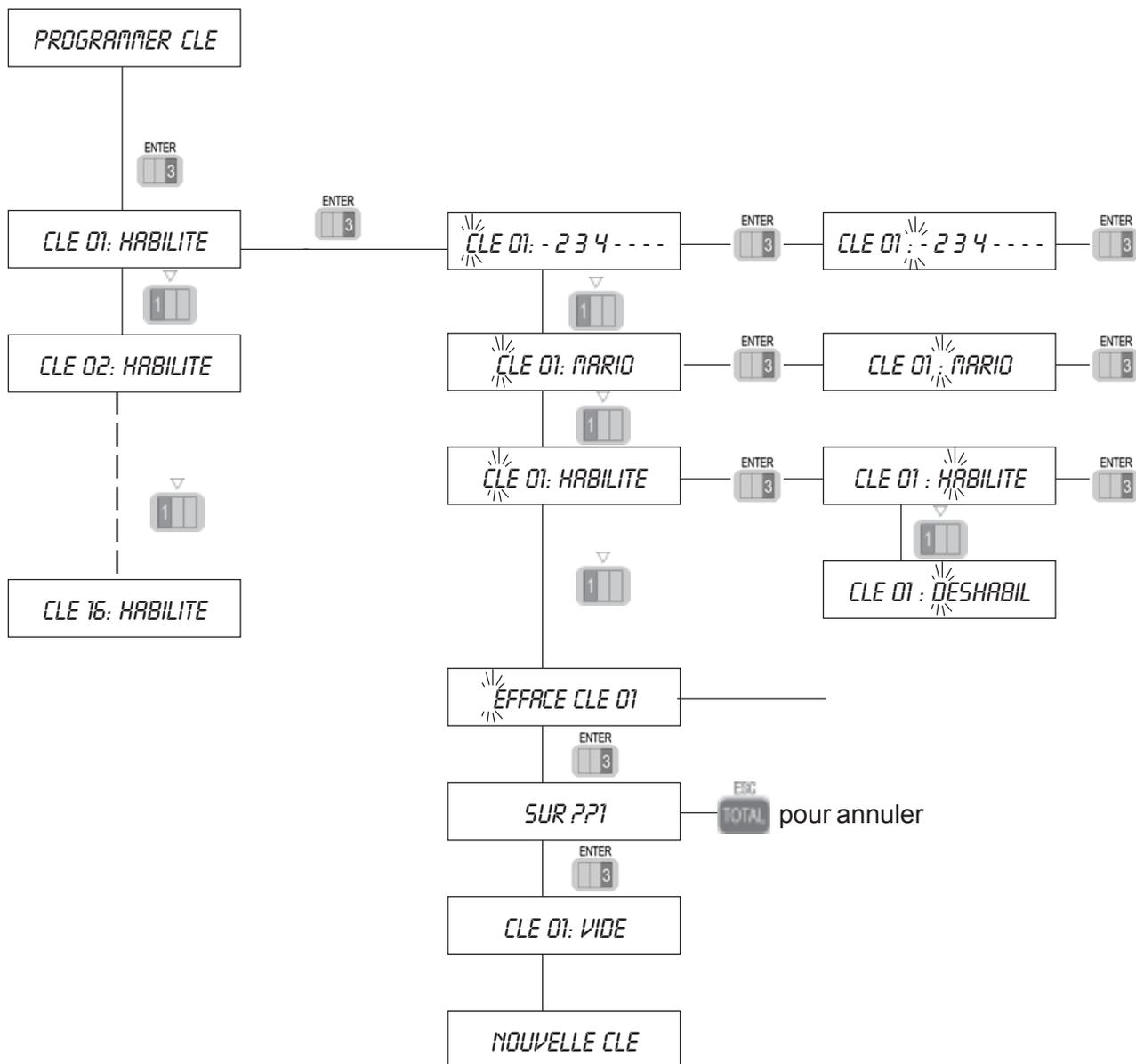
CONTROLE CLES MEMORISEES

Elle permet le contrôle de clés programmées précédemment, en vérifiant la concordance du code, le numéro de clé et les secteurs contrôlés.

EFFACER CLES MEMORISEES

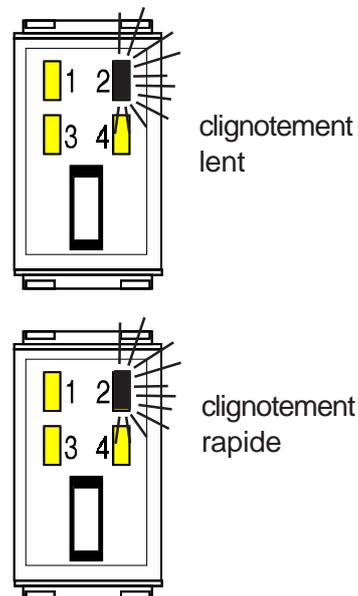
Elle permet l'élimination des toutes les clés programmées précédemment.





NOUVELLE CLE

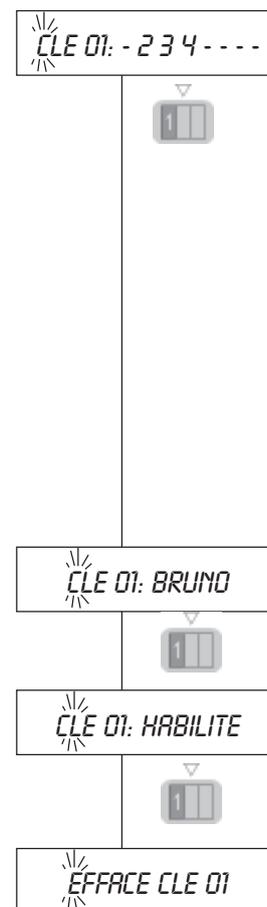
1. Quand l'afficheur indique le message:
"INTRODUIRE CLE"
2. La led 2 du lecteur clignote lentement pour indiquer que le système est en attente de l'introduction de la première clé.
3. Introduire la clé dans le lecteur. A cette étape la centrale donne confirmation de l'écriture avec le clignotement rapide de la led 2.
4. Extraire la cle et repeter procédure du point 3



PROGRAMMER CLE

Cette fonction permet de personnaliser les clés reconnues. Suivre la procédure ci-dessous:

1. Quand l'afficheur indique le message:
"SPECIALIS CLE" presser la touche  pour accéder à la liste des clés programmées;
2. L'afficheur indique le numéro de la première clé reconnue. A l'aide de la touche  faire défiler la liste des clés, sélectionner la clé que vous souhaitez personnaliser en pressant la touche .
3. A cette étape l'afficheur indique les secteurs auxquels la clé est associée (par défaut = Touts). Presser  pour modifier l'association des secteurs ou presser la touche  pour passer à l'attribution du nom de la clé.
4. Presser  pour modifier le nom de la clé (par défaut= pas nome), ou presser la touche  pour passer à l'autorisation de la clé.
5. Presser  pour autoriser/interdire la clé, ou presser la touche  pour passer à l'effacement de la clé sélectionnée.
6. Presser  pour effacer la clé. L'afficheur vous demande la validation; presser  pour valider l'effacement.



IDENTIFIC. CLES

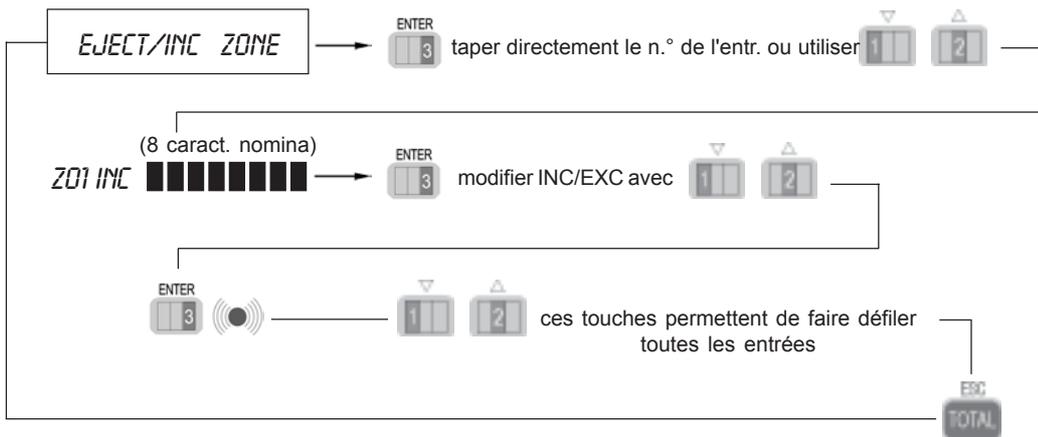
1. Quand l'afficheur indique le message:
"IDENTIFIC. CLES" presser la touche .
2. L'afficheur indique "INTRODUIR CLE" et la LED 2 clignote lentement pour signaler que le système est en attente de l'introduction de la clé que vous souhaitez contrôler.
3. Après avoir introduit la clé, la LED 2 clignote rapidement pour signaler le contrôle de la clé, tandis que le message "CLE nn: 123456" apparaît sur l'afficheur: "nn" correspond au numéro de la clé contrôlée suivi de l'indication des secteurs auxquels la clé est associée, en alternance à l'affichage du nom de la clé programmée.
Si le code de la clé introduite ne correspond pas au code mémorisé, toutes les leds clignotent rapidement et le message "CLE INCONNUE!!" apparaît sur l'afficheur.

Presser la touche  pour quitter

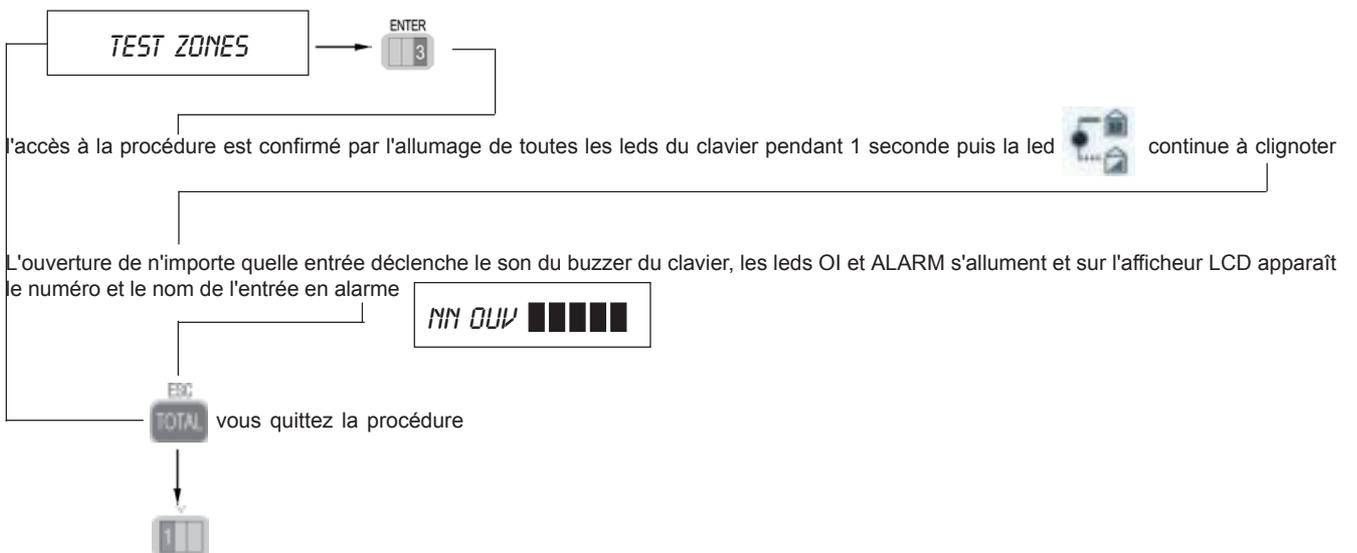
EFFACER CLES

1. Quand l'afficheur indique le message:
"EFFACER CLE" presser la touche .
2. L'afficheur vous demande de valider "SUR ??!"
3. Presser la touche  pour valider. La centrale effacera toutes les clés programmées. Une fois l'opération terminée, le message "EFFACER CLE" réapparaît sur l'afficheur.

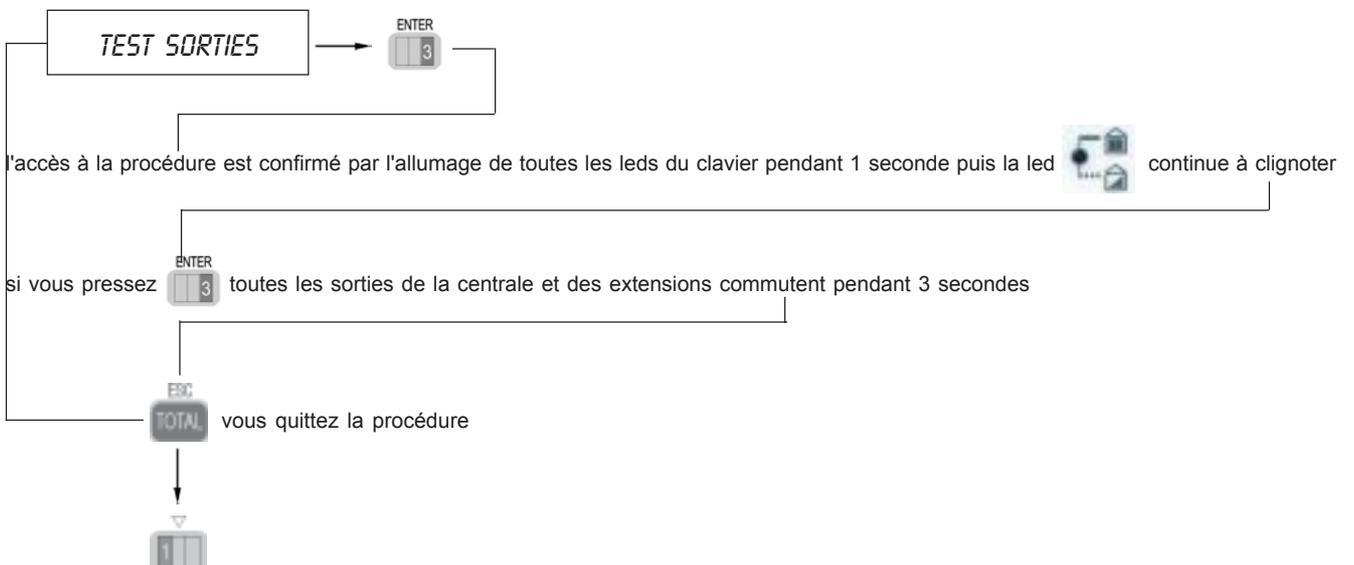
8 Exclure/inclure les entrées



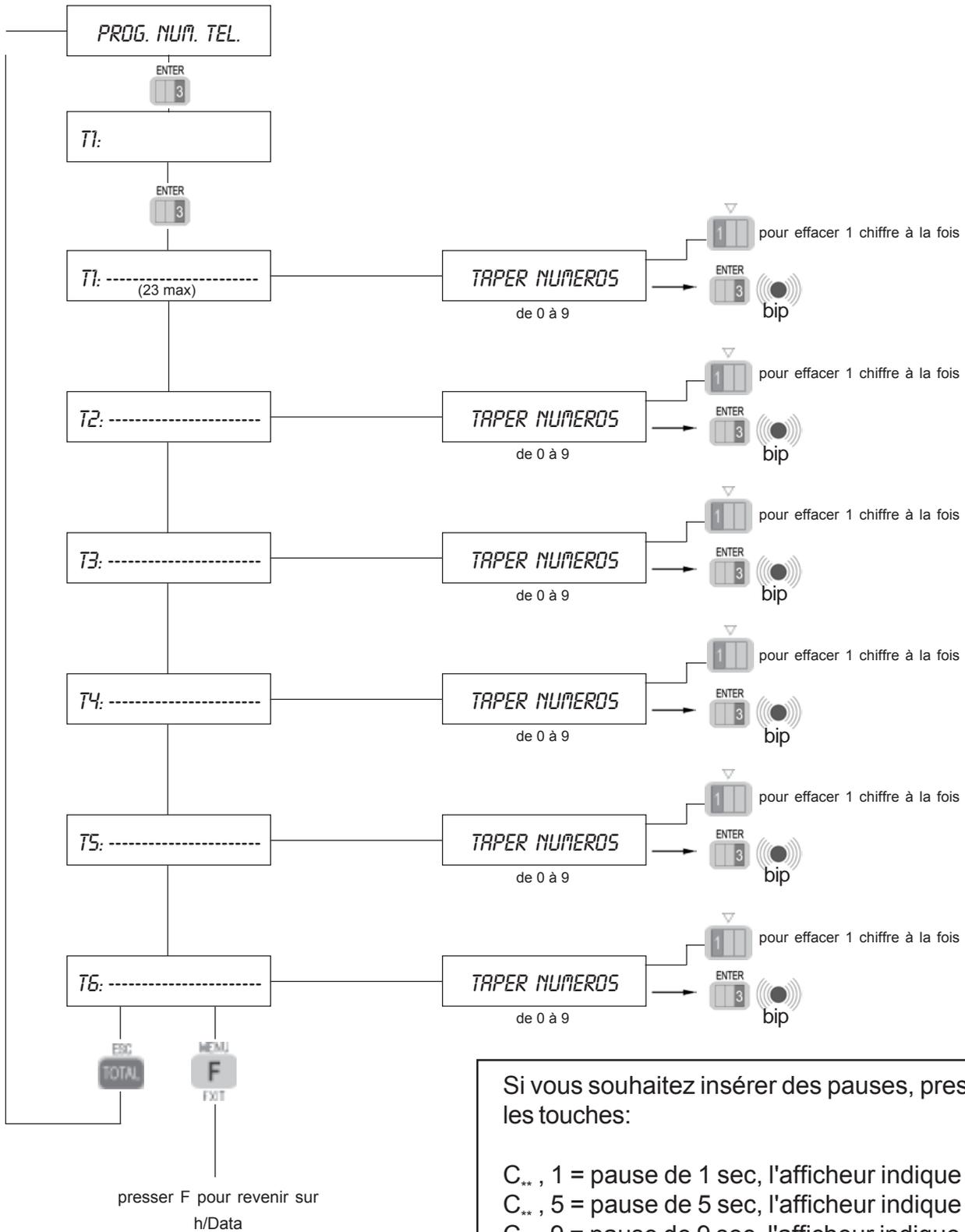
9 Test entrées



10 Test sorties



11 Programmer numéros de téléphone



Si vous souhaitez insérer des pauses, presser les touches:

C_{**}, 1 = pause de 1 sec, l'afficheur indique *A*
 C_{**}, 5 = pause de 5 sec, l'afficheur indique *B*
 C_{**}, 9 = pause de 9 sec, l'afficheur indique *C*

EXEMPLE:

T1: 011 A 123456

Pause de 1 seconde

6.0 FONCTIONS UTILISATEUR

6.1 Mise en marche/à l'arrêt du système par clavier

6.1.1 Mise en marche/à l'arrêt totale ou partielle par clavier

- Entrer un code valide puis presser 

L'afficheur indique: ST. SET - - - - -

- Presser **TOTAL** pour afficher ST. SET 12345678 
tous les secteurs de compétence du code introduit sont activés/désactivés (s'ils sont tous sur OFF ils seront tous placés sur ON, s'il y

en a au moins un sur ON ils seront tous placés sur OFF). La led  clignotera puis elle s'allumera en fixe.

- Pour la mise en marche partielle d'un ou plusieurs secteurs (après avoir tapé le code):

L'afficheur indique: ST. SET - - - - -

- Si vous pressez les touches numériques de 1 à 8 (selon le secteur que vous souhaitez activer) l'afficheur indique la séquence des secteurs que vous souhaitez activer.

Exemple: ST. SET 1 - - 4 - 6 7 -  activation des secteurs 1, 4, 6 et 7

- De manière analogue pour désactiver presser les touches numériques correspondantes aux secteurs qui étaient activés ou la touche **TOTAL** pour la désactivation totale.
- S'il existe des entrées ouvertes les modalités "Blocco inserimento con zone aperte" et "Autoesclusione zone aperte" sont activées selon les programmations effectuées
- Si vous pressez  pendant la procédure de désactivation, vous quittez l'opération en laissant inchangé l'état du système.

Nota: le signal sonore intermittent du buzzer indique la temporisation de retard sortie/entrée

DEFINITION DU SYSTEME ON/OFF

Le système est considéré ON si au moins un des secteurs/aires est actif. Il est considéré OFF seulement si tous les secteurs/aires sont sur OFF

6.1.2 Désactivation code sous contrainte

- Pour obtenir cette fonction il faut utiliser les claviers
- Pour effectuer la désactivation il faut taper le code en augmentant d'une unité le dernier chiffre.
- Exemple: le code 123456 deviendra 123457; le code 132459 deviendra 132450.

Le système s'éteint normalement mais un timeout de 30s s'enclenche si, dans ce laps de temps, un deuxième code valide n'est pas introduit, l'alarme sur la sortie programmée de type AGRESSION est déclenchée et les alarmes téléphoniques sont envoyés vers tous les numéros associés à l'événement. L'événement n'est pas enregistré dans l'historique des événements.

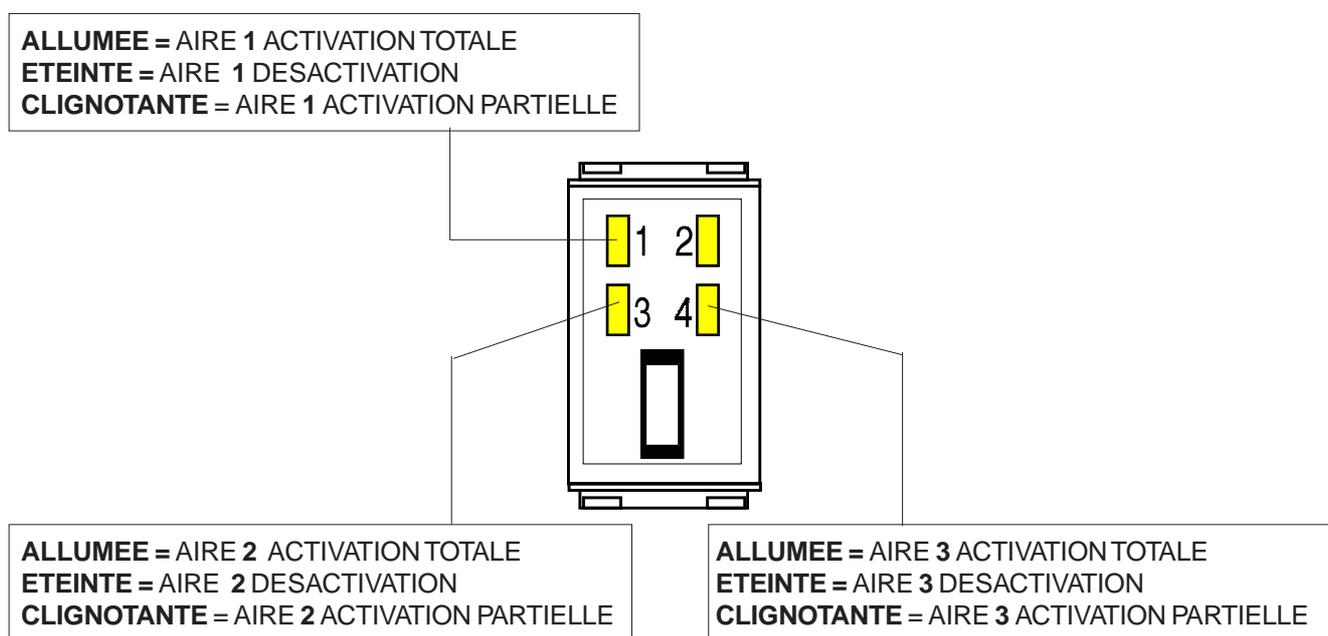
6.1.3 Arrêt de alarmes en cours

- L'identification d'un code correct (touches du clavier, lecture d'une clé ou actionnement d'une clé mécanique) arrête immédiatement toutes les alarmes éventuellement en cours à l'exception du transmetteur. L'arrêt du transmetteur peut être effectué en tapant un code valide suivi de ENTER (seulement pour les événements intrusion). Si le transmetteur a déjà commencé une transmission, il termine l'appel en cours et les appels suivants sont annulés.
- L'arrêt des appels téléphoniques à distance peut être effectué en composant le 12 (sur le téléphone recevant l'appel) à la fin du message vocal, **après les deux "bips" consécutifs**.

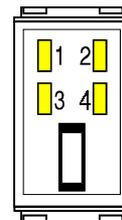
6.1.4 Tentative d'introduction d'un code erroné

- En cas d'introduction consécutive de 4 codes erronés, le système affiche un sabotage sur les claviers et sur les lecteurs. Lors de la cinquième introduction consécutive d'un code erroné le système déclenche une alarme sabotage.

6.2 Mise en marche/à l'arrêt du système par clé électronique



1. Introduire la clé dans le lecteur et la laisser insérée.
2. Si la clé introduite contrôle uniquement une des 3 aires, l'état de l'aire sur laquelle la clé est autorisée à opérer change immédiatement.
3. Si la clé contrôle plus d'une aire, les combinaisons possibles sont proposées cycliquement au maximum 4 fois.



Si la clé contrôle deux aires, la séquence décrite ci-dessous sera proposée:

1	1 allumée - 3 allumée	l'extraction de la clé active les deux aires
2	1 allumée - 3 éteinte	l'extraction de la clé active l'aire 1
3	1 éteinte - 3 allumée	l'extraction de la clé active l'aire 2

Si la clé contrôle les trois aires, la séquence décrite ci-dessous sera proposée:

1	1 allumée 3 allumée 4 allumée	l'extraction de la clé active toutes les aires
2	1 allumée 3 éteinte 4 éteinte	l'extraction de la clé active l'aire 1
3	1 éteinte 3 allumée 4 éteinte	l'extraction de la clé active l'aire 2
4	1 allumée 3 allumée 4 éteinte	l'extraction de la clé active les aires 1 et 2
5	1 éteinte 3 éteinte 4 allumée	l'extraction de la clé active l'aire 3
6	1 allumée 3 éteinte 4 allumée	l'extraction de la clé active les aires 1 et 3
7	1 éteinte 3 allumée 4 allumée	l'extraction de la clé active les aires 2 et 3

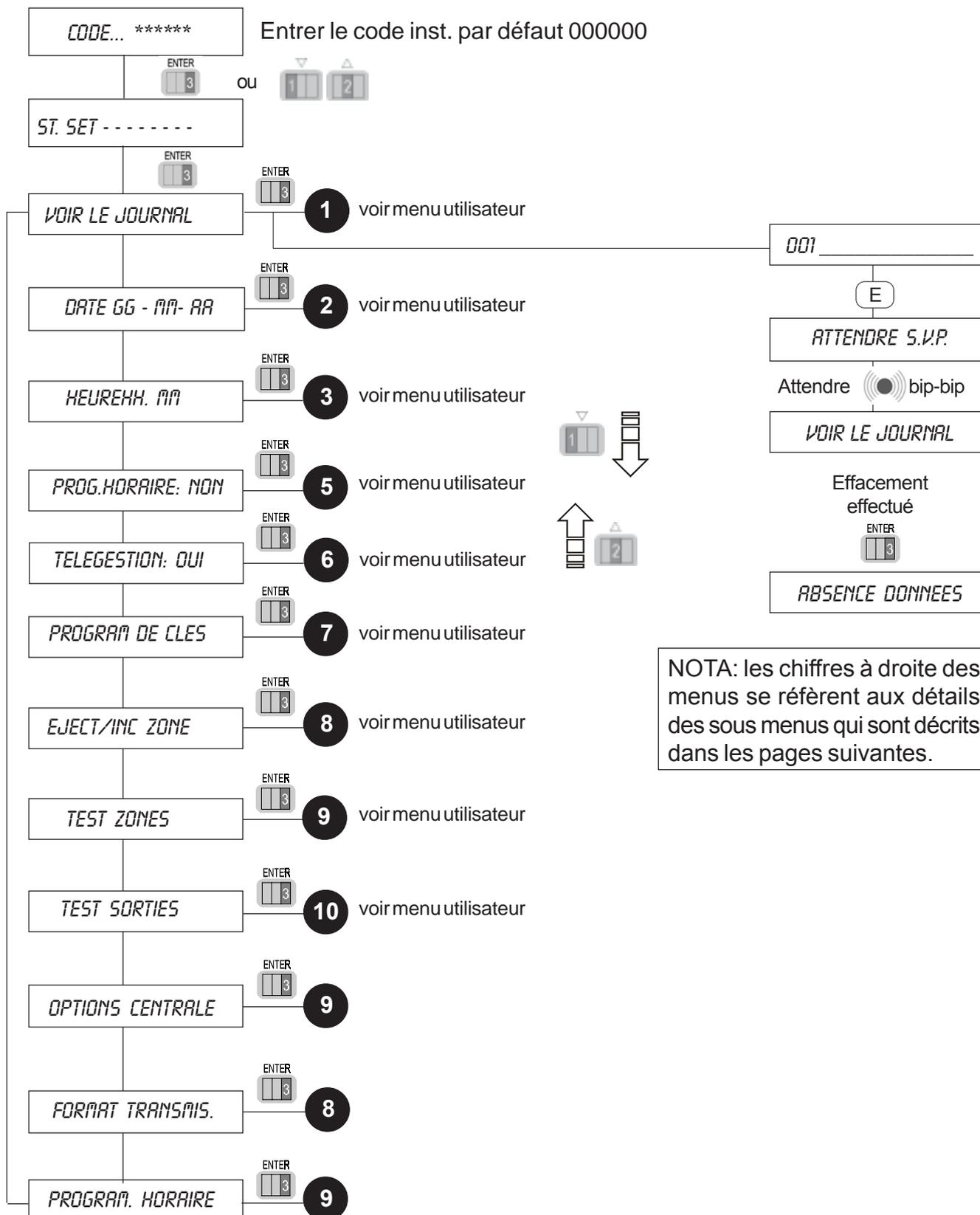
Les leds 1, 3 et 4 du lecteur peuvent être:
 clignotantes = activation partielle de l'aire associée à la led
 fixes = activation totale de l'aire associée à la led

En extrayant la clé sur une de ces combinaisons, l'état choisi sera considéré définitivement en lançant la procédure du retard de sortie (si programmé). En cas de clé insérée en permanence, à la fin du quatrième cycle, vous quittez la procédure en laissant le système dans l'état précédent.

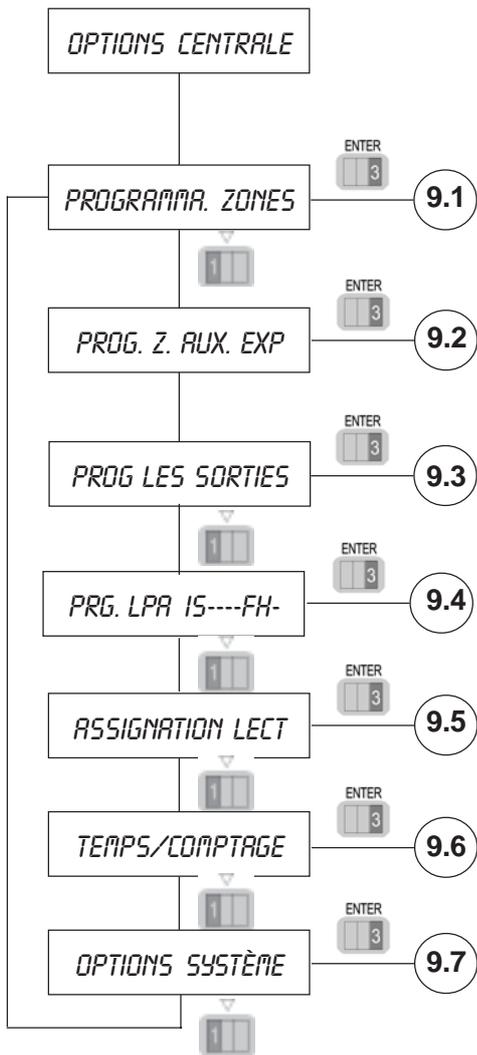
7.0 MENU DE PROGRAM. INSTALLATEUR

Ouverture de la centrale - Maintenance du système

En entrant le code installateur (après l'avoir autorisé - voir par. 4.2), vous disposez d'une minute pour ouvrir la centrale sans déclencher l'alarme sur les sorties correspondantes. Dans ce cas l'alarme sabotage est seulement mémorisée. A l'échéance du timeout d'une min., l'alarme 24h deviendra totalement active avec la fermeture et réouverture de la boucle de protection 24h.

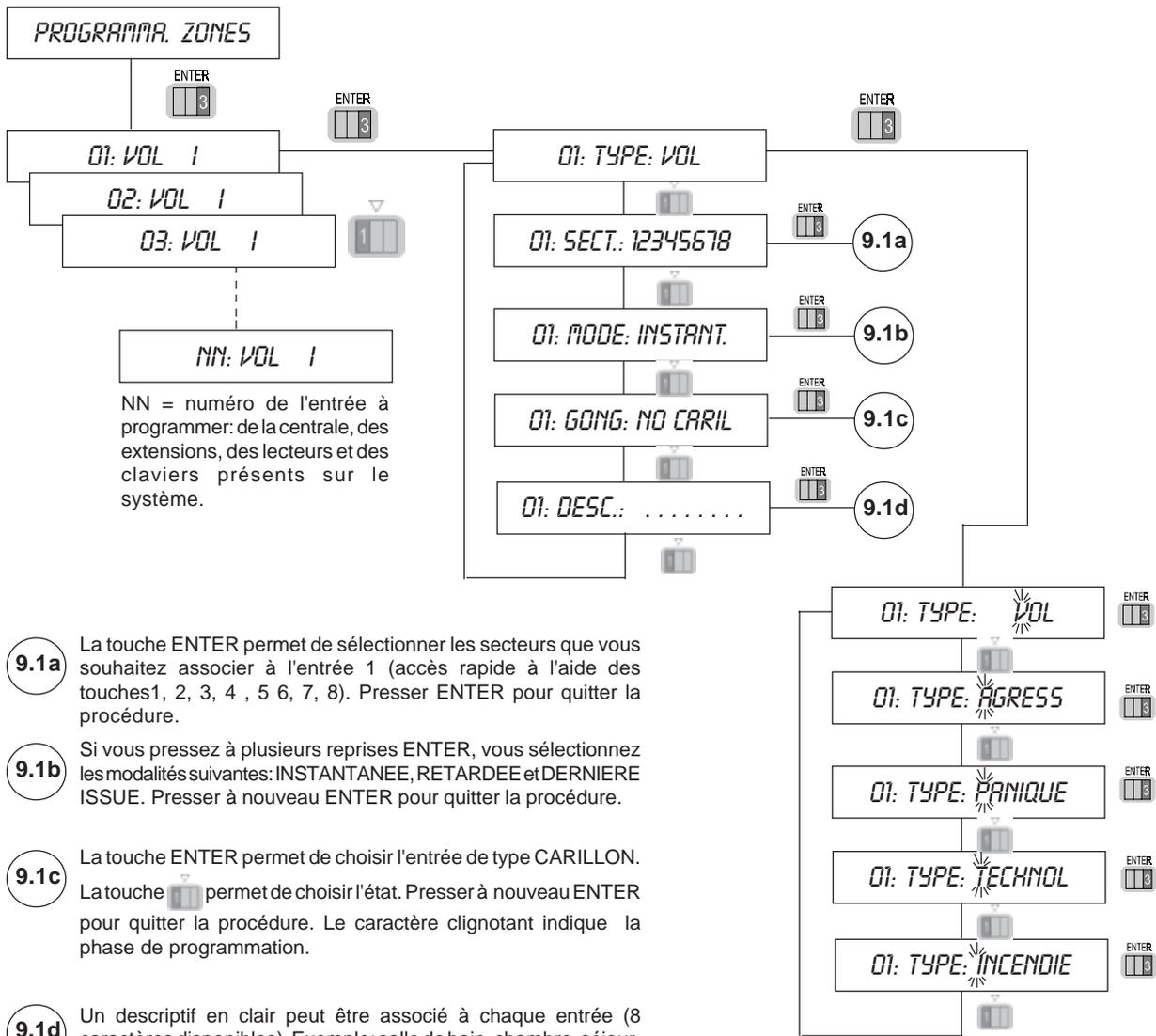


9 Programmer centrale



NOTA: les chiffres à droite des menus se réfèrent aux détails des sous menus qui sont décrits dans les pages suivantes.

9.1 Programmer Entrées



9.1a La touche ENTER permet de sélectionner les secteurs que vous souhaitez associer à l'entrée 1 (accès rapide à l'aide des touches 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8). Presser ENTER pour quitter la procédure.

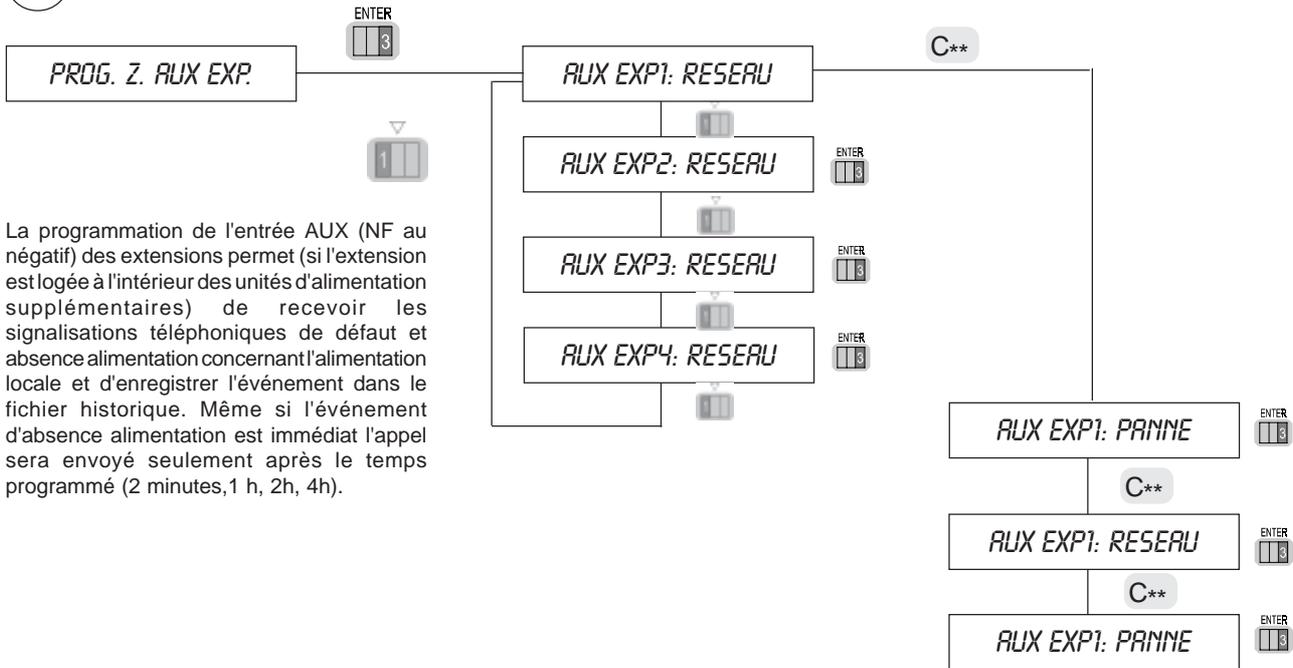
9.1b Si vous pressez à plusieurs reprises ENTER, vous sélectionnez les modalités suivantes: INSTANTANEE, RETARDEE et DERNIERE ISSUE. Presser à nouveau ENTER pour quitter la procédure.

9.1c La touche ENTER permet de choisir l'entrée de type CARILLON. La touche permet de choisir l'état. Presser à nouveau ENTER pour quitter la procédure. Le caractère clignotant indique la phase de programmation.

9.1d Un descriptif en clair peut être associé à chaque entrée (8 caractères disponibles). Exemple: salle de bain, chambre, séjour, etc... en utilisant les touches alphanumériques du clavier.

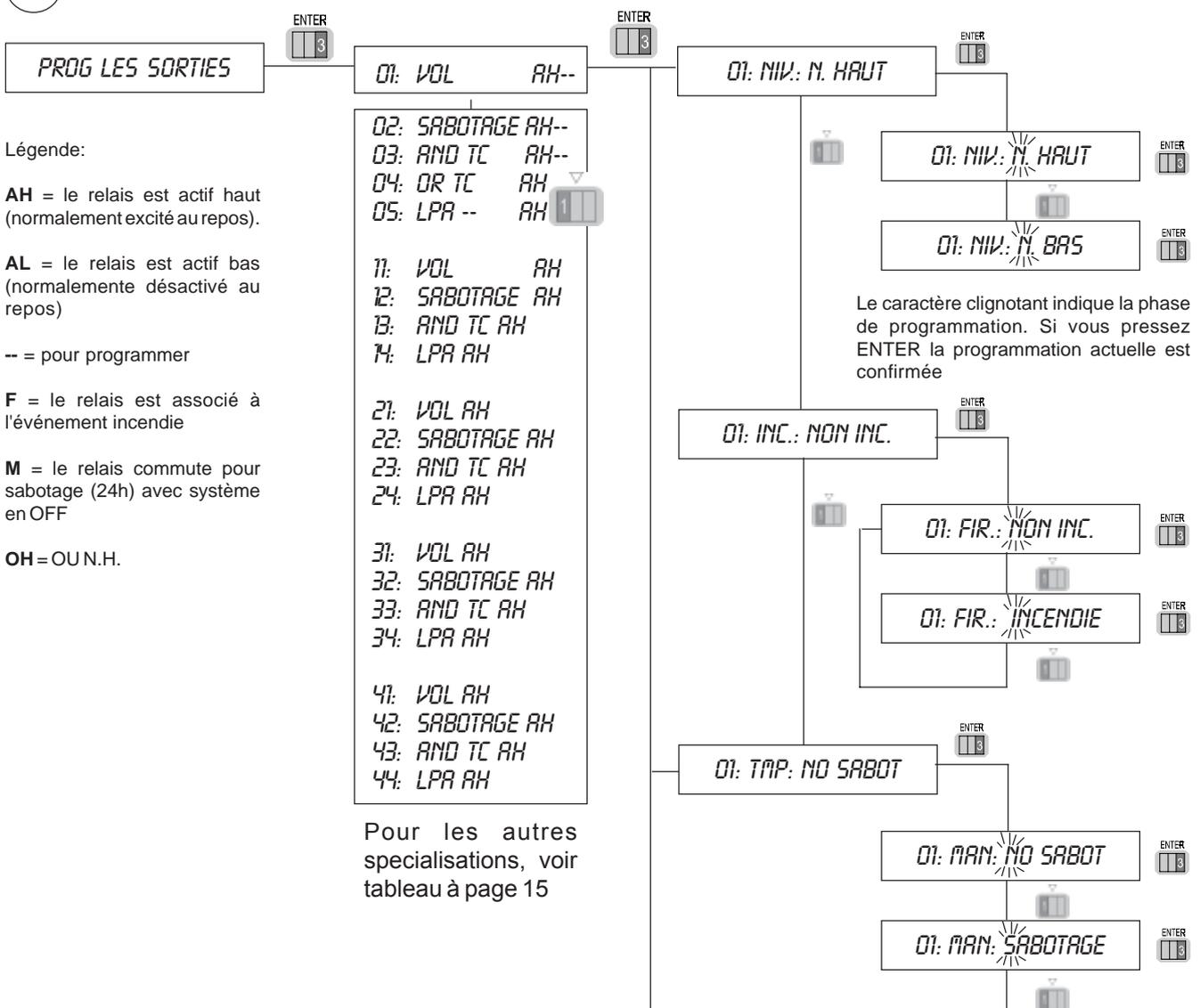
Le caractère clignotant indique la phase de programmation. Si vous pressez ENTER la programmation courante est confirmée

9.2 Programmer Entrées auxiliaires

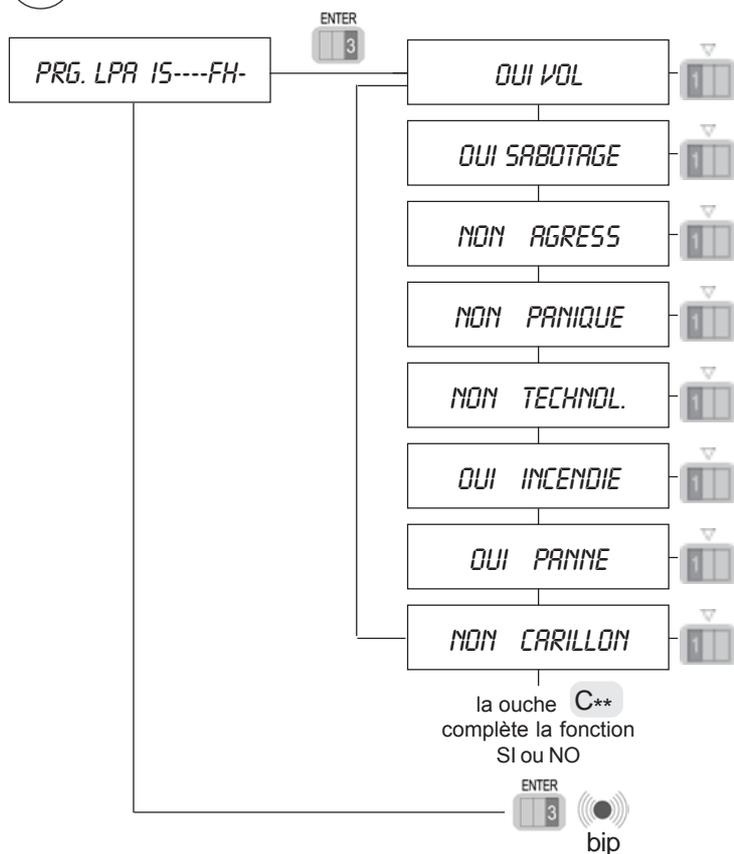


La programmation de l'entrée AUX (NF au négatif) des extensions permet (si l'extension est logée à l'intérieur des unités d'alimentation supplémentaires) de recevoir les signalisations téléphoniques de défaut et absence alimentation concernant l'alimentation locale et d'enregistrer l'événement dans le fichier historique. Même si l'événement d'absence alimentation est immédiat l'appel sera envoyé seulement après le temps programmé (2 minutes, 1 h, 2h, 4h).

9.3 Programmer Sorties



9.4 Programmer LPA

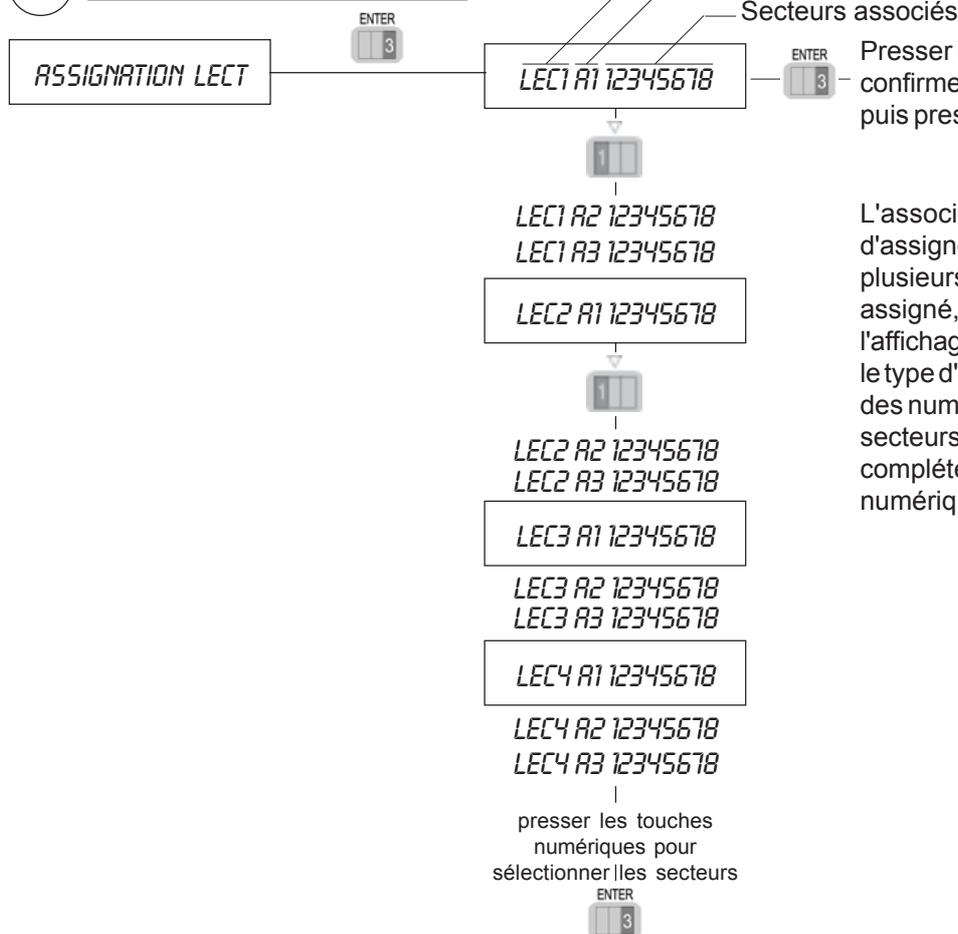


LEGENDE

I = VOLUMETRIQUE
 S = SABOTAGE
 R = AGRESS
 P = PANIQUE
 T = TECHNOLOGIQUE
 F = INCENDIE
 H = PANNE
 C = CARILLON

Une sortie programmée LPA permet de regrouper une série d'événements d'alarme. Lors de cette procédure on programme les événements qui devront être gérés par la sortie LPA.

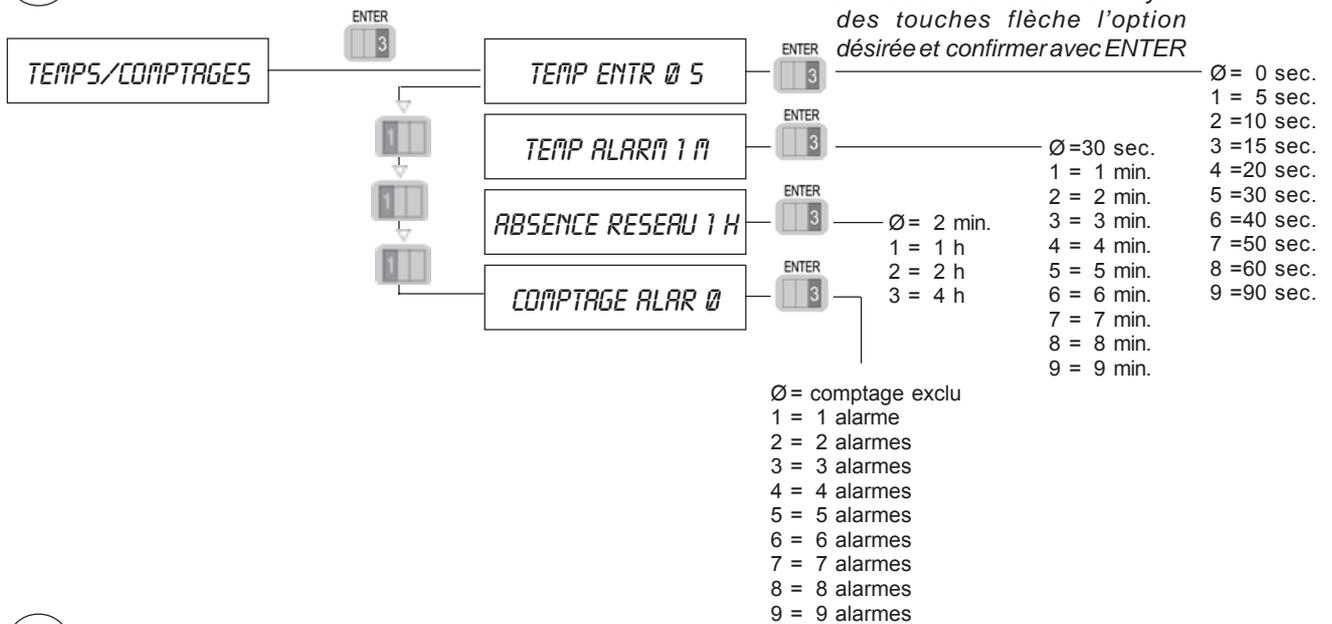
9.5 Associer Lecteurs secteurs



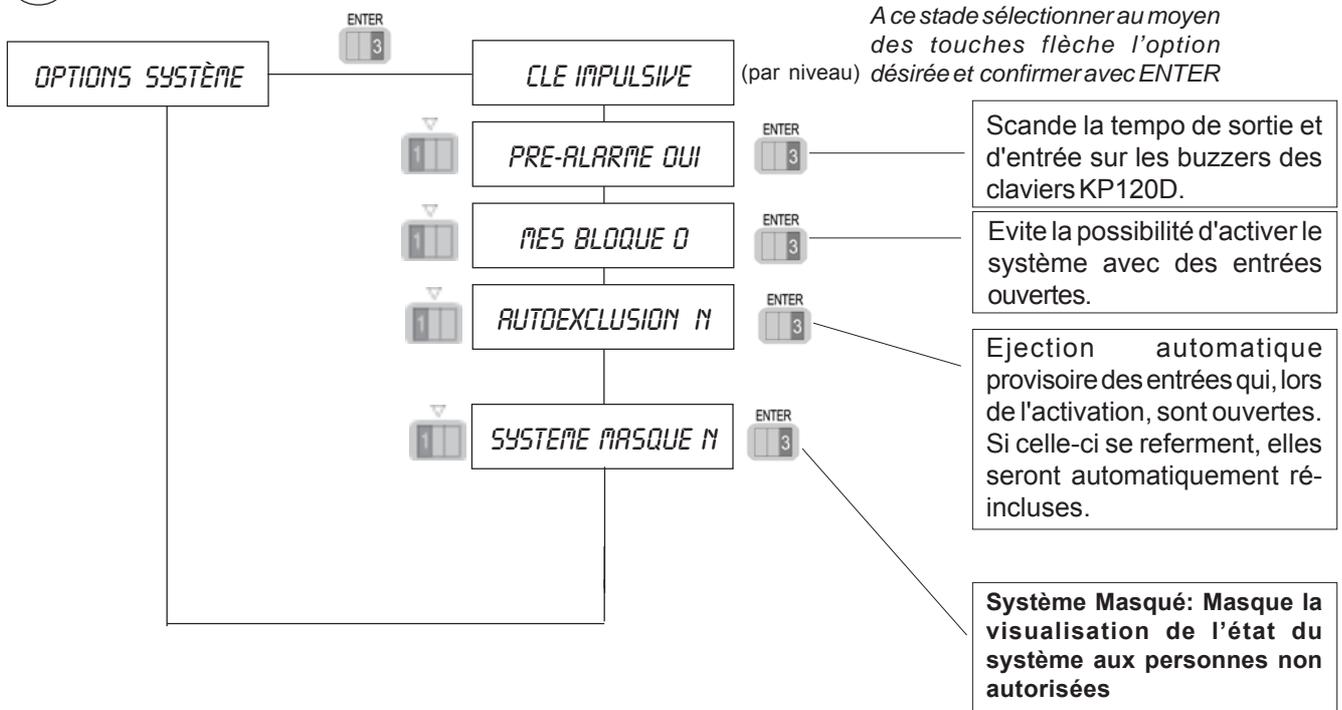
Presser les touches numériques 1:8 pour confirmer les secteurs à activer/désactiver puis presser ENTER pour valider.

L'association lecteurs/secteurs permet d'assigner à un lecteurs le contrôle d'un ou plusieurs secteurs. Si aucun secteur n'est assigné, le lecteur est exclu. Pendant l'affichage du numéro du lecteur, il apparaît le type d'aire à laquelle il sera associé suivi des numéros de 1 à 8 qui représentent les secteurs associés. Pour associer et donc compléter le choix, presser les touches numériques qui vont de 1 à 8.

9.6 Programmation Temps et comptages

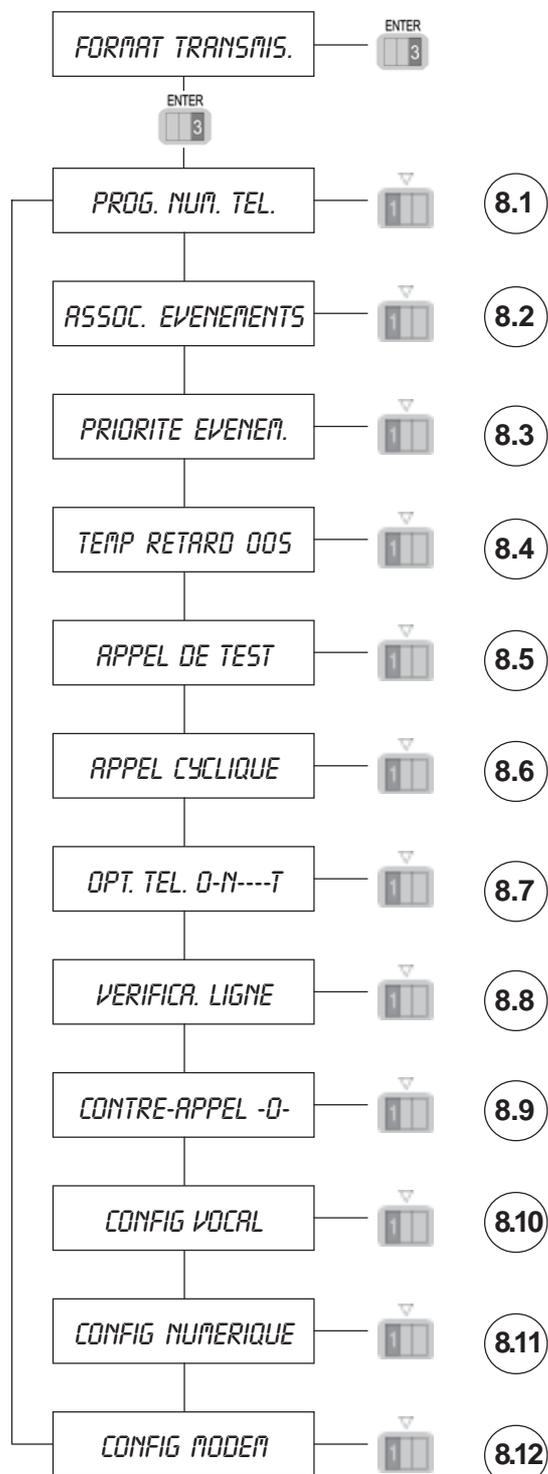


9.7 Options système

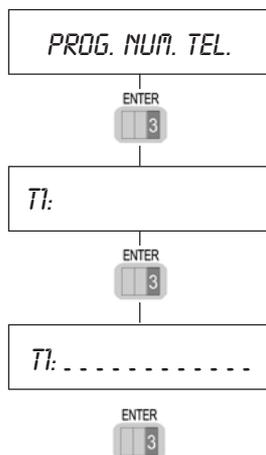


NOTA: pour habiliter l'autoexclusion, il est nécessaire habiliter aussi le bloque M.E.S..

8.0 PROGRAMMATION DU TRANSMETTEUR



8.1 Programmation numéros de téléphone

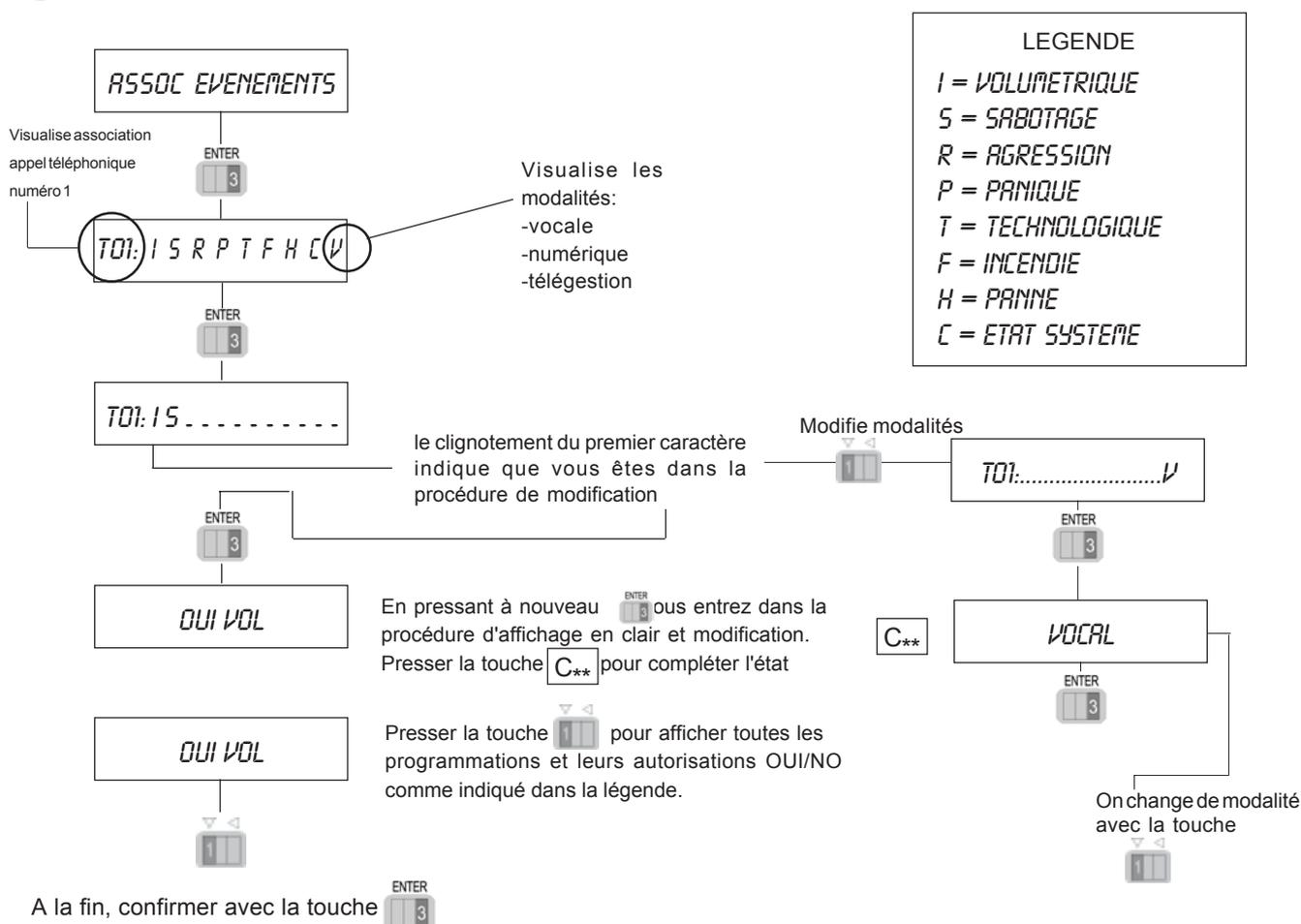


Cette phase propose la programmation du premier numéro de téléphone. Si vous souhaitez programmer le premier num. de téléphone, presser si vous souhaitez programmer les num. suivants (du 2° au 6°) déplacez-vous à l'aide des touches

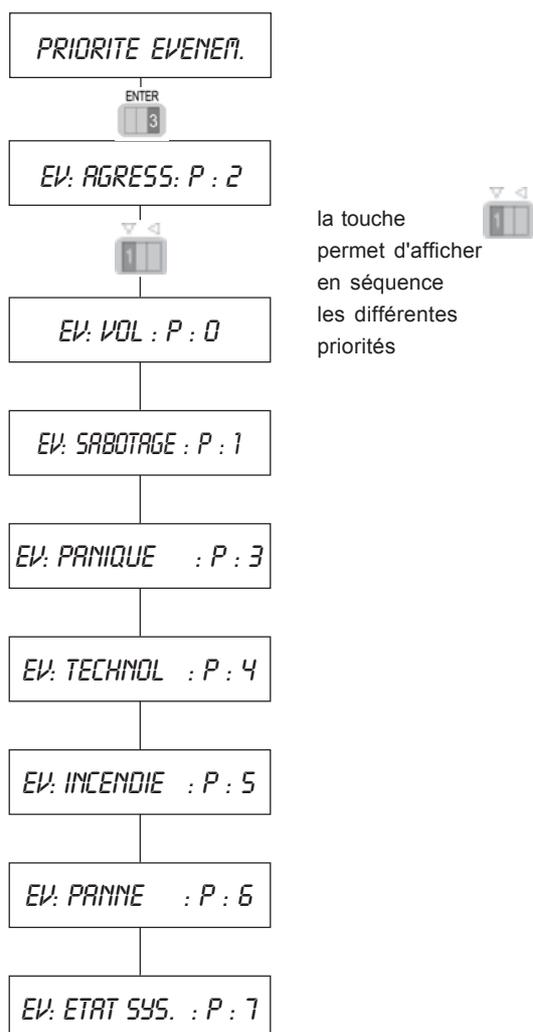
Taper directement le numéro à programmer; si vous souhaitez insérer une pause, vous devez presser les touches C1 (1S) C5 (5S) C9 (9S) Valider avec

Pour passer à la programmation des autres menus, déplacez-vous à l'aide de la touche

8.2 Associer événements



8.3 Priorités événements

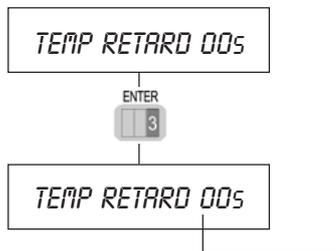


la touche
permet d'afficher
en séquence
les différentes
priorités

Pour modifier la priorité il suffit de taper directement un chiffre de 0 à 9 selon le niveau de priorité que vous souhaitez assigner. Valider avec la touche **ENTER** à la fin de la programmation.

Nota: 0 = priorité maximale (appel agression); 9 = priorité plus basse

8.4 Retard appel



L'entrée dans la procédure de modification est signalée par le caractère clignotant

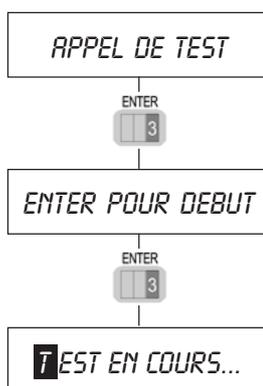
Le temps de retard est programmable selon le tableau suivant:

0	=	0	seconde
1	=	10	seconde
2	=	20	seconde
3	=	30	seconde
4	=	40	seconde
5	=	50	seconde
6	=	60	seconde
7	=	70	seconde
8	=	80	seconde
9	=	90	seconde

Quitter la procédure en pressant à nouveau



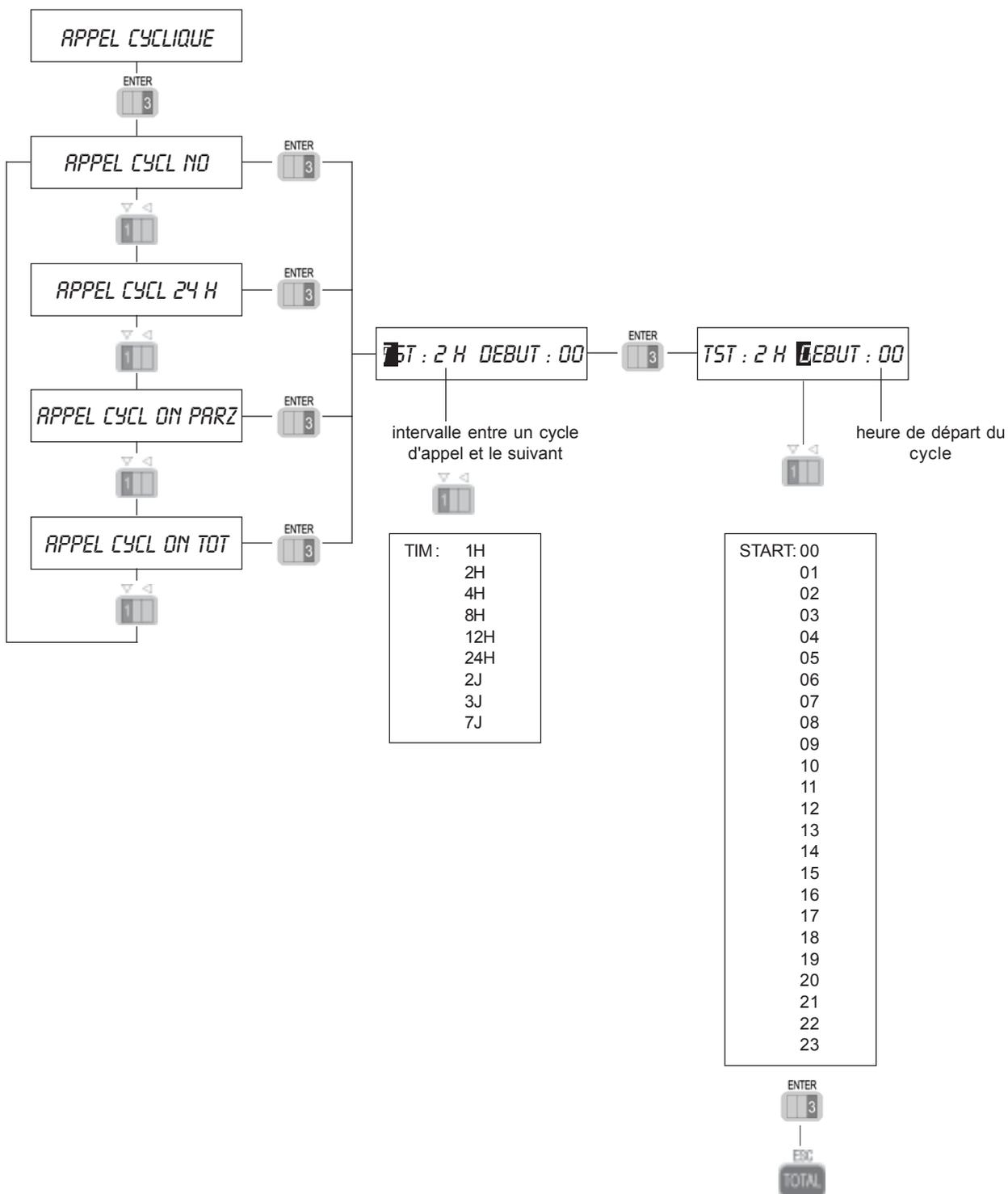
8.5 Appel de test



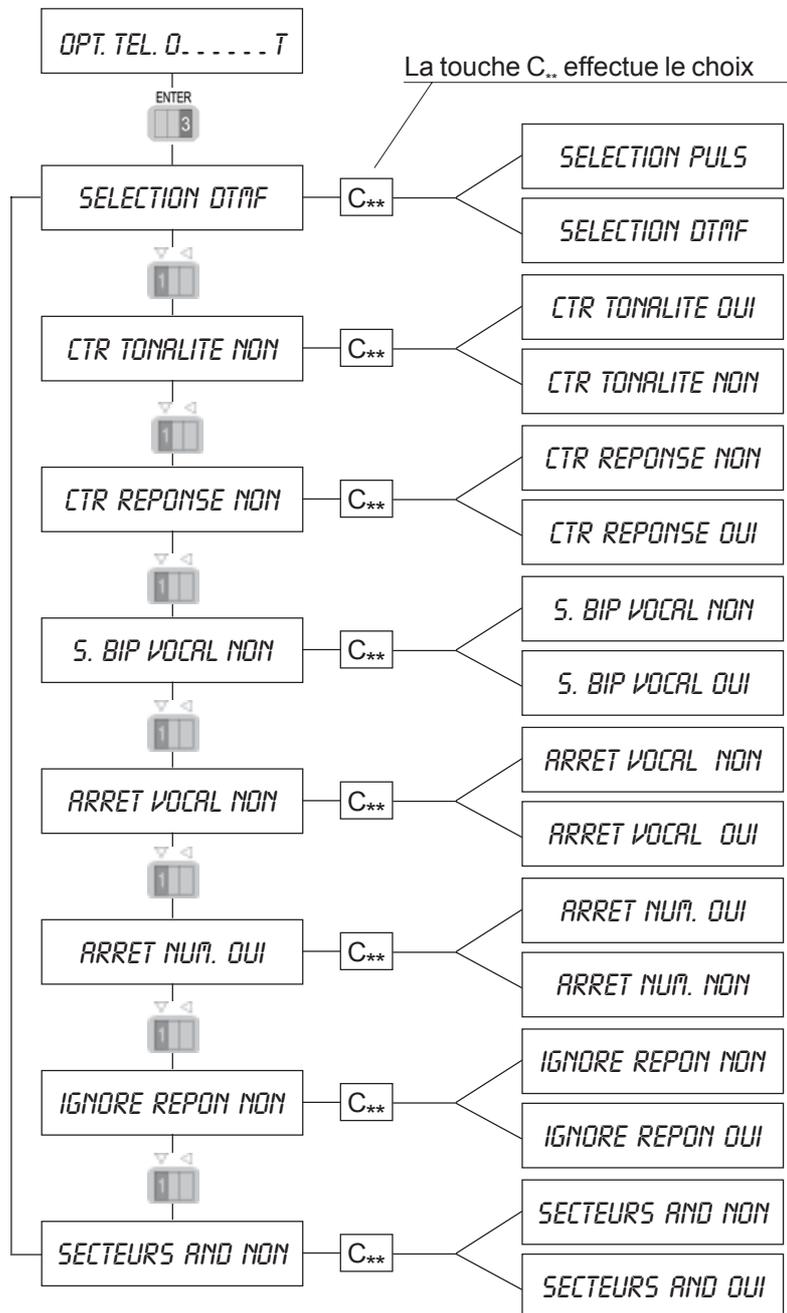
La centrale effectue l'appel de test avec envoi du message relatif.

8.6 Appel cyclique

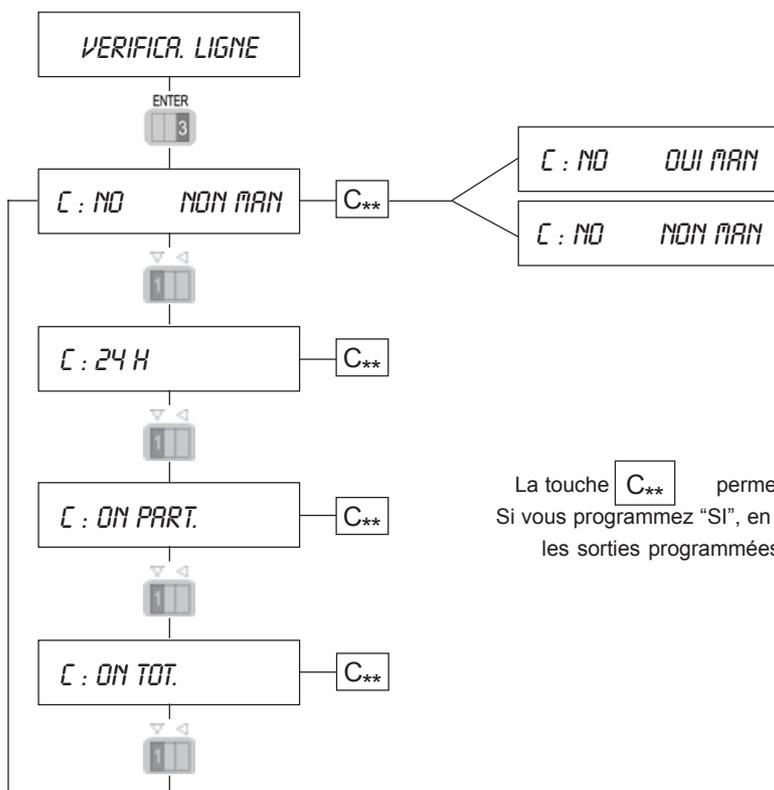
Cette fonction concerne uniquement les appels téléphoniques de type numérique vers les centres de télésurveillance.



8.7 Options téléphoniques

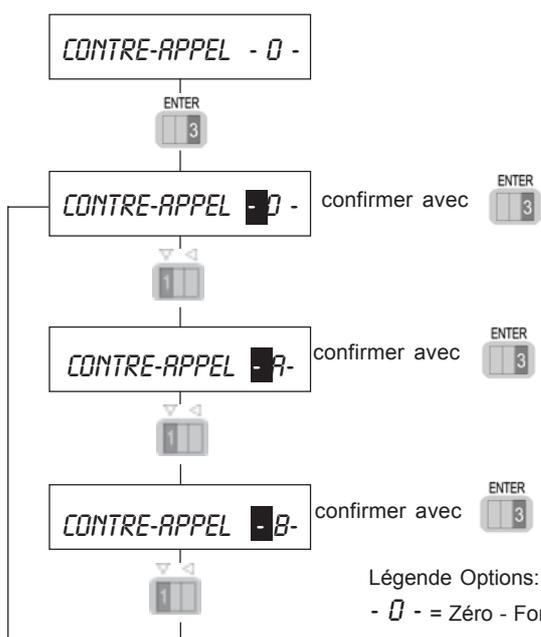


8.8 Contrôle ligne



La touche **C**** permet d'effectuer le choix de l'option SI/NO. Si vous programmez "SI", en cas d'absence ligne téléphonique même les sorties programmées comme sabotage seront activées.

8.9 Call Back (Contre-appel)



Légende Options:

- 0 - = Zéro - Fonction exclue
- A - = La centrale rappelle le premier numéro de type Modem parmi ceux qui sont programmés
- B - = La centrale rappelle un numéro de téléphone spécifique envoyé par le fast-link

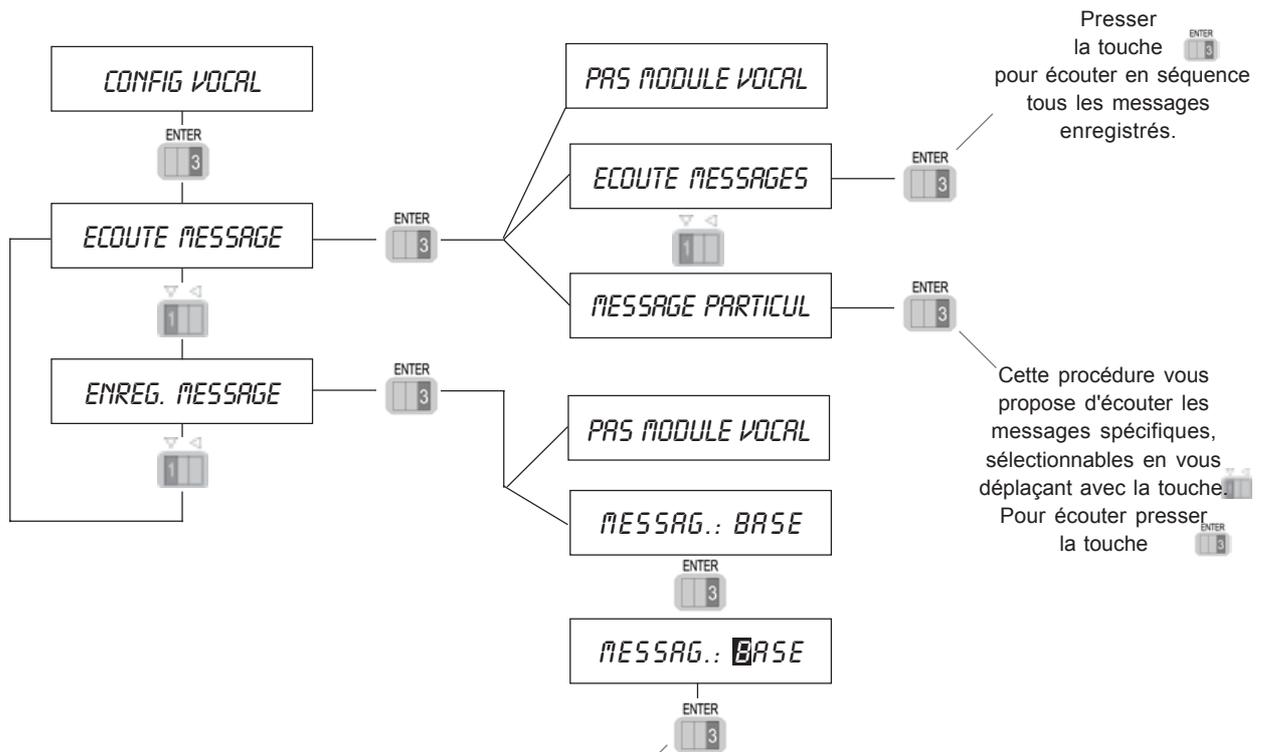
ARRET DES APPELS VOCAUX

Les appels téléphoniques vocaux peuvent être interrompus par:

- 1. l'introduction d'un code valide;**
- 2. en composant le code 12 en DTMF à distance entre un message et l'autre.**

- L'interruption du transmetteur peut être effectuée en tapant un code valide suivi de la touche ENTER (seulement pour les événements d'intrusion). Si le transmetteur a déjà fait partir une transmission, il termine l'appel en cours et les appels successifs sont annulés.
- En cas d'absence de réponse (le téléphone sonne mais pas de décroché), le transmetteur attend au moins 10 sonneries avant d'appeler le numéro suivant (en mode contrôle réponse autorisé).
- En mode contrôle réponse interdit, le transmetteur délivre son message après avoir effectué la numérotation.

8.10 Paramètres tel. vocaux (écouter/enregistrer les messages)



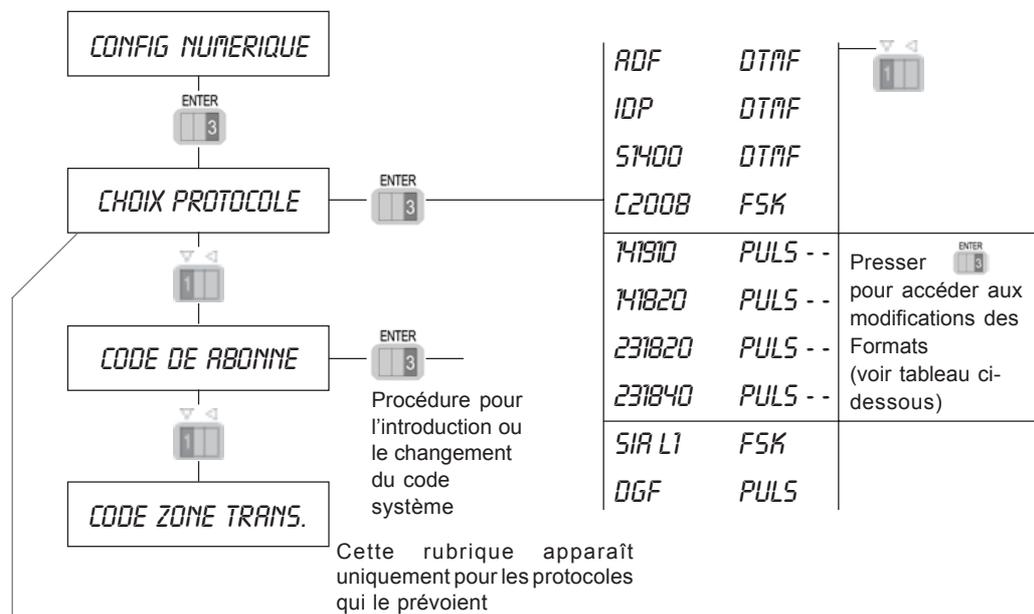
Quand vous pressez la touche vous disposez de 20 secondes pour enregistrer le message de base (pour terminer l'enregistrement avant l'échéance des 20 secondes, presser la touche 0), et de 4 secondes environ pour chaque type de message.

Les messages sont dans l'ordre:

20 S	4 S	4 S		
MESSAGE BASE	VOLUMETRIQUE	SABOTAGE		
4 S	4 S	4 S	4 S	4 S
AGRESSION	PANIQUE	TECHNOLOGIQUE	INCENDIE	PANNE
4 S	4 S	4 S		
ABSENCE RESEAU	RETOUR RESEAU	BATTERIE RESEAU		
4 S	4 S	4 S		
BATTERIE OK	M.E.S.	M.H.S.		
4 S				
APPEL DE TEST				

Nota: Si le message de base dure moins de 20 sec., il peut être arrêté à n'importe quel moment.

8.11 Paramètres téléphoniques numériques



Cette procédure permet de programmer le type de protocole à utiliser (pour les numéros de téléphone de type NUMERIQUE) pour l'échange des données vers un centre de télésurveillance. Le tableau ci-dessous décrit les protocoles gérés par la centrale et compatibles avec les protocoles les plus courants. Dans la liste suivante, sélectionner le protocole compatible avec le centre numérique choisi pour la transmission

N°	NOM	TYPE	HANDSH	DATA	BAUD	FORMAT
0	ADF	DTMF				4/8/1
1	IDP	DTMF				POINT PAR POINT
2	S1400	DTMF				4/8/1
3	C200b	FSK				POINT PAR POINT
4	141910	IMPULSIONNEL	1400Hz	1900Hz	10bps	3/1, 4/1 (o 3/2), 4/2, Standard, Esteso Avec ou sans parité Ademco slow, Silent Knight Slow
5	141820	IMPULSIONNEL	1400Hz	1800Hz	20bps	3/1, 4/1 (o 3/2), 4/2, Standard, Esteso Avec ou sans parité Silent Knight Fast
6	231820	IMPULSIONNEL	2300Hz	1800Hz	20bps	3/1, 4/1 (o 3/2), 4/2, Standard, Esteso Avec ou sans parité Sescoa, Franklin, DCI, Vertex
7	231840	IMPULSIONNEL	2300Hz	1800Hz	40bps	3/1, 4/1 (o 3/2), 4/2, Standard, Esteso Avec ou sans parité Radionics
8	SIA	FSK	2300Hz	1800Hz	40bps	POINT PAR POINT
9	DGF	FSK	2300Hz	1800Hz	40bps	POINT PAR POINT

Vous accédez à la procédure avec système sur OFF total

LEGENDE:

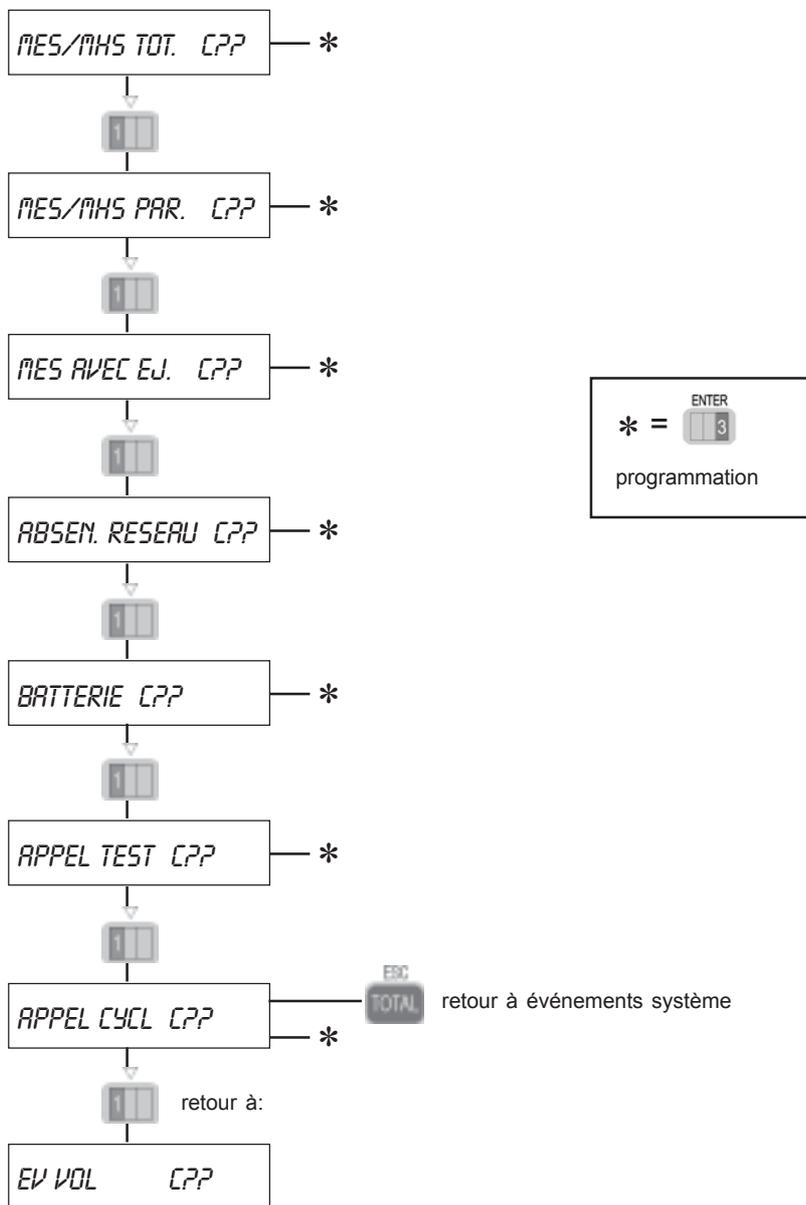
HANDSH: fréquence d'identification; DATA: fréquence de transmission données; BAUD: nombre de bits par seconde.

Le tableau ci-dessous décrit le mode d'affichage:

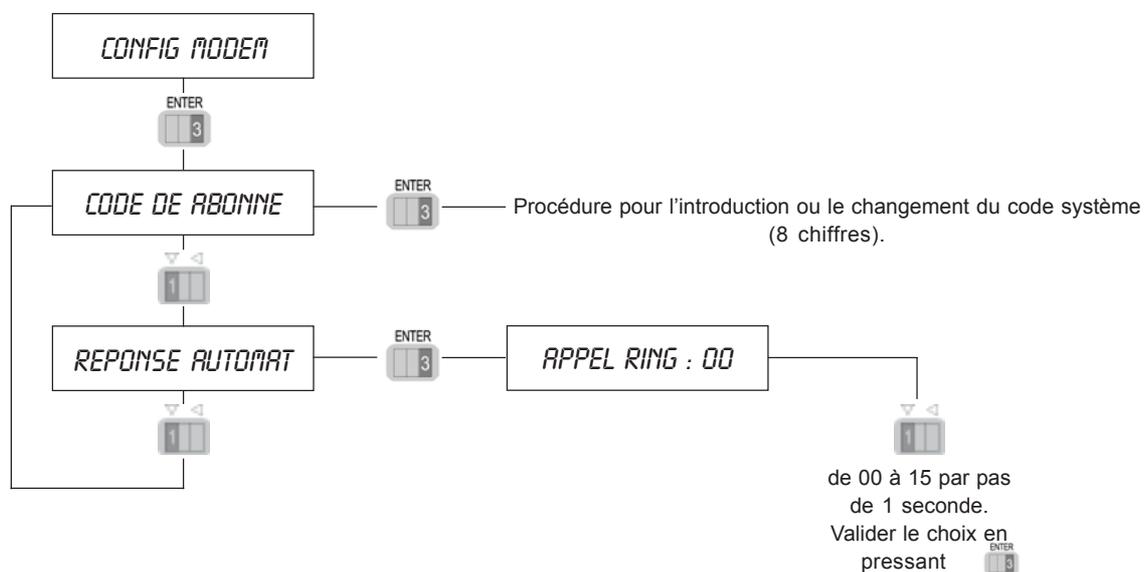
PROTOCOLE	CLAVIER LCD	TYPE PROTOCOLE
0	ADF	DTMF
1	IDP	DTMF
2	S1400	DTMF
3	C200b	FSK
4	141910	IMPULSIV
5	141914	IMPULSIV
6	231820	IMPULSIV
7	231840	IMPULSIV

Protocole ADF

Si vous sélectionnez le protocole ADF vous envoyez le FORMAT 4/8/1: "4" correspond au nombre de chiffres du code système pour le centre de télésurveillance, exprimé en décimal (0-9) envoyé lors de chaque connexion. Le 8 correspond aux nombre de canaux transférés au centre lors de chaque connexion. Le 1 correspond au canal qui indique l'état du système. Ce format est envoyé à chaque connexion quelque soit la raison de la transmission.



8.14 Paramètres téléphoniques modem



En programmant la valeur "00", la fonction appareil à réponse automatique est en mode interdit.

9.0 PROGRAMMATEUR HORAIRE (P.O.)

La centrale MP120 dispose d'un programmeur horaire quotidien/hebdomadaire. Il est composé de 4 tableaux, chacun desquels peut contenir 8 commandes à associer aux secteurs du système MP120 pour les activations horaire du système ou les activations des sorties de la centrale MP120. Les commandes possibles sont:

- ACTIVATION SECTEUR xxxxxxxx aux heures hh/mm
- DESACTIVATION SECTEUR xxxxxxxx aux heures hh/mm
- ACTIVATION SORTIE xxxxxx aux heures hh/mm
- DESACTIVATION SORTIE xxxxxx aux heures hh/mm
- NON ACTIF (exclu)

IMPORTANT!!!

- Les **sorties électriques qui devront être gérées par le programmeur horaire** doivent être programmées précédemment (voir manuel – paragraphe programmation sorties) en leur associant les lettres **PO**.
- **La sortie à relais (U1)** ne peut pas assumer d'autres états et associations mais seulement celui d'alarme intrusion (fixe, non programmable).
- Une sortie **NE peut pas** être associée simultanément à 2 ou plusieurs fonctions (exemple PO programmeur horaire + une autre fonction).
- Toutes les sorties électriques aussi bien de la centrale que des extensions présentes sur le système sont associables au PO.

Même avec les activations des sorties il est indispensable de créer le lien avec le jour de la semaine.

Exemple

Tableau 1 TYPE		Tableau 2 TYPE		Tableau 3 TYPE		Tableau 4 TYPE	
1	Mise hors service secteur 12345678 ore 08:00	1	Mise hors service secteur 12345678 heure 08:00	1		1	
2	Mise en service secteur 12345678 heure 12:45	2	Mise en service secteur 12345678 heure 12:45	2		2	
3	Mise hors service secteur 12345678 heure 14:25	3		3		3	
4	Mise en service secteur 12345678 heure 20:00	4		4		4	
5	Activer sortie xx heure hh/mm	5		5		5	
6	Activer sortie xx heure hh/mm	6		6		6	
7		7		7		7	
8		8		8		8	

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Tableau 1	Tableau 2	Tableau 3				

Pour chaque jour de la semaine il faut indiquer le tableau de référence.

Nota

Du lundi au vendredi semaine type travaillée. les jours lun-mar-mer-jeu-ven se réfèrent au tableau 1.

Samedi veille de fête ½ journée de travail (repos l'après-midi).

Dimanche férié. **Le programmeur horaire garde la dernière commande qui l'a effectuée:** dans ce cas, le système sera actif jusqu'à la prochaine commande de désactivation (lundi).

Les associations des jours de la semaine aux tableaux 1, 2 et 3 correspondent à la programmation par défaut (paramètres standard). Les sorties électriques indiquées dans le tableau 1 seront activées seulement du lundi au vendredi.

PARAMETRES D'USINE

En programmant les paramètres d'usine du programmeur horaire, **toutes les actions et les horaires des tableaux sont effacés (à partir du menu CANCELLA TABELLE) de la manière suivante:**

Pour les 7 jours de la semaine les paramètres suivants sont attribués:

Du lundi au vendredi	=	association au tableau 1 (sans programmations)
Samedi	=	association au tableau 2 (sans programmations)
Dimanche	=	association au tableau 3 (sans programmations)
Tableau 4	=	disponible pour des programmations éventuelles

CONFIRMATION DE LA PROGRAMMATION

Après avoir effectué la programmation horaire, la led verte  située sur le clavier s'allumera automatiquement pour confirmer l'autorisation du programmeur horaire. Par la suite, il sera possible d'autoriser ou d'interdire le programmeur horaire à l'aide du menu selon la procédure du menu de programmation utilisateur sans effacer la programmation horaire.

MODE INTERDIT

Il est possible d'interdire la fonction du programmeur horaire sans effacer les programmations sélectionnées en l'interdisant dans le menu UTILISATEUR/ou INSTALLATEUR.

PRE-ACTIVATION

La pré-activation permet d'avertir l'utilisateur de l'activation imminente du système. Après avoir effectuées les programmations des horaires, des types et des tableaux, le programmeur horaire effectuera les programmes sélectionnés.

La centrale avertira **5 minutes avant** l'activation, par l'émission sonore du buzzer des claviers, par le clignotement rapide de la LED P.O. du clavier et en indiquant sur l'afficheur LCD le message "**MES AUTOMATIQUE**". Les sorties éventuelles programmées comme AVIS M.E.S. seront activées.

A l'échéance des 5 minutes, le système est mis en marche.

Il est possible de retarder l'activation comme il est décrit dans le paragraphe suivant.

RETARD D'ACTIVATION

Pendant la phase de pré-activation il est possible de retarder de **1 heure** (temps fixe) la M.E.S. o l'activation de la commande. Il ne sera pas possible d'introduire des retards ultérieurs. Pour retarder, suivre la procédure suivante:

Pendant l'affichage du message

MES AUTOMATIQUE

entrer un code valide; l'afficheur indique:

RETARDE MES NO

la touche  permet d'effectuer le choix:

RETARDE MES: OUI

Presser  pour valider le choix.

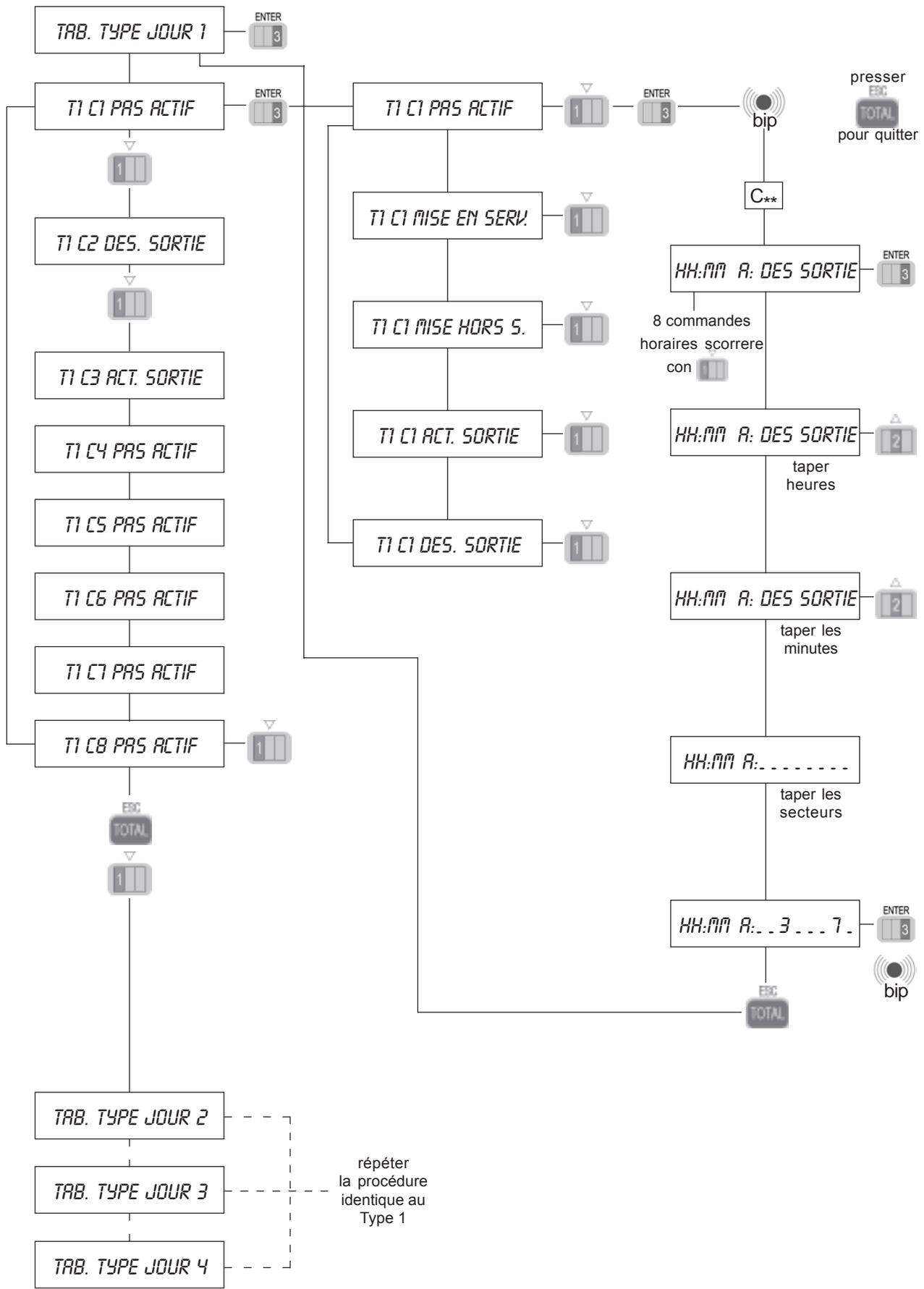


TABLEAU TYPOLOGIE 1

T1 COMMANDE 1 PAS ACTIF
T2 COMMANDE 2 MISE EN SERV.
T3 COMMANDE 3 MISE HORS S.
T4 COMMANDE 4 ACT. SORTIE
T5 COMMANDE 5 DES. SORTIE

TABLEAU TYPOLOGIE 2

T1 COMMANDE 1 PAS ACTIF
T2 COMMANDE 2 MISE EN SERV.
T3 COMMANDE 3 MISE HORS S.
T4 COMMANDE 4 ACT. SORTIE
T5 COMMANDE 5 DES. SORTIE

TABLEAU TYPOLOGIE 3

T1 COMMANDE 1 PAS ACTIF
T2 COMMANDE 2 MISE EN SERV.
T3 COMMANDE 3 MISE HORS S.
T4 COMMANDE 4 ACT. SORTIE
T5 COMMANDE 5 DES. SORTIE

TABLEAU TYPOLOGIE 4

T1 COMMANDE 1 PAS ACTIF
T2 COMMANDE 2 MISE EN SERV.
T3 COMMANDE 3 MISE HORS S.
T4 COMMANDE 4 ACT. SORTIE
T5 COMMANDE 5 DES. SORTIE

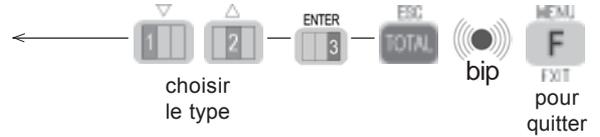


LUN TYPE JOUR 1
MAR TYPE JOUR 1
MER TYPE JOUR 1
JEU TYPE JOUR 1
VEN TYPE JOUR 1
SAM TYPE JOUR 1
DIM TYPE JOUR 1



- 1 TAB.
- 2 TAB.
- 3 TAB.
- 4 TAB.

Une fois entré dans le tableau,
procéder comme indiqué:



10.0 TABLEAU DE PROGRAMMATION

Type jours P.H.

ON SECTEURS	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
TYPE JOUR 1							
TYPE JOUR 2							
TYPE JOUR 3							
TYPE JOUR 4							

Tableau type commandes P.H.

N.° COM	TABLEAU TYPE 1			TABLEAU TYPE 2			TABLEAU TYPE 3			TABLEAU TYPE 4		
	HEURE	COMMANDE	PARAMETRE									
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

TYPES DE COMMANDES:

- Mise en service
- Mise hors service
- Activation sortie
- Désactivation sortie
- Pas actif

PARAMETRES:

- * Secteur n.°
- ** Sortie n.°

EXEMPLE:

TABLEAU TYPE JOUR 1			
TYPE JOUR 1			
N.° COM	HEURE	COMMANDE	PARAMETRE
1	07.30	MHS Totale	-
2	12.30	MES Partiel	Secteur7
3	12.45	ACT Sortie	-

Lecteur DK2000

	ASSOCIATION		EMPLACEMENT

Clavier KP120D

		SIGNALISATION BUZZER			
KP	ASSOCIATION	CARILLON	ENTREE/SORT.	ACTIV. AUTOM.	EMPLACEMENT

Programmation entrées unité centrale Emplacement.....

UC	TYPE	PERSONNALISATION	ASSOCIATIONS	DESCRIPTIF	CARILLON	CYCLES
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		

Programmation sorties unité centrale

UC000	PERSONNALISATION	TEMP./NO TEMP.	N.H.	N.L.	ASSOCIATIONS	ET	OU	MANTEN.	IMPULS.	DESCRPTIF

Programmation entrées unité déportée

ADRESSE

UR	TYPE	PERSONNALISATION	ASSOCIATIONS	DESCRPTIF	ORION	CYCLES
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		
				ENTREE		
				UNITE		

Programmation sorties unité déportée

UR	PERSONNALISATION	TEMP./NO TEMP.	N.H.	N.L.	ASSOCIATIONS	ET	OU	MANTEN.	IMPULS.	DESCRPTIF

11.0 HISTORIQUE DES EVENEMENTS

- Une mémorisation de 250 événements est prévue. Ils sont enregistrés dans une mémoire de type non volatile (EEPROM): ils sont donc conservés même en absence d'alimentation.
- Pour chaque événement on présente l'état du système mémorisé au moment où l'événement est survenu
- Vous accédez par : CODE INSTALLATEUR/code UTILISATEUR PRINCIPAL +  +  + 
- Utiliser les touches  et  pour consulter en avant ou en arrière. La touche  permet de faire défiler les événements en partant du plus récent au moins récent par ordre chronologique, la touche  permet la procédure inverse.
- Pour chaque événement affiché, il y a l'émission d'un double bip du buzzer du clavier en cours d'utilisation.
- Il raggiungimento dell'ultimo evento (con l'azionamento di ) o del più recente (con l'azionamento di ) , viene segnalato con un beep lungo del buzzer.
- Pour effacer tous les événements mémorisés, presser la touche  pendant la consultation (SEUL L'INSTALLATEUR EST AUTORISE A L'EFFACEMENT). Attendre Le double bip pour valider l'effacement.

11.1 Etat des leds du clavier pendant la consultation événements

- Les leds des secteurs indiquent l'état où se trouvait le système au moment où l'événement, que l'on est en train d'afficher, est survenu:
LED allumée = secteur activé
LED éteinte = secteur non activé
- De manière analogue la led de ligne sera:
ETINTE si l'alimentation est absente.
ALLUMEE si l'alimentation est présente
CLIGNOTANTE si la batterie était faible
- La led ALL sera allumée en cas d'événement alarme intrusion.
La led MAN sera allumée en cas d'événement alarme sabotage.
La led OI allumée en cas d'événement alarme sabotage d'entrée (autoprotection détecteur)
La led ZO sera toujours éteinte

ALIMENTATION 230V/ BATTERIE FAIBLE



EVENEMENT	ETAT LED		
	ALL	MAN	OI
ALL	ON	OFF	OFF
TMP	OFF	ON	OFF
PAN	ON	OFF	OFF
TEC	ON	OFF	OFF
FIR	ON	OFF	OFF
AUTOP. DETECT.	OFF	ON	ON

11.2 Affichage des événements

- Les claviers à afficheur LCD ont 16 caractères disponibles pour l'affichage en clair des événements et leurs détails. En correspondance de chaque événement

affiché, la pression de la touche  affiche d'abord la cause puis une nouvelle

pression de la touche  affiche la date et l'heure où l'événement est survenu.

Si vous pressez à nouveau  vous revenez à l'événement sélectionné.

10.2.1 Événements d'intrusion, sabotage d'entrée, panique, technique, incendie, éjection/inclusion entrées

Événement	Afficheur LCD
Intrusion	nnn ALL
Sabotage d'entrée	nnn TMP
Panique silencieuse et avec sirènes	ZONE PANIQUE nn
Technique	ZONE TECHNOL. nn
Incendi	ZONE INCENDIE nn
Ejection entrée	u nn Exclue Z.nn
Inclusion entrée	u nn Inclue Z.nn
Ejection entrée déportée	u nn Exclue Z.nn
Inclusion entrée déportée	u nn Inclue Z.nn

11.3 Evenements du systeme

Événement	Afficheur LCD
Mise en marche / à l'arrêt:	
code utilisateur	--- ON/OFF ---u nn
code clé	--- ON/OFF ---k nn
entrée clé mécanique	--- ON/OFF ---m k
Mise en marche distante	MES DISTANTE
Entrée en test	DEB. TEST u nn
Sortie du test	FIN TEST u nn
Mise en marche par P.O.	MES P.O.
Mise à l'arrêt par P.O.	MHS P.O.

NOTA: toutes les entrées testées pendant la phase de test système seront affichées dans l'historique des événements.

Les codes d'accès affichés correspondent à:

u nn = code utilisateur (nn = 01 :- 08)

k nn = code clé (nn = 01 :- 51)

m k = entrée clé mécanique

sys = opération effectuée par le système (exemple éjection automatique entrée ouverte)

11.4 Evenements de sabotage

Pour les événements de sabotage qui ne sont pas liés au numéro de l'entrée, les afficheurs indiqueront l'événement selon les codes suivants:

Evénement	Afficheur LCD
Autoprotection centrale	TAMPER CENTRALE
Entrée 24h1 centrale	AUTOPRO.CENTRALE
Entrée 24h2 centrale	AUTOPRO.2 CENTR
Faux code utilisateur	MAUVAIS CODE
Faux code clé	MAUVAIS CLE
Sabotage ligne téléphonique	SAB LIGNE TELEPH
Autoprotection extension 1	TAMPER EXPANS. 1
Entrée 24H extension 1	Z24H EXPANS 1
Autoprotection extension 2	TAMPER EXPANS. 2
Entrée 24h extension 2	Z24H EXPANS 1 2
Autoprotection extension 3	TAMPER EXPANS. 3
Entrée 24H extension 3	Z24H EXPANS 1 3
Autoprotection extension 4	TAMPER EXPANS. 4
Entrée 24H extension 4	Z24H EXPANS 1 4
Autoprotection clavier 1	AUTOPRO.CLAVIER 1
Autoprotection clavier 2	AUTOPRO.CLAVIER 2
Autoprotection clavier 3	AUTOPRO.CLAVIER 3
Autoprotection clavier 4	AUTOPRO.CLAVIER 4
Sabotage BUS lecteur 1	BUS LECTEUR 1
Sabotage BUS lecteur 2	BUS LECTEUR 2
Sabotage BUS lecteur 3	BUS LECTEUR 3
Sabotage BUS lecteur 4	BUS LECTEUR 4
Sabotage BUS clavier 1	BUS CLAVIER 1
Sabotage BUS clavier 2	BUS CLAVIER 2
Sabotage BUS clavier 3	BUS CLAVIER 3
Sabotage BUS clavier 4	BUS CLAVIER 4
Sabotage BUS extension 1	BUS EXPANS. 1
Sabotage BUS extension 2	BUS EXPANS. 2
Sabotage BUS extension 3	BUS EXPANS. 3
Sabotage BUS extension 4	BUS EXPANS. 4

NOTA: les événements de sabotage BUS sont déclenchés en cas d'une déconnexion d'un périphérique et en cas d'introduction d'un périphérique non présent dans la configuration du système

11.5 Événements d'alarme défaut

Événement	Afficheur LCD
Absence alimentat. entrées de la centrale	PB ALIM DETECT
Absence alimentat. sorties de la centrale	PB ALIM SIRENE
Absence alimentat. bus périphériques	PB ALIMENTAT.BUS
Batterie déchargée	BATTERIE BASSE
Batterie chargée	BATTERIE OK
Absence alimentation 230V de la centrale	ABSENCE RESEAU C
Rétablissement alim. 230V de la centrale	RETOUR RESEAU
Absence alimentation extension 1	ABSENCE RESEAU 1
Absence alimentation extension 2	ABSENCE RESEAU 2
Absence alimentation extension 3	ABSENCE RESEAU 3
Absence alimentation extension 4	ABSENCE RESEAU 4
Rétablissement alimentation extension 1	RETOUR RESEAU
Rétablissement alimentation extension 2	RETOUR RESEAU
Rétablissement alimentation extension 3	RETOUR RESEAU
Rétablissement alimentation extension 4	RETOUR RESEAU
Alimentation faible détect. de la centrale	ALIM. SENS. CENTR.
Alimentation faible extension 1	ALIM. SENS. EXT. 1
Alimentation faible extension 2	ALIM. SENS. EXT. 2
Alimentation faible extension 3	ALIM. SENS. EXT. 3
Alimentation faible extension 4	ALIM. SENS. EXT. 4
Défaut fusible extension 1	FUS. EXTENSION 11
Défaut fusible extension 2	FUS. EXTENSION 21
Défaut fusible extension 3	FUS. EXTENSION 31
Défaut fusible extension 4	FUS. EXTENSION 41
Défaut entrée extension 1	PANNE ZONE 1A
Défaut entrée extension 2	PANNE ZONE 2A
Défaut entrée extension 3	PANNE ZONE 3A
Défaut entrée extension 4	PANNE ZONE 4A
Défaut ligne téléphonique	SABOT. LIGNE TEL.

11.6 Affichage spontané des défauts

Lors d'un événement de défaut, on obtient l'activation immédiate des buzzers des claviers et l'apparition de la cause sur l'afficheur. Toutes les sorties programmées de type défaut sont également activées. Au niveau de l'affichage, les événements de défaut assument la priorité absolue. Par conséquent ces indications vont recouvrir des messages éventuels par défaut (par ex. date et heure).

En cas de simultanéité de défaut, toutes les causes seront affichées de façon répétitive en rotation. Les messages de défaut disparaissent seulement si les causes qui les ont provoqués cessent. De manière analogue la signalisation du buzzer. Même en présence de défaut, le buzzer peut être interrompu en pressant la touche 'F'.

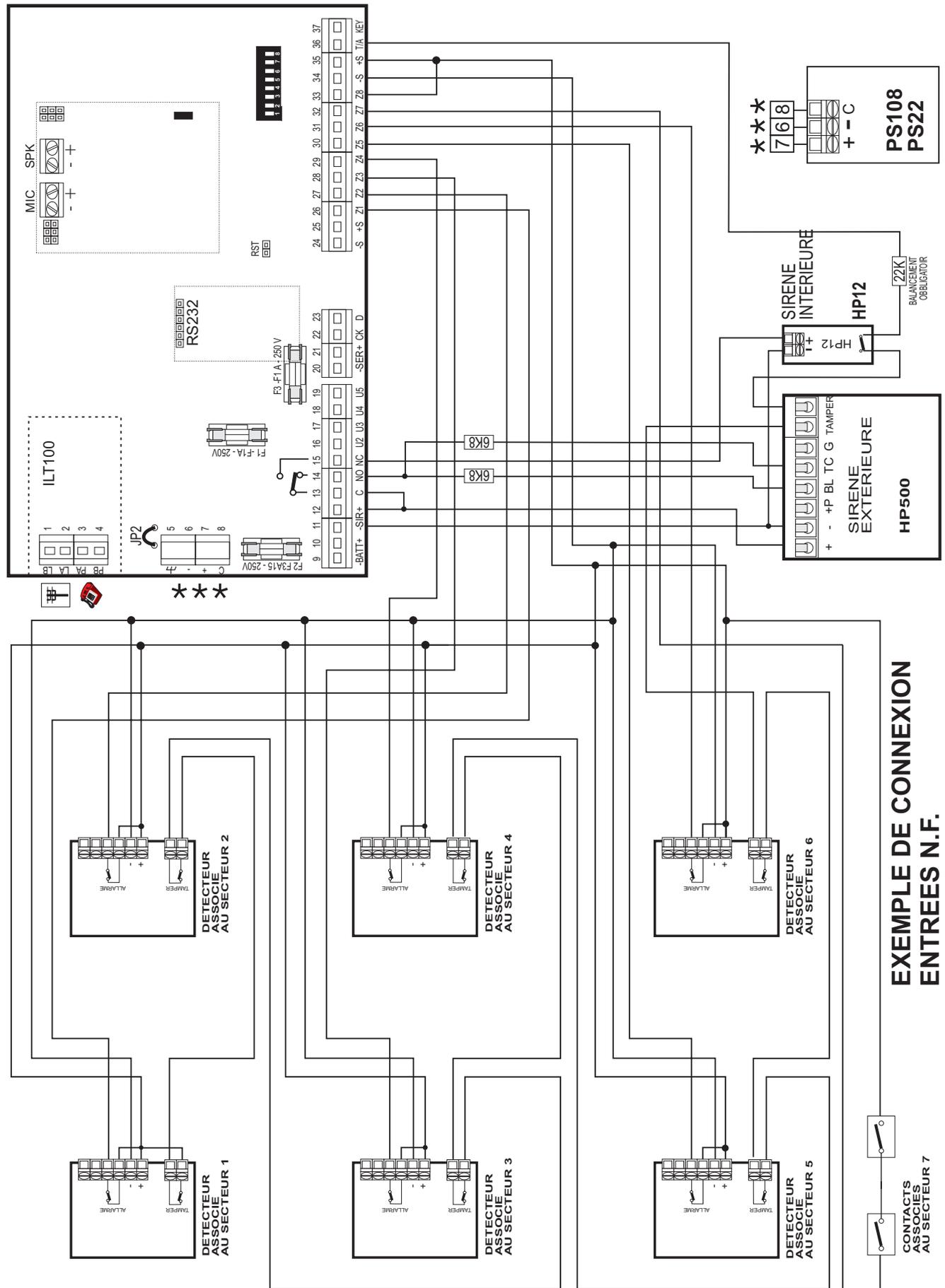
Le tableau ci-dessous décrit tous les messages apparaissant sur l'afficheur des deux claviers. Sur les claviers à afficheur à leds, les caractères sont affichés en mode clignotant.

AFFICHEUR LCD	CAUSE
F1 CENTRALE	Défaut Fusible F1 de la centrale (Entrées)
F2 CENTRALE	Défaut Fusible F2 de la centrale (Sorties)
F3 CENTRALE	Défaut Fusible F3 de la centrale (Bus périph.)
FUS.EXPANSION 1	Défaut Fusible extension 1
FUS.EXPANSION 2	Défaut Fusible extension 2
FUS.EXPANSION 3	Défaut Fusible extension 3
FUS.EXPANSION 4	Défaut Fusible extension 4
NO RESEAU CENTRALE	Absence alimentation 230V de la centrale
NO RESEAU ESPANS.1	Absence alimentation extension 1
NO RESEAU ESPANS.2	Absence alimentation extension 2
NO RESEAU ESPANS.3	Absence alimentation extension 3
NO RESEAU ESPANS.4	Absence alimentation extension 4
BATTERIE BASSE	Batterie déchargée ou absente.
ALIM. DET.CENTR.	Alimentation faible détecteurs de la centrale
ALIM. DET. EXP1	Alimentation faible détecteurs extension 1
ALIM. DET. EXP2	Alimentation faible détecteurs extension 2
ALIM. DET. EXP3	Alimentation faible détecteurs extension 3
ALIM. DET. EXP4	Alimentation faible détecteurs extension 4
ZONE AUX EXP 1	Alarme entrée 1A si programmée comme défaut
ZONE AUX EXP 2	Alarme entrée 2A si programmée comme défaut
ZONE AUX EXP 3	Alarme entrée 3A si programmée comme défaut
ZONE AUX EXP 4	Alarme entrée 4A si programmée comme défaut

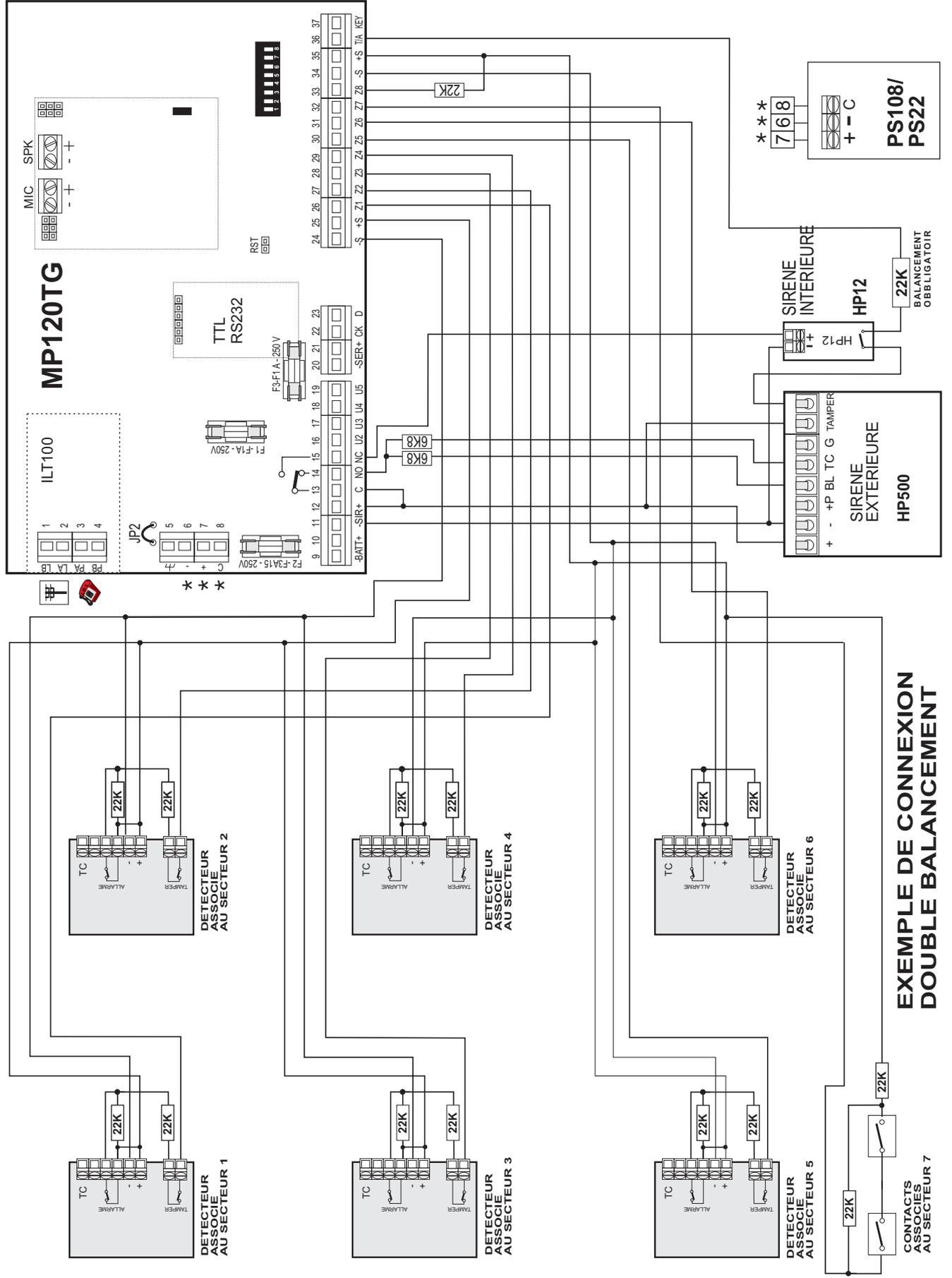
GESTION ABSENCE/RETABLISSEMENT ALIMENTATION 230V

Le système prévoit 5 points de contrôle alimentation. Un (intrinsèque) en centrale et un pour chaque extension (Si l'entrée auxiliaire est programmée pour ce contrôle). L'absence alimentation sur un ou plusieurs points de contrôle, est signalée comme défaut et enregistrée dans l'historique événements uniquement à l'échéance du timeout programmé. De manière analogue pour le rétablissement de l'alimentation, où cependant le timeout est de 1/2 heure. L'alimentation est considérée présente seulement si elle l'est sur tous les points de contrôle.

La signalisation de l'événement en clair sur l'afficheur LCD est au contraire immédiate et le message disparaît au moment où la cause cesse.



**EXEMPLE DE CONNEXION
ENTREES N.F.**



**EXEMPLE DE CONNEXION
DOUBLE BALANCEMENT**

12.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CENTRALE MP120 ET ALIMENTATION PS108 et PS22

- Tension nominale d'alimentation	100-260V~ 50Hz +10 -15% (vers. MP120M met. avec PS22) 100 ÷ 260 V~ 50/60Hz (versions plastiques avec PS108)
- Consommation max. de courant	170mA (vers. avec PS108); 260 mA (version avec PS22)
- Consommation carte de la centrale à 12V-	50mA au repos avec entrées équilibrées 70 mA avec entrées NF
- Consommation max. carte en alarme	65mA au repos avec entrées équilibrées 85 mA avec entrées NF (relais excité)
- Voltage de fonctionnement de la centrale	de 10V5 à 15V-
- Tension nomin. de sortie alimentation PS108/PS25	13,8V— rég. tension (sortie câbles batterie) de la centrale
- Courant max. fourni par PS108	1A
- Courant max. fourni par PS22	2,2 A
- Ripple max pour PS108	30mV p.p. avec I = 1A
- Ripple max. pour PS22	200mV p.p. avec I = 2,2A
- Courant disponible pour dispositifs ext. (claviers, détecteurs, sirènes)	200 mA pour les versions MP120 ÷ MP120TG 550 mA pour la version MP120M
- Accumulateur à loger boîtier plastique	12V ÷ 6.5Ah (7Ah max), version MP120 ÷ MP120TG
- Accumulateur à loger boîtier métallique	12V ÷ 15Ah (17 Ah max), version MP120M
- Autoprotection à l'ouverture	1A - 24V -
- Température de fonctionnement déclarée	-10°C ÷ +55°C
- Température de fonctionnement certifiée normes CEI	+5°C ÷ +40°C
- Longueur max. ligne bus centrale-périphériques	500 mètres* (câble sect. 2x0.75 pour alim + 2 x 0.22 pour données)
- Courant max. fourni par les sorties électriques supplémentaires de signalisation (TC, panique, incendie...)	10mA
- Tempo d'entrée min/max	de 0 sec. à 90 sec toutes les 10
- Tempo de sortie	égale à la tempo d'entrée + 10 sec.
- Tempo d'alarme relais	programmable de 30 s. à 9 min.
- Signalisation de défaut optique (LCD) et électrique pour battery low centrale, fusibles, alim. faible cartes extensions	
- Tempo d'alarme sorties progr. défaut	jusqu'à ce que le défaut cesse
- Seuil batterie déchargée	11.2 V ± 5%
- Test batterie: automatique	toutes les heures et à chaque passage ON/OFF
- Degré de protection du boîtier	IP30/IK02

CLAVIER DEPORTE KP120D

- Tension nominale d'alimentation	12V— (prélevés de la carte mère - ligne bus)
- Voltage de fonctionnement minimum/maximum	de 10V5 à 15V-
- Courant nominal consommé à 12V	21mA (secteurs tous sur OFF ; 31 mA sect. tous sur ON ; 90mA (sect. tous ON + rétroécl. ; 105 mA max (en test)
- Type de dialogue	bus protocole Elkron
- Longueur maxi de la ligne bus à partir de la centrale	500 m* (câble sect. 2x0.75 pour alim + 2x0.22 pour données)
- Nombre max. de claviers pouvant être raccordés	4
- Autoprotection à l'ouverture/arrachement	de série avec signalisation en clair adressée à la centrale
- Degré de protection du boîtier	IP30/IK02
- Nombre max. de combinaisons possibles	de 100 à 1000000
- Protection contre l'introduction de faux codes	au 4° faux code avec sortie de type sabotage

CARTE DE SYNTHÈSE VOCALE SV108+ INTERFACE DE LIGNE ILT100

- Courant nominal consommé à 12V—	max 3 mA
- Courant max (en transmission)	30 mA

CARTE EXTENSION ENTRÉES PARALLÈLE EP100

- Tension nominale d'alimentation	10V5 ÷ 15V -
- Consommation à la V nom. di 12V-	30mA max. avec toutes les entrées NF 26mA max. avec toutes les entrées équilibrées
- Type de dialogue	bus protocole Elkron
- Longueur maxi de la ligne bus à partir de la centrale	500 m* (câble sect. 2x0.75 pour alim + 2x0.22 pour données)
- Nombre max. d'ext. pouvant être raccordées au syst. MP120	4 (pour 8 entr. cad. + 1 de 24h + 1 d'entrée aux.)

CARTE EXTENSION BUS ENTREES ES100

- Fonctionnement en association exclusive avec les cartes qui sérialisent **UR1Z**
- Tension nominale d'alimentation 10V5 ÷ 15V -
- Consommation à la V nom. de 12V- 30mA max. 8 cartes UR1Z raccordés
- Type de dialogue bus protocole Elkron
- Longueur max de la ligne bus à partir de la centrale 500 m* (câble sect. 2x0.75 pour alim + 2x0.22 pour données)
- Nombre max. d'ext. pouvant être raccordées au syst. MP120 4 (pour 8 cartes UR1Z cad. + 1in. 24h + 1 di zona aux.)

LECTEUR DK2000M

- Tension nominale d'alimentation 12V- (prélevés par la carte mère - ligne bus)
- Consommation à la V nom. de 12V- 18mA (entrées toutes sur OFF)
30 mA max (entr. toutes sur ON + led rouge allumée)
- Type de dialogue bus protocole Elkron
- Longueur max de la ligne bus à partir de la centrale 500 m* (câble sect. 2x0.75 pour alim + 2x0.22 pour données)
- Nombre max de lect. pouvant être raccordés au système MP120 4
- Nombre max. de clés DK20 programmables illimité
- Nombre max. codes random programmables par la centrale > 4 milliards
- Température de fonctionnement -25°C ÷ +55°C

* La distance maximale qui peut être atteinte dépend directement de la section du câble d'alimentation (+ et -) du bus même et de la **consommation** qui se trouve **à l'autre extrémité**. A ce sujet on fait remarquer que tous les **200m** de câble 2x0.75 mm² avec **100mA de consommation**, déterminent une chute d'environ **1V**.



ELKRON S.p.A.
Via Carducci, 3 - 10092 Beinasco (TO) - ITALY
TEL. +39.(0)11.3986711 - FAX +39.(0)11.3499434
www.elkron.it e-mail info@elkron.it

